中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業廣告部：七二九三零七、七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四五一號

「汽車」與「婦女」週刊，分刊今日本報第六、七版

南越軍經日來血戰 終奪回卅一號山頭

【西貢二十七日美聯社電】在寮國及中南半島的廣濶前線，星期六日據報有猛烈的戰鬥。南越軍據報已奪回了在「胡志明小徑」的「三十一號山頭」，但又被在附近的基地被北越軍的兩個團所包圍。

美軍戰鬥轟炸機報告，在重新奪回「三十一號山頭」的戰鬥中，一共擊毀了七部蘇製坦克。南越軍的發言人則說，在三天的猛烈戰事中，一共擊斃了一千名北越軍，其中有一些是在肉搏戰中被殺的。

南越軍事總部說，在攻入寮國的二十天中，一共有二千四百六十一名北越軍被擊斃，其中有六百名是被飛機轟炸及炮火擊中而死的。不完全的南越軍傷亡數字是：死三百一十人，失踪九十九人，九百七十一名受傷。美方的數字都不包括在「三十號」和「三十一號」山頭的戰鬥在內。

【西貢廿七日路透社電】南越軍事司令部今日說，南越軍仍控制寮國的「三十一號山頭」，並與北越軍從事坦克戰。

司令部發言人說，「南越軍從未被驅出卅一號山頭基地。」發言人說，北越正規軍與坦克軍曾一度衝破該基地的防衛網，並佔領部分某地，而一連南越傘兵則據守其他部分。同時，其他南越軍則圍繞山邊迫近北越軍。

發言人說，終於昨日下午，北越軍被逐出該基地。

一位美軍發言人說：直升機於昨日飛行一千二百架次，進入寮國，支援一萬六千名南越軍的推進。

南越軍發言人說：共有十架北越軍坦克在「第三十一號山頭」被摧毀。

【西貢廿七日合衆國際社電】軍方人士報導，共軍於星期五晚包圍兩個寮國境內的南越軍基地，並予猛烈砲火攻擊。軍方人士說，另一個基地因為受到即時攻擊的危險後立予放棄，這使到南越軍在第九號公路以北僅餘兩個基地。

受到共軍猛烈砲火攻擊和包圍的包括有「第三十一號山頭」以東四哩的「第三十號山頭」。

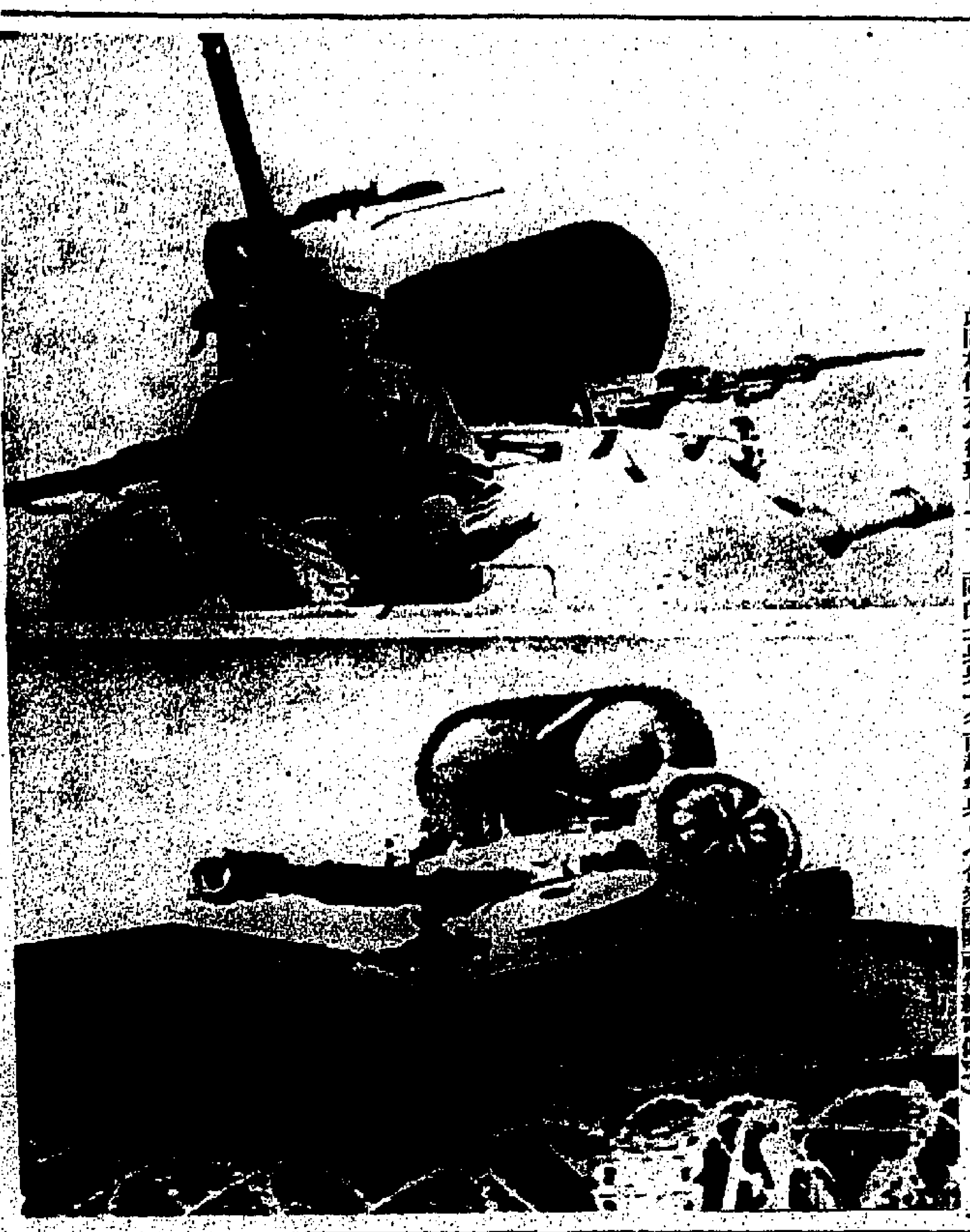
【西貢廿七日路透社電】越共秘密電台今日說，有一百二十名南越傘兵在寮「三十一號山頭」戰鬥中，被共軍所俘。

【西貢二十七日美聯社電】南越軍發言人說，在「三十一號山頭」的北越軍，星期六日已經撤退。

美聯社記者巴頓由北部前線報導說，南越軍第十七裝甲兵團指揮官阮莊律上校，在戰鬥中受傷。

美聯社記者捷遜由溪山報導說，美軍直升機飛機員巴全部戒備，並且加入支援第二個基地的行動。這個基地叫「三十號山頭」，它在「三十一號山頭」以西三英哩。

捷遜說，「三十號山頭」據報被兩團北越軍所包圍，人數約是三千人至五千人。



美空軍將大舉出動 瓦解寮境共軍抵抗 助南越軍繼續挺進

【華盛頓廿七日路透社電】此間政府官員今日暗示，不論已歷時二十天的南越軍入寮攻勢結果如何，美國地面部隊將不會進入寮國，而美國亦將繼續擺脫越戰局面。

寮國突入行動被觀為是尼克遜「越南化計劃」的一項重要試驗，但觀察家相信，尼氏將竭其所能，防止因不介入寮國事件而造成的尷尬局面。

此間相信在今後數日內，美方將大量使用空軍力量，試圖瓦解共軍的抵抗，俾西貢軍能繼續在寮國前進，朝向交通重點車邦進發。

【華盛頓二十六日合衆國際社電】尼克遜政府的官員們今日說：在必要時，美國將派遣小股步兵進入寮國，作為搜尋及救護隊的一部分，以保護被敵方擊落的美國機師或前去從事拯救工作的人員。

五角大廈的發言人傅里曦說：「如果我們的飛機遭擊落，我們即盡一切能力將機員救回。」

他說已在目前，我們還沒有派遣步兵作為保安部隊，以保護搜查隊及救護隊。但說，在將來，我們可能會派遣。

【華盛頓二十六日法新社電】尼克遜總統的安全事務顧問基辛吉今日說：中共或將干預中南半島，如果北越的國家完整受到了威脅。

但他說：「以目前的情形而論」，南越的進侵北越「不是必然性」的，因此北平的直接介入，「成份很低」。上述話是基辛吉在一個電視訪問中所說。

南越軍鹵獲俄製坦克兩輛：這兩架蘇製PT—七六型坦克車，是被南越第八空運營在寮國寮保西北十公里地方所鹵獲。南越軍沿胡志明小徑展開行動時，由北越軍手中鹵獲這些坦克。圖上的士兵是一名南越傘兵。（合衆國際社無線電傳真）

高政府軍發動攻勢 未遇共軍多大抵抗

【金邊廿七日路透社電】高棉司令部發言人今日說，在共擴展防線的政府軍，在推進中，並無遭遇多大的抵拒。

該位發言人在報導高棉軍攻勢並無受到抵抗時說：「我不知道越共有甚麼企圖。」

一枚B—四十火箭，射入貢居省府以東六哩的一個政府軍據點，是昨晚高棉司令部所報導的唯一敵軍行動。

在西貢，南越軍說，他們於昨日在南越西寧省邊界對開的寮國丹希灣附近發生的激戰中，殲滅三百五十名北越軍。

西貢司令部說，政府軍共有一百多人死傷。

高棉司令部發言人並報導，越共在南越邊界附近的高棉柴楨省兩個村落內，北越共軍與被拉去參軍的高棉人，發生敵對情況。因為越共取去高棉人的魚、食米和其他貨物，然後越過邊界，在南越出售，這觸怒了與他們工作的高棉人。

發言人說，在該區的高棉人，大多是走私者，他們並無政治信仰，利之所趨，隨風而倒。

【西貢廿七日美聯社電】西貢總部星期六宣佈，自去年五月，盟軍越過邊界進入高棉後，在高棉東部爆發的最猛烈戰事中，一支由美軍戰鬥機尾隨的南越特遣隊，擊斃一營北越軍中的四百人。

數以百計的西貢軍隊，有些乘裝甲車及坦克車，越過在西貢以北一百哩的第七號公路撕落附近，在該處近于丹克雞鎮，他們遭遇一營北越軍的襲擊。

【西貢廿七日法新社電】南越司令部今日報告，昨日在高棉的浴血戰中，有三百五十名北越軍及高棉共軍被擊斃，南越特種部隊傷亡一百一十七人。上述傷亡，是昨日在高棉首都金邊東北五十里的磅湛附近爆發的三大衝突中發生的。

南越軍隊企圖越過西湛東北的桔井鎮。由幾個團組成的共軍，已在湄公河沿岸部署，阻止南越軍的推進。

【金邊二十七日美聯社電】星期六日早上，一名騎腳踏車者，把一枚藏在書包內，有爆炸式信管的塑膠炸彈，擲向一輛泊在金邊市內的美國大使館的汽車。據美大使館發言人稱，該炸彈並未爆發。

高棉總理諾爾 十日內可痊愈

【金邊廿七日法新社電】高棉總理諾爾的病情已漸有進展，相信約在十日左右，便能完全痊愈。

據雲通消息稱，當諾爾總理痊愈時，他亦可能不會立即返回金邊。他將會往美國某地探養。

加總理杜魯多會像成為女子貞操帶裝飾

一國皮具公司生產「守舊者」皮具時，「守舊者」貞操帶，並在於上週在杜魯多偷多。因為廿一歲的仙蒂波里在其「比基尼」泳衣上穿上皮製的貞操帶，並在頭上和腰間戴上皮帶，這些皮帶都附有「加拿大總理杜魯多照片的守舊者章」，杜魯多尼因為在衆議院稱反對派為「守舊者」而引起這項狂潮。（合衆國際社無線電傳真）

義大利共和黨 宣佈退出政府

【羅馬二十七日路透社電】義大利規模雖小，卻深具影響力的「共和黨」，今日退出執政的柯倫波總理的中間偏左政府。

在拚棄中間偏左政府內部的分裂現象後，共和黨領袖，六十七歲的哥爾法，在該黨今日舉行的一大執行委員會議時，宣佈上述退出的決定。

【羅馬二十七日法新社電】義大利司法部長利爾，今日透露羅交總理柯隆波的信件的原文。在該信件中，他宣佈了辭職。

紐約各華僑團體 聯函美參議員 反對美國媚共

【紐約廿六日中央社電】紐約中華公所主席陳兆堂，曾致函十位美國參議員，表示當地華僑社會堅決反對他們允許中共進入聯合國，並由美國給予中共以外交承認的主張。

包括紐約共和黨籍的賈維茲在內的十位參議員，曾向參院提出一項聯合決議，表示了上述主張。

陳兆堂在僑中說，紐約州六十多個團體所組成，代表大約十萬華僑的紐約中華公所，獲悉他們已提出這項議案，深表遺憾。

僑中強調說，作為聯合國創始國之一的中華民國所在地的台灣，其地位不應存有任何問題。任何一位美國參議員，企圖藉所謂在台灣舉行公民投票的方式，以謀求用政治解決，是一件不可思議的事。因為那是中華民國的一項內部問題。

加州北部 又有地震

【加州·尤里卡廿七日合衆國際社電】一次地震於星期五日襲擊尤里卡市中心和加州北部沿岸的窗門，同時加州大學的地震計記錄得震度為五點四度。

警察由巴格堡以南麥根里維治二百哩都感到震動，但並無損毀的報導。

美國科學家描述此為一次猛烈地震，其中心在曼多仙諾角對開約六十哩的太平洋。地震發生時間是下午四時三十二分。

哥倫比亞兩城 學生與警打鬥

【波哥大廿六日合衆國際社電】在哥倫比亞政府宣佈，粉碎共黨對者的「破壞性的目的」後，今天在哥倫比亞兩城市爆發激烈學生與警方之間的街頭衝突。最猛烈的打鬥發生在首都波哥大西南二百哩的卡利，在該處的得實瓦里州官方說，有五人喪生，數人受傷。在波哥大西北二百哩的美塞安亦報告有街頭打鬥事件，但據報無人受傷。

西外長羅培斯 重申反共立場

【馬德里廿六日中央社電】西班牙外長羅培斯布拉佛重申西班牙的反共立場，在西班牙參議院最近一次秘密全體會議中，羅培斯布拉佛稱：「在西班牙，沒有共產主義，沒有容基化，也沒有可信的孤立主義。」

若干議員指控政府與東歐共黨國家建立關係的政策，在答覆這些問題時，西班牙外長指出，在西班牙沒有投降政策，也沒有在觀念上共存的政策。

他又說：西班牙所希望的，是與蘇俄簽訂一項商業協定，並不是如其他方面所希望的正常外交關係。

菲警察儲物庫 失子彈數萬發

【馬尼剌二十七日路透社電】此間警方人士今日說：約有三萬七千發子彈，在此間一間菲律賓國民警察的儲物庫中被竊去。他們補充說：該匪已於星期三日被尋獲。

一張貼在該儲物庫牆上文句說：「新人民軍的又一大勝利」。這說明了這是一次叛國的行動。管理該儲物庫的一名警官和警目，已在失竊後被免職。

太空人·檢疫完畢 返家園·樂敘天倫

【……二十六日……】太空人們已於今日自檢疫所中出來，與他們的家人團聚，較原定時間提早了十五小時。他們已離家兩星期。屠爾、米啓爾及羅沙三人在走出他們所居的隔離所時，呈現了一片歡笑，他們的家人與孩子熱烈地趕前握手歡迎。

附圖：在休斯頓太空飛行中心，「太陽神十四號」指揮艙駕駛（中）在後面的是羅沙（左）和米啓爾（右），二月廿六日離開月球實驗所的檢疫室，在左邊的女孩是羅沙的七歲女兒杜斯瑪莉。（合衆國際社無線電傳真）

我外交部發言人 指尼克遜世情咨文 對中共實況無認識

【台北廿六日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天就美國尼克遜總統於廿五日發表的世情咨文，發表評論如下：

「尼克遜總統表示美國不能被拖向孤立主義，我們認為此一看法係屬正確，因為在今天的國際錯綜複雜的情形下，世界各國無一能孤立，尤其是美國。

「尼克遜總統咨文中對中南半島所表示的堅定態度，值得讚揚。我們對尼克遜總統重申美國決意履行對我條約義務，及支持我在聯合國的合法地位，表示欣慰。

「但是，我們對咨文中有關對中共的想法不能苟同。中共對自由世界國家的敵意，尤其身居主義及政策，是基於自由世界領導地位的美國，任何片面示惠的表示及舉措，絕不能改變中共的敵意。」

【華盛頓廿七日美聯社電】尼克遜「世情咨文」內有關中國的部分，顯然是基於「兩個中國」的信念，此事已引起中華民國的憤激與不滿。這項六萬五千字的咨文的目標，就是尼克遜估計中共的態度已告和緩，而中共大可乘此機會，來使其世界鄰國，包括美國在內的關係正常化。

中華民國駐美國大使周書楷警告：「華盛頓和中華民國之間對中共局勢的估計有很大的距離。我們並不同意中共已達成穩定的階段和一個統一的意願。以我們的觀點看來，中共陣的局勢仍是混亂的」。國務院官員說，並沒接獲中華民國政府對尼克遜演說的抗議。

中共向美探詢 洽購噴射客機 價值十億美元

【紐約二十六日路透社電】美國廣播公司今晚報導，中共已向美國探詢，打聽價值十億美元的美國噴射客機。

美國廣播公司科學組主任柏格曼說，美國政府對於中共這項貿易建議，已表示十分歡迎。

柏格曼說，與中共進行一項大規模的飛機貿易，將表示替其訓練超過一萬名的機械技工和飛行人員。

這項貿易可能會對蕭條的美國飛機及太空航空工業，起重大的刺激作用。

由於各航空公司都減少訂購新型的飛機之故，中共現欲訂購的四引擎噴射機DC—八型和波音七零七客機，雖仍在生產中，但訂單已漸減少，並將在幾年內停止生產。

柏格曼稱，尼克遜政府昨晚呼籲，多與中共進行貿易。他說，這可能是贊成這項飛機貿易的暗示。

【紐約廿六日美聯社電】美廣播公司星期五日報道，中共正談判購買價值十億元的美國噴射式客機。

美廣播公司科學編輯柏格曼稱，北平與財政及航空經紀來安的秘密談判，現在進行中。

有關以中共是否有足夠的款項，來安說，中共目前正求取航空權利以飛往各國，上週中共正談判經由巴基斯坦的航空權利，經土耳其，飛入南斯拉夫的首都貝爾格萊德。若不重建其自己的航空公司，就無法到達外間各國。

來安說，雖然出售軍用飛機是違反美國法例，但出售商用飛機給中共，大約將獲批准。

來氏拒絕討論此等談判或其營業的詳情。但能證說，他曾與中共及國務院作談判，依國務院的實情而進行談判。

他又說，我們所與談之人無一勸阻我們。

他說，中共對各種飛機均有興趣，但未有詳細說明。

來氏說，中共會以現金結賬，其價值則須談判。此項交易需經批准的買賣，將予北平八十架至一百二十架波音七〇七型機或DC八型機，及中程噴射式機與零件，加以訓練中共技工、地勤人員及機師逾一萬人。

地中海石油出口國 擬強硬計劃 堅決要加價

【巴格達二十七日法新社電】伊拉克石油部長哈瑪迪昨夜返此間說，四個地中海的石油出口國家在的黎波里達成「完全的協議」，以便在石油公司拒絕他們的要求時，有一定的政策去遵循。

哈瑪迪說，伊拉克、利比亞、阿爾及利亞及沙地阿剌伯這四個國家，祇需要短時間去草擬對石油公司的要求，如果他們的要求被反對的話，則準備採取報復手段。

【東京二十七日時事社電】日本通產省對於國際石油公司要求提高原油價格的問題，進行研討對策後決定恢復自一九六二年十月實施自由化的進口原油配額制度，並已開始研討具體方案。

圖片說明：泰國的美納小姐（中），於二月廿五日在醫院與她的嬰孩重聚後，把他抱入懷中。這位未婚的媽媽是在飛往檀香山的一架飛機上，產下這個嬰兒的，但卻把他棄在廁所內。這個嬰孩在檀香山被地勤人員發現，並把他送返他住在關島一間醫院的廿八歲媽媽小姐。（合衆國際社無線電傳真）

瑞典公務人員 反對結束罷工

【斯德哥爾摩二十六日合衆國際社電】瑞典公務人員的工會之一，今日反對政府提出的結束罷工的計劃。……七千名公務員……。……「衝突將會繼續，直至我們同意可以接受的解決方案中的要點。」

囍
我倆徵得家長同意，定於七一年二月廿八日往台灣旅行結婚，特此敬告 諸親友
高偉文
范綺玲 同啟

雅麗園 ALICE COURT
九龍窩打老道N.K.I.L.5290地段
（位于龍翔道及窩打老道之間）
九層高園林式洋樓
戶戶三面單邊、兩梯三伙
每單位特備車位
每層由
七萬餘元起

柚木地板、名廠電梯
顏色裙邊浴缸、冷熱水喉
煤氣、電燈、電視及電話線路俱備
詳章備索
洽購處：
梁恩記建築公司·定輝企業有限公司
中環都爹利街八號興發行510室
電話：H221290·H228905

查寧安排和談有進展 埃願再延長停火

以草擬新地圖同意與埃談邊界

【開羅二十七日美聯社電】埃及星期六日表示，它對查寧主持的會談的「實際進展」的要求已感滿意，所以它願意把目前阿剌伯和以色列之間的停火期限，在三月七日滿期後再加以延長。此項表示，由半官方的「金字塔報」所報導。該報說：「埃及對於在未來的日子裏，由聯合國秘書長宇丹和他的特別代表查寧大使的會商下，而由四強一致接納的決定，將不會提出反對。」

「金字塔報」同時說，埃及將放棄以前所提出的計劃，召開聯合國安全理事會緊急會議，除非四強均同意此一步驟。

【特拉維夫廿七日美聯社電】以色列副總理阿倫昨星期六似乎正式證實以色列已草擬一中東和平地圖。

他同時指出，在該地圖中，將包括防守第蘭海峽的戰略要塞沙文爾錫克。

較早時，外長伊班亦指出，以色列將繼續保留沙文爾錫克、敘利亞高爾高地及耶路撒冷全部。據非官方報告，謂以色列已進行草擬新的防衛邊界，以答覆埃及解決中東問題的提議。

阿倫說，以色列內閣的鴿派及鷹派都同意，以色列不能退至一九四九年中東停戰協定停戰綫。（按一九四九年以色列曾與阿剌伯國家締結停戰協定）。

【聯合國二十七日路透社電】此間消息靈通人士說，以色列已經正式拒絕埃及的要求，從一九六七年「六日戰爭」中所佔領的阿剌伯領土全面撤退，但同意進行「領土的談判」。

特拉維夫對開羅和平建議的覆件，昨夜由大使特科亞送交宇丹的中東特使查寧博士。

但是該消息說，雖然特科亞保證，「談判由現在開始，就可以進入最認真和最有建設性的階段」，但前途却呈現一片悲觀。

消息還說，該項答覆並沒有附上地圖。但以色列宣稱，它本身準備談判安全理事會在一九六七年十一月所規定的所有問題，包括領土的問題在內。

該消息說，這項文件刪去了以色列經常堅持的一項問題，就是調整邊界的談判，一定要直接地和阿剌伯國家進行。此一問題，在以色列上星期日的聲明已經省略了。一般皆以爲，這項刪除是以色列讓步的表示。

預料查寧博士會在短時間內把以色列的提議交給埃及大使沙雅特。時間或者會週末。

據沙雅特昨夜稱，該項提議無已響悉。

一般人相信，查寧博士會以以色列的文件爲基礎，向埃及起草一份備忘錄，以便談判能夠展開。

義大利政府接待阮氏平 美國提抗議

【羅馬二十六日路透社電】美國曾向義大利政府提出非正式的抗議，因該政府曾接待越共「外長」阮氏平到羅馬作五日訪問。

消息靈通人士今日說，該項口頭抗議，是昨晚由美國駐羅馬代辦史達布勒向義大利外長莫羅提出的。

如此婦女確罕見 六十高齡又添丁

膝下孩兒廿三個 夫郎長子竟同年

【智利聖地牙哥廿六日美聯社電】基爾拉太太於星期三日在家中誕下了其第廿三名嬰兒後，便被送進醫院。

星期五日，該母親及其新添的二磅七安士重的嬰兒，已準備回家。

已六十一歲的基爾拉太太說：「如果天主願意的話，我將會多次重返醫院臨盆。」

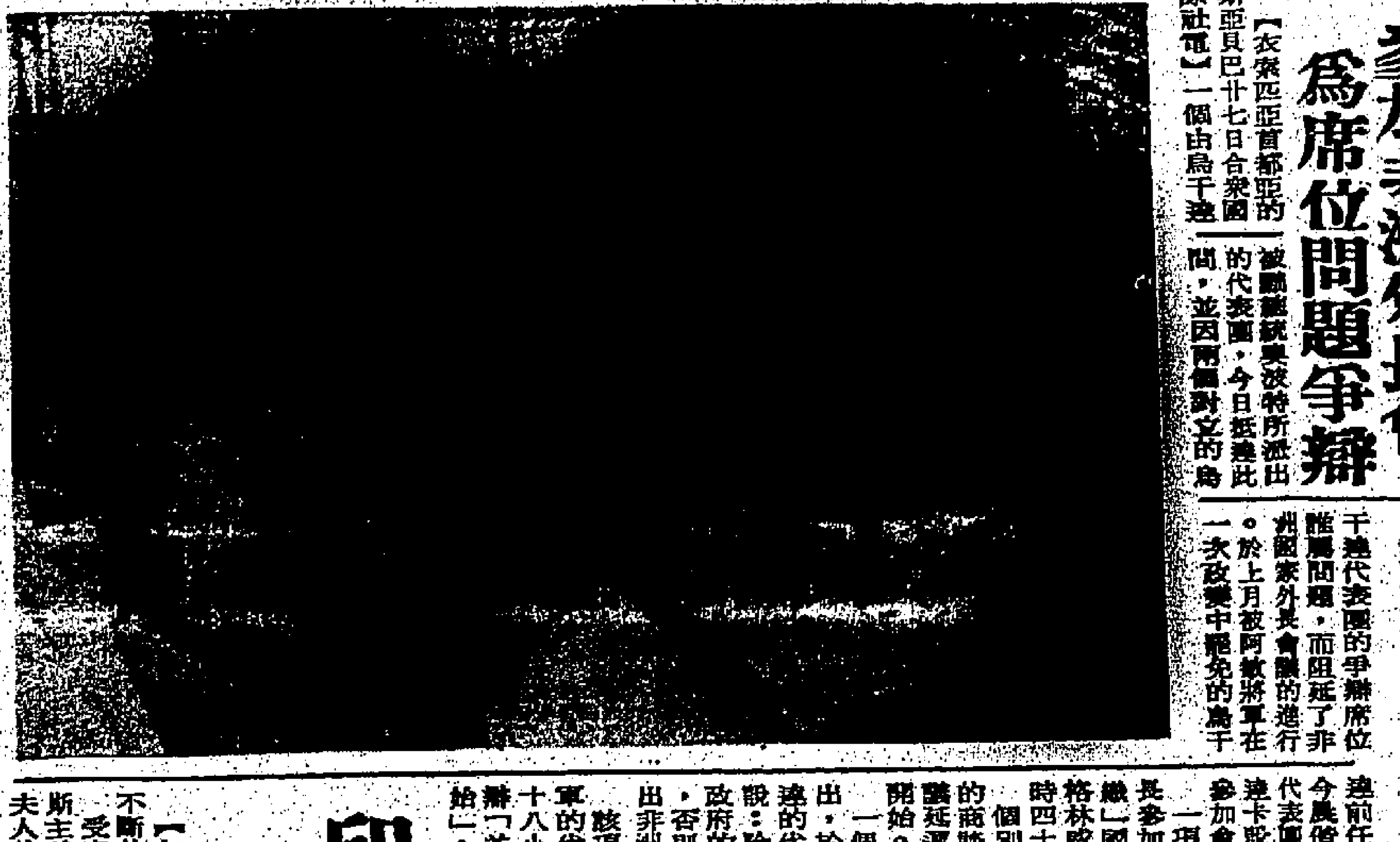
基爾拉太太於十四歲時首次結婚，長子現到已四十七歲，其現任丈夫跟長子年齡一樣，亦同爲四十七歲。

烏龍綁匪擄錯人 走了肥羊牽瘦牛

【慕尼黑廿七日路透社電】當綁架者開始在一個村落的嘉年華會巡行中，綁走一個西德男童時，他們已擄了「烏龍」。綁架者誤把一名公共汽車司機的七歲兒子米高陸珥，作爲美國駐波昂大使館領事基格的兒子。米高業於今日獲釋，與他母親重聚。

據綁匪說，這兩個孩子都於上星期一日參與波昂市郊尼逸巴貢的嘉年華會，而且都穿着紅色的印第安人服裝。

收到二十萬馬克贖金後，於昨晚放出米高陸珥的匪徒之一對一名律師說及上述「烏龍」。該律師先前曾與綁匪秘密會晤過，擬綁架美國領事的兒子作爲人質，交換一名在獄中的前納粹律師，但想不到綁錯了人，但獲得廿萬馬克。下圖爲七歲大的米高陸珥，於二月廿六日被釋放後，在慕尼黑警署與他母親重聚的情形。（合衆國際社無線電傳真）



烏干達新舊政權派代表 參加非洲外長會 爲席位問題爭辯

【衣索匹亞首都亞的斯亞貝巴廿七日合衆國際社電】一個由烏干達被廢黜總統奧波特所派出的代表團，今日抵達此間，並因兩個對立的烏干達代表團的爭辯席位誰屬問題，而阻延了非洲國家外長會議的進行。

於上月被阿敏將軍在一次政變中罷免的烏干達前任外長奧恩卡，於今晨偕同一個前政府的代表團，抵達此間。奧恩卡說：「我是來此間參加會議的。」

一項祇限於代表團團長參加的「非洲聯盟組織」國家外長會議，於格林威治時間，上午七時四十五分開始。

個別及一般代表之間的商談，使該項秘密會議延遲了四十五分鐘才開始。

一個由阿敏將軍所派出，於本星期較早時抵達的代表團，發出照會說：除非代表烏干達新政府的代表團獲得席位，否則烏干達便考慮退出非洲聯盟組織。

該項會議，因阿敏將軍的代表團所發出的四十八小時最後通牒而爭辯「並阻延了會議的開始」。

劫機案頻繁 搭客遭搜身

一位保安人員，二月二十四日在倫敦機場搜查一名乘客。因爲據報告，有七名懷疑是劫機者的阿剌伯人現正在歐洲行。所有乘客和他們的行李均被檢查，而且在他們步入航機時，必須通過一個金屬檢驗器。（合衆國際社無線電傳真）

社論

便民運動與僑務影響

日昨從本報一篇駐台特派員的通訊中，讀到總統府副秘書長鄭彥棻先生關於推行便民運動的意見。台灣在反攻復國工作邁進的今天，與兇殘的毛共隔着台灣海峽對峙，仍處於緊張的前線，亦可稱爲非常的時期，防制共特的滲入，反革命分子的破壞，不能稍寬稍懈，保安管理亦不能片刻疏虞。但最近自由中國的執政黨（國民黨）却積極號召推行便民運動，行政院方面亦通過了「各級行政機關便民工作要點」，頒令各級行政機關施行。即使在非常時期，亦絕未忘却人民的福利，盡力照顧人民的生活工作，給予極大的方便，這是民主的新作風，政治的大革新，値得海內外人士的支持和讚揚。

海外僑胞向居異域，遠距國門，對於祖國的政令規章，多未清楚明瞭，隔膜更大，亦更需要推行便民運動。如果政府切實推行，至少可使僑胞消弭許多心理上的陰影，獲得幾項新的觀念：

一是時效問題。現在經濟建設，生產貿易的事業，最重時間性，一切機緣，稍縱即逝，而曠日持久，事過情遷，亦必百事難成，尤其國際間商業的競爭，日趨劇烈，瞬息萬變，時間的爭取，更爲商戰中的主要條件。海外僑胞與祖國的關係，貢獻赤心，効忠報國，固爲第一要務；而其次以經濟事業的聯繫，如響應政府號召，投資設廠，經辦生產的爲多。因此對於政府處理問題的迅速或遲緩，最耿耿於懷。民國五十六年間港澳僑胞返國投資設廠，聞其中有經一年時間，尙未知批准與否，申請返國觀光的亦數月而無下文，時日拖延，困難增加，自必望而却步。倘若政府注重便民，在法規和執行方面縮短時限，講求速率，僑胞不必爲時間的阻滯而擔憂，自必更熱烈參加國內的經濟建設工作，或親返祖國觀光考察，倍增復興的力量。

二是手續問題。台灣爲反攻的政治軍事基地，迄今又在非常時期，所以政府播遷之初，防衛力求縝密，法令規章，不厭其詳，手續制度，不厭其煩，環境的需要，似未可苛評；但以後情況安定，作風不改，人民每有申請，多須奔走於各有關的機關，多則八、九個，少則三數個，審核會辦，手續重重，不知如何始能完畢，又不知如何始符標準，亦使僑胞橫生煩惱，望而怯之。今若推行便民運動，對於辦理人民申請登記、核發證明等，簡化程序，改進法令，減少書表種類與份數。這固然可以增强行政的效率，尤可以節省人民的精神，免致僕僕往返，視衙門爲畏途。則海外僑胞視返國如歸家，輕鬆簡便，自必趨依若鶩，樂向祖國投資。

在便民運動中已關切到時效和手續問題，再加上公務人員親切和藹的態度，平易熱情的作風，沒有舊式官場傲慢、冷酷、高高在上的惡習，則海外僑胞一入國門，如在春風之中，領略到溫暖的滋味，殷渥的親情，大家庭的愛，在寄居別邦所不能獲得的一切，都可在祖國裏獲得了，不僅改變舊日對官府的惡劣觀念，從體驗中識穿毛共在海外誣捏的惡毒宣傳，更增進他們愛護自由祖國的熱忱，復國必成的信念，認爲自由祖國的政治制度，辦事精神，遠超於許多的國家。他們於感受和目睹之餘，將來祖國有任何的號召，任何的工作，必然赴湯蹈火，在所不辭。至於毛共在海外破壞自由祖國的活動，更無所施其鬼蜮伎倆了。所以政府人員在工作中一舉手、一投足，一握管、一說話的輕微動作，都影響於國家的機運、海外的僑運非常之大。其他的施政計劃更不在話下。這是希望政府政策的執行者，尤其是下層的公職人員深切認識的。

現在便民運動已告展開，鄭副秘書長在談話中列舉的注意事項亦詳，足見政府的計劃頗爲週到。惟我們尙有一二點提供者：一、凡每項行政的革新，計劃固屬重要，而最重要者仍爲執行人員的服務熱情和自覺精神。因爲條文不論如何詳盡，亦不能把工作的範圍態度規定完備，全賴於工作者認識本身任務的影響之巨，國家付託之殷，善自努力，以謀表現，方能有濟。所以在考核與督巡之外，又須注意鼓勵與教育，莫使一個良好的運動，久之成爲具文。二、行政工作，每多關聯，獨立處理者少，協同的精神最爲重要。否則某一機構積極進行，而另一機構消極怠忽；甲方則熱情歡迎，乙方則冷酷峻拒，依然收不到便民的效果，不能爭取到民衆的稱揚。所以必須互爲配合，互爲支持，共赴統一的便民目的。三、凡一政策、方針，多從要點擬訂，未必具體而詳，所以執行時上級應有檢討精神，時常研究進行的成果，而下級如見有不符合實際，扞格不通之處，尤應勇於反映，提供意見，以求盡善盡美，使民衆確實獲得便利，承受政府的德意。海外僑胞是熱烈擁戴的。

印政治暴亂 七人被擊斃

【加爾各答二十六日美聯社電】在西孟加拉省不斷的政治暴亂中，有七人於星期五被擊斃。

受害者是屬於四個不同的政黨——好戰的馬克斯主義派共黨分子，較中間的親蘇共黨總理甘地夫人的國民大會黨和右翼的人民黨。

霍士拍賣道具 夢露大床 值六百五

【好萊塢二十七日美聯社電】在一項電影道具的拍賣中，莎莉譚寶的玩具館賣得四百五十美元，瑪麗蓮夢露的床值六百五十美元，保羅紐曼在「神槍手與智多星」中的單車則值三千一百美元。一個亞特蘭大的年青影迷，則以六百五十美元，購得茱莉安德絲在「仙樂飄飄處處聞」所攜帶的氈製手提包。

日人造衛星 電訊已中斷

【東京二十七日時事電】東京大學宇宙航空研究所於本月十六日發射的人造衛星「淡青」，二十六日早晨，電訊中斷，今後由東京天文台以光學觀測，進行追踪。「淡青」衛星發射後，即在內之浦等三地，接受衛星發出的電訊，予以追踪，但在二十五日下午，衛星環繞地球飛行第一百二十三週時，發出最後一次電訊後，即未再收到。

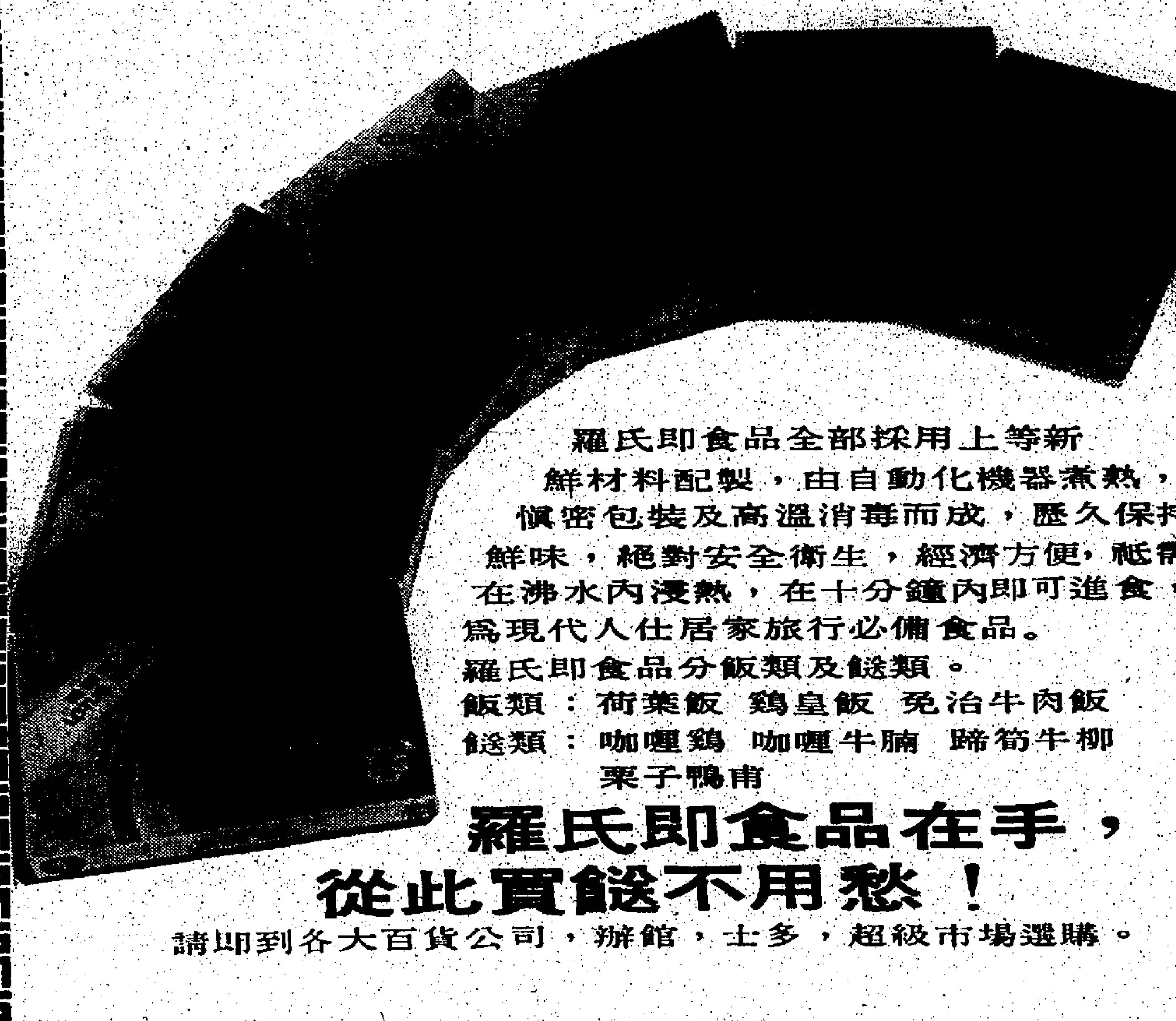
又「淡青」預定發出電訊時間，原爲一星期，結果達十天之久，且周波數的偏差，僅爲百萬分之一至一千萬分之一，精密度極高，因此宇宙開發事業團對於在一九七五年度以後發射實用衛星，已具有相當信心。

北愛局勢嚴重 軍警聯合巡邏 全副武裝戒備

【北愛爾蘭、貝爾法斯特廿七日美聯社電】經歷了黎明前發生槍戰，至少令到有兩人喪生後，保安部隊於星期六日下令警方巡邏採取緊急措施，佩上武器，避彈衣的警察和由軍隊護衛。這些措施是因爲昨晚流血事件，有兩名未有武裝警察遭狙擊者槍殺，北愛保安委員會所宣佈的。

英軍向狙擊者開火，之後，他們相信有兩名非法的愛爾蘭共和國軍槍手亦被擊斃。當局拘捕十八人。

暴動事件似乎是個暗號，因火警和炸彈爆炸都在貝爾法斯特各處發生。一連串由愛爾蘭共和國的支持者所發的子彈令到未有武裝的警員不能分開敵對的基督教和羅馬天主教徒。



易通英專日夜校招生（香港銅鑼灣百德新街海華分校）
班級：由ACB字母班至FORM5會考班
開課日期：三月五日
報名：即日開始、額滿即止。
校址：香港銅鑼灣百德新街57號地下全座（即大丸公司直入）
簡章備索 電話：七六零八五三 監督王幸利
機氣冷裝安均室課部全

易通英文專修日夜校
本校以半年時間，完成英文書院一年英文課程，以四年完成中小學全部英文。本校學生歷屆參加政府英文會考，成績優異。現招初學班至會考班新生
本校並指定爲英國必文海外考試中心，學生可參加海外各級英文文憑試。
適合中英文學校轉讀生及各界人仕就讀。簡章備索。
開學日期三月五日
校址：（一）香港北角英皇道皇都大廈（日夜校）電話：七〇六八五八
（二）九龍太子道三〇四號（日夜校）電話：三六二四三三
（三）九龍太子道二九二號（日夜校）電話：三六〇五八七
（四）九龍嘉林邊道十一號（夜校）電話：三七三五二八
校長楊棣偉
新易通英文夜校校址：（一）北角英皇道九〇一一九〇七（新麗池旁）（二）九龍黃大仙新區鳴鳳街五五一五七（聖母書院對面）：凡在該區附近學生請到新易通報名。

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修日夜校
招生
本校新學期定於三月四日開課
即招初學班至會考班各級新生
簡章備索
校址
方氏：彌敦道七四五C－D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

香港商業專科學校
三月份新班通告
選科：英文會計簿記 審計學 成本會計 合約法
商法 公司法 商業常識 法學概論 理財學
商業管理 經濟學 英國稅法 香港稅法 統計學 個人秘書學 打字 別文速記 商業信扎 電動打字 中文會計簿記
進修科：日語會話 英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算
各班課程均按照AIA ACCA CIS IOC學會標準
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H－231207
日夜校校址：銅鑼灣怡和道五〇號二樓 H－772970
北角英皇道一二九號二樓 H－781914
中環荷李活道三十三號二樓H－439699
油麻地彌敦道五〇一號三樓K－854992
尖沙咀柯士甸道八十一2樓K－671353

香港法文專科商業管理學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：六七九三五六
教署註冊．自置校舍．不加學費
三月份日夜校新班招生．星期日照常辦公
日本英文．法文德文．英婦會話
商業全科．速記打字．西班牙文
英文簿記．商業信扎．出入口班
電腦全科．航空地勤．國語會話
劍橋大學英文文憑班．F6英文
留美TOEFL班．GCE英文班
▲保送參加本年度劍橋大學英文文憑試
校長：孔壽年博士

倘柏林問題不獲解決 泛歐安全體系難成
匈外長促舉行多邊會議

【哥本哈根廿六日法新社電】匈牙利外長彼得，今日在此間說，祇要柏林問題仍存在，將無可能在歐洲創立一項新的安全體系。

彼得在記者招待會發表談話時續稱，有關迸歐洲安全體系的雙邊及多邊會議，應該要繼續舉行。

他說，不過他沒有對丹麥外長赫德鑑建議，東歐與北歐各國之間舉行一項多邊的會議。

這位匈牙利外長在此間作官式訪問四天後，將於明日告別。他說，若果不能組織一項新的安全體系，則在歐洲的進行均衡削減軍隊，亦將不能實現。

彼得外長說，他贊成裁軍談判，但甚本注重的是組織一個新的安全體系。他說，理想的安全問題多邊會議，應包括所有對這問題關懷的國家，更謂，他希望美國與加拿大對歐洲安全多些興趣。他說，不過舉行有限度的談判是可能的。

藉鋪築鐵路為名 中共人員數千滲入坦桑尼亞

【泥太蘇廿六日中央社電】據「多倫多環球郵報」最近發自達累撒蘭的報導說，大批中共分子已抵達非洲東部的坦桑尼亞，準備鋪設從桑比亞到坦桑尼亞東部海岸的鐵路。

該報說：「二月初有六千六百名中共人員在這個國家，另有四百人正從中國大陸前來。由於這項築路計劃方才開始，似可推斷最後總人數將超過七千人。」

同時，中共人員的出現東非也把中國產品帶到坦桑尼亞。該報說：「中共貨物已在坦桑尼亞地方市場上替代西方產品、罐頭食品、廉價金屬器皿等等。這種情形必然會增加，尤其是貸款償還時間表開始時候。」

有關坦桑鐵路本身，在坦桑尼亞的歐洲專家們懷疑中共分子能作得完美。中共分子反對外人監工，並盡可能封鎖有關消息，甚至不讓坦桑尼亞及桑比亞名義上的工程主管知道。

然而，與鐵路有關的歐洲專家們說：「他們發現中共人員正使用某種可能造成日後施工作業上困擾的速成方法。

此外，以西方標準來看，中共的挖土設備又慢又差，甚至于目前即可幾乎斷言，實際所耗去的費用，將超出全盤估計甚多。」

日毛貿易 延期簽約

【東京二十七日時事社電】現正在平平訪問的松本俊一，二十七日下午報告自民黨國會議員川崎秀二說：中共與日本備忘錄貿易會議公報，二十七日未克簽署。二十八日雖有簽署的可能性，但三月一日以後簽署的可能性較大。

歲半女嬰十樓墮地 毫無傷痕安全無恙

【以色列海法廿六日合衆國際社電】一個十八個月女孩由十層樓上墜下，竟安然無恙，些巴姆醫院中的醫生今日仍在觀察中。

女孩巴爸克星期四晚由十三層大廈的十樓墜下，墜地後女嬰仍清醒，抵醫院時醫生發現其體上無傷痕。

醫院醫生稱，他們不能解釋她墜下後何以能生存。他們說，他們決定留她在醫院再觀察數天。

南韓一士兵 奪槍刧人質

【漢城廿七日美聯社電】警方報導說：一名配備卡賓槍的南韓陸軍士兵於星期六在東海岸一城市中佔據一間酒店，並刼持五人作人質。

該名軍人爲廿九歲的上士江希康（譯音），他被扣留在該城陸軍調查所中，於星期六上午逃走，奪取一名憲兵的卡賓槍但並未傷他，約於上午七時佔據一間酒店。

一支約有五十名軍隊與警察的混合部隊，已包圍該酒店，於中午時正在說服他投降並釋放人質。

警方說：該士兵因違抗命令而被扣留在陸軍刑事調查所中。

南非金礦場爆炸 礦工死傷數十人

【南非約翰尼斯堡二十六日美聯社電】一位礦場發言人於此間宣佈：在奧倫奇自由邦的維珍尼亞金礦場於星期五的一次「局部沼氣爆炸」中，最少有十五名非洲礦工死亡，二十四名黑人受傷。

巴西大水災 溺斃卅餘人 萬人無家可歸

【里約熱內盧二十六日法新社電】一連兩日的暴雨所造成的洪水，已在格蘭巴拿和聖保羅省，有三十二人死亡，及萬人無家可歸。

在被影響的地區，電力供應和電話通訊，均受到嚴重損壞。

在死亡者中，有七名是當一輛巴士被祖安娜河氾濫的洪水沖走時被困在車內的。

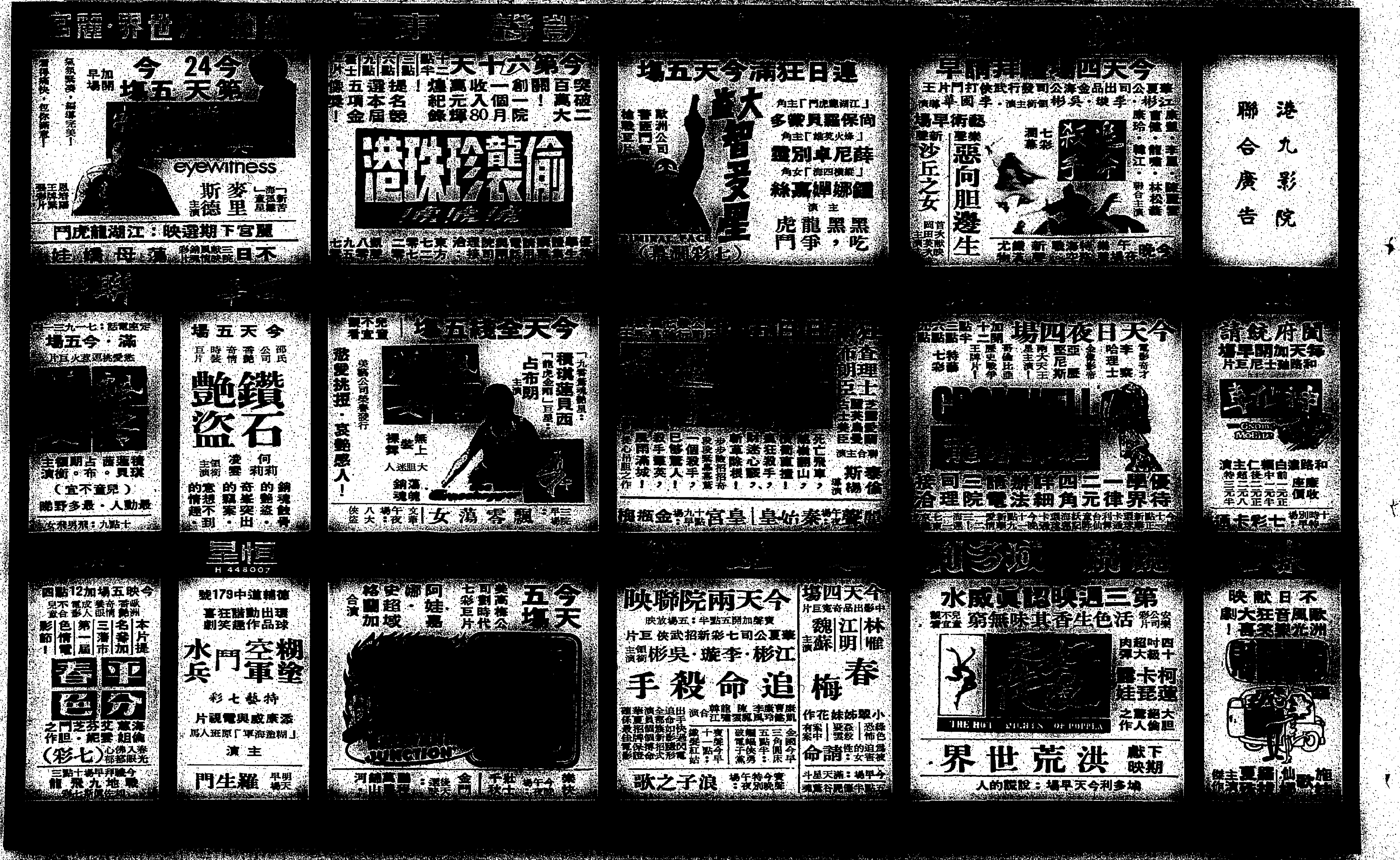
在若干街道上水深達三呎以上，使到車輛不能行走，在聖保羅和山度士之間的道路交通，亦已受到阻礙。

豪雨是在兩個月的旱季和炎熱的天氣後於星期四來臨的，使到廣大地區都被洪水所淹沒。

氣象局今日預測在廿四小時內，將繼續有雨。

今天黃昏時，共有一百八十七輛公共巴士被困在洪水裏面，在里約熱內盧市郊的火車，實際上已停止行走。上次在此地區的洪水是在一九六六年發生的，那時有一百八十四人死亡。

加拿大總理向日空姐鞠躬：加拿大總理杜魯多（左），向穿着和服的日本航空公司空中小姐澤田鞠躬致謝，因爲澤田小姐送給他一隻口中銜着魚的大黑熊（後面之桌子上）。這個塑像，是居住在北海道的倭奴族人特別爲杜魯多製作的。（合衆國際社無線電傳真）



漩渦

[illegible]

……開那些可以遇到的熟人。現在一路來到元朗，天也黑了，便在路邊停下來，借步在街上走走，看看元朗墟的夜市，買些零星的東西。

[illegible]

問你一個問題——」㈠㈧㈥

子母刀頭

武俠小說　高景生著　丹青插圖

第八回　刀劍恩仇清不了　江山漢賊劃難明

[illegible]……小明猝然破空飛到之時，女閻王剛站在……動，立即啊呀的叫一聲，向後仰倒。

大概還是命未該絕，這一下仰倒恰由兩人中間倒下去。那兩人欲退不及，祇好硬拼。左邊一個來不及使用兵器，便將手中一面皮鼓迎着小明猛打。

小明猶如猛虎出柙，祇管活擒女閻王，拿作「人質」，換回圓明長老、文中子、玉山道人三個俘虜。當下雙手分握子母刀，大刀合一，像一條飛魚般插入穴裡，勢不可當。

那個持鼓的敵人雖是倉忙應戰，也已用了全力。一面大鼓給他揮動起來，也有好幾百斤力，變似一個大鐵鍋。

小明身如鷙鶴，兩把刀子卻是力重千鈞，衝着左邊那個敵人使出孩兒刀。照理是刀小鼓大，短短的孩兒刀怎也沒法抵得住那面大鼓。但在小明來說，孩兒刀不用便罷，用起來便要發風使勁，自然捲起一股很厲害的勁風，令到敵人抵受不了。這時更是祇許成功，不許失敗，一股勁道特別厲害。因此，那一面皮鼓還未打到他頭上，便給一陣風捲得飛起，刀子就在這一殺那間向前一推，插向敵人胸膛。㈢㈣㈥

香城風光

上湯文武

刁斗森嚴

「我不知道，」子良說：「我早些時到他的家裏，他靜靜告訴我，他有計時炸彈，今晨我特地去找他，想出這個辦法混進了灣仔差兵隊，由我那同學放下兩枚計時炸彈……」

谷家山沉思了好一會說：「子良，你這愛國熱情，令人非常感動，不過……這兒是專做日本人生意的，就是日本憲兵隊的軍官也時有光顧，假如被他們認出你今晨到過憲兵隊，便會捉你去問話，這時，牽涉便大了，爲你本身的安全，也爲我們的工作進行順利，我想你暫時離開這兒，躲避一下的好。子良，這完全是爲了安全問題，並不是我們不喜歡你在這兒，這一點要請你原諒才好，至於你的生活費，我們會照顧你的。」

杏梅等人也覺得谷家山這措施很好，便齊勸子良返家暫避，同時千萬不要外出，以免發生不必要的麻煩。

近午中午，谷家山到灣仔的朋友處坐談，大家都談起灣仔警署被爆炸事件，有的還說是被愛國分子投擲炸彈，有的却說是被愛國分子衝進去，投擲炸彈之後才溜走的。家山問他們怎樣知道這件事，他的朋友說住在灣仔警署附近的人都聽聞爆炸聲，同時有些密偵把這事洩漏出來。家山佯作不知這事似的，問道：爆炸事件有沒有人受傷，他們都說不清楚，不過，憑常情推測，可能有人受傷……

谷家山返回東洋料理時，發覺軒尼詩道、洛克道、莊士敦道一帶刁斗森嚴，對於行人都嚴密搜查，氣氛異常緊張，家山懷疑這與今晨的爆炸案有關，便急忙……[illegible]繞道返回酒吧，並對各人說出這事。杏梅聽了，倒有點緊張起來，因爲她生怕日本人查出是陳子良所爲，那就凶多吉少了。

就在當晚，有一個日本人跑來吃茶，他是東洋料理的熟客，跟杏梅談話，就坐後，喜歡何含笑的問：「你喜歡看東西嗎？」

「看甚麼東西？」

「看人頭……」

「被斬下來的人頭！」那日本人含笑自若的說：

杏梅聽了，不知怎的，心房卜卜作跳，發抖的問：「在那兒？」

「就在灣仔憲兵隊部門口的燈柱上……」

「爲甚麼把人頭懸在那兒？」杏梅壓抑住緊張的心情。

「哈哈，你不知道嗎？」那日本人說：「待我先取一瓶啤酒來，我才慢慢的詳細告訴你。」㊄㊄

朝陽

短篇小說　倣更

推來推去的欠單

「慢慢來？要慢到幾時？」棄根說。年青人稱是心急的。

楊必發此時對他，已無戒心，誠摯坦白地，將自己的計劃詳說：

「種一株樹，要慢慢培植的。當初祇是嫩枝，日復一日，年復一年，變成枝幹粗壯，濃陰如蓋的大樹了。大樹招得起風雨，做得木材，遊人憩息，鳥飛集。可是嫩枝有甚麼用呢？縱使有用，用處也不大。你現在正像嫩枝一樣，派不到甚麼用場，急急忙忙的出去，如嫩枝的容易推折，太可惜了。」

棄根說，「我不是不知道，但自慚環境，不容許我立太大的志願，流於空想，十鳥在林，不如一鳥在手。我總覺得非急謀自立，自食其力不可！楊老先生，你的盛意，永遠感銘，不過搬走却必須搬走！」

說到這裏，棄根從身上掏出兩張單據來，遞給楊必發。楊必發看時，乃是兩張欠單。

寫的是鋼筆字，夾雜着若干簡體字，却還寫得平正。

一張是楊必發給他的零用，和第一天代買的衣服鋪蓋雜物等，難得是他把百貨公司那張發票總數，記得清清楚楚，連零數也記上，記憶力令人驚服。

另一張是他今天開口要的兩萬元現款支票。

那兩張欠單都寫得數目詳明，日期不誤，尤其那張零用單，逐項分日清記。上面寫的是「今借到」，下面是年月日，棄根立據。

「你在大陸唸過幾年書？」楊必發第一句問。

「唸到中學三年。」

「以後呢？」

「隨着軍隊流離浪蕩的，跟書本子隔絕了。」

「也算難得，你這塊材料原是好的，値得培植，祇不知道你願不願意聽我勸告？」

棄根依然保持緘默。

楊必發心想，這孩子年紀雖小，志氣却大，生成一副硬骨頭。㈡㈠

半靜寂地帶

本港白米，消耗量日少，而且下價米無人過問。有人指爲市民生活提高的反映。

甘於清茶淡飯的人，日見稀少，這倒是事實。

×　×　×

養馬專家，在電視上即席揮毫，介紹對描寫馬匹的心得。

那一隻是頭馬？那一隻是冷門馬？如果按圖索驥，將會更受到港人士的歡迎。

×　×　×

三間師範學院近千學生，不滿政府公佈的教師薪級新制度，在校園內靜坐抗議。

可見未來教師比現任教師對教育更加重視。

·丹尼·

山川人物

陳相國善星學

陳相國元龍，少時天資聰敏，弱冠即領鄉薦，對星命之學，亦有精湛之造詣，其所推算，極爲準確。

林兆年

所謂陳相國，即海寧陳元龍也。當康、乾之世，元龍一家，文風之盛，宦宦之多，誠無可與其倫比者。余於「安瀾園故事」一文中，已詳細述之，茲不再贅。據陸長春之「香飲樓賓談」所載，元龍少時，天資聰敏，善於舉業，弱冠即領鄉薦；對星命之學，亦有精湛之造詣，其所推算，極爲準確。爰引一例，聊爲談助，又何計乎所傳之非其眞耶？

元龍既精星學，嘗爲自己推命，以爲當位至台輔。自中舉人以後，欲求女命之至貴者，聘爲妻室，然而未易得也。及公車北上，舟次松陵，値風雪大作，枯坐篷窗，旅懷殊感寂寞。舟人勸其如此，乃謂之曰：「此處富室徐姓，有園亭，擅花木之勝，主人極好客，盍往遊乎？」元龍索性不羈，即書刺令通。徐驅知爲新孝廉，衣冠肅入。元龍備述來意，徐笑領之。即命僕至園中掃雪，陪客往遊。見奇石環立，叢樹幽深，有一亭植梅數十株，冷蕊初花，春香撲鼻。須臾，熾炭於盆，芳餚羅列，主人酌巨觥勸客，款待良厚。談次，徐知元龍未婚，除有擇壻意，而未便驟言。既又知其精於子平之術，乃曰：「僕有二女，俱待字閨中，將來嫁得貴人否？乞爲推算。」元龍諾之。歡飲至暮，沽醉同舟，將二女之命以算，長者年十九，次者十七，皆一品夫人命也，大奇之。惟次女犯桃花百日，爲美玉之玷。次早復詣徐曰：「女公子命皆大貴。以君之才之美，取青紫如拾芥，如不以寒賤爲嫌，願附姻好；長幼惟所擇。」元龍聞之大喜，遂聘其長女，委禽而去。是年元龍科場得意，南宮報捷，而成進士，入翰苑，旋即乞假歸娶，偕夫人入都供職。

數歲之後，徐之次女，猶未字人，一日突有盜，夜入其室，見女美，遂污之，旣掠其資財，並刧女去。徐夫婦悲憤欲死，乃訴之於官，於是偵騎四出，緝盜甚緊。盜恐爲女所累，而又不肯白白放出，想再從其身上撈多一筆巨款，輒輾轉將其賣於揚州爲女倡。其時適元龍與夫人南旋，途經揚州，當地官員，設宴以待，並陳菊部，女初入部中，不解演劇，乃令侑觴。夫人於簾內窺之，怪其貌似妹，遂呼入密詢之，果是，即相抱而泣。乃謀於元龍，詭言係其疏戚，爲脫樂籍，載以俱歸。計其遭難，恰逾百日。迨後爲其擇配，嫁某總戎。元龍官至大學士，總戎亦陞提督，徐氏姊妹，果皆封一品夫人云。

×　×　×

迷幻女郎

法姬斯汀著　以而譯作

二六　我對女兒十分失望

「可能有人希望我和你商談有關令千金美娜的事，」白克信說：「所以，就冒用你的名義，使我對你起了一種催促作用。」

「我的女兒，究竟有甚麼事要和我商談？」勞炳仁說：「我實在一點也不知道。」

「美娜最近可曾發生了甚麼麻煩事情嗎？」

「沒有，我一點也不知道。」

「就目前社會風氣，能夠發生在女兒家身上的麻煩，可太多了，可能是做父母的，還完全不知道。」——

勞炳仁沉默用手指輕輕敲着檯面，終於說：「對了，美娜是一個不易就範的女兒，我時時都爲她的生活及前途操心，但，又有甚麼辦法呢！這個週末，她就沒有從倫敦回來，我正想找她呀。」

「是否失蹤呢？」白克信試探着說。

「我眞不敢想像！連一個電話也沒有給我，她的確有點反常了。」

「她是有一位男友的，可能跟着他的朋友而把家忘掉吧？」

「我早就對那個嬉皮士型青年沒有好感，可是我的妻子，却有不同的意見。」

「也許你太太年青，對時下青年人是多些體諒。」

「他最近不是常到你家裏一次嗎？」

「是的，不過，我看不到他，他經常是極力避免和我碰面的。」

「那麼，他會不會是把美娜誘惑去了？」

「不，那個時候，美娜也不在家，」勞炳仁感慨地說：「其實，祇要他們能夠好好地過活，我也不會過份干涉他們，不過，她總應該把行蹤告訴我呀。」

「勞先生，我也不過是一種猜測吧了，希望會不是事實。」

「總之，我對我的女兒是十分失望的，她從來不聽我的管教，她實在使我太操心了。」

[illegible]

「他呢？」她粗聲粗氣地問。

「在裡面，」我指指睡房。

她也不客氣，飛快地走進去，一手掀開被子，一手把搭在椅子背上的外衣扔向她父親：

「起來，跟我回去！媽咪在下面等你！」

立聲迷迷忽忽地睜開眼睛，一見芸妮，甚麼睡意都立刻消失了。

「這麼早？」

「我們惦記了你一夜！」她瞥我一眼：「別以爲你的病已經好了，就隨便來吵架，算甚麼？你自己不要命，也該爲我媽咪想想！」

「大小姐，妳放心，他昨天晚上睡得很好，」我插嘴說道。

她不理我，繼續對她父親嚷叫：

「還不起來？我和媽咪要趕着去上班的！」

他坐起身，歉歉地向女兒求饒：

「就是回去，我也要穿回衣服啊！」

「哪，衣服就在這裡，快穿，我等你！媽咪在汽車裡面！別惹她發火！」

好厲害的女孩，說話不用思索，一出口就是像一串大爆竹！

立聲可是最欣賞這個女兒，大概其他四個孩子加起來的份量，都重不過她。

所以，他對她幾乎是言聽計從的，她說東他永遠不敢說西。

「芸妮，我剛剛醒，頭有點昏，妳讓我歇一歇才回去好不好？」他再用哀懇的口吻對她說。

「不成，要休息，回去可以休息得更好！」她又橫我一眼：「在這裡，我們不放心！」

我心裡彷彿有一把火在燃燒：她們以爲我會把他怎麼樣？害死他，好分佔他的遺產？我們連菜錢都沒有了，楠明如她的母親，會有一毫錢漏到我們手上？

她們眞是太過慮了！

立聲不是那種對女人揮金如土的男人，胡珠更決不是那種對情敵寬宏大量的女人。倘若我的孩子能分到立聲一點點殘羹剩飯，也應該說是一種奇跡！

何況，要希望藉別人的死亡來取得金錢的那種人，根本就不能算是人！

「芸妮，妳讓我歇一會吧！妳們先去上班，我馬上就回去！」他仍然在乞憐，拉住女兒的手，像個撒嬌的孩子。㈠㈠㈡

瘟君

第卅三回　大鬧[illegible]九州　[illegible]山擊鼓　陰謀逞一快　延水息仇

李天煥自己也覺得說不過去，但還是命令，不完成任務是不成的，祇得委婉向大家說明黨的困難，要他們服從決定，留下打游擊，此言一出，頓時又鼓噪起來。

其中一個當連長的幹部起身說道：「我們這批人是餓病凍病的，並沒有受傷，與旅師長、黃政委不同，怎麼又要遣棄我們？」

李天煥說道：「不是遣棄你們，是要你們留在這裏堅持游擊。」

許多人聽了一齊嚷起來，說道：「我們在這裏同誰游擊，敵人怎麼也不會來到此地，想同野獸打游擊也找不到對手，黨何必開我們這個玩笑。」

又有人說道：「我們一羣人都是傷病兵，留在這裏最多三天就全部凍死完，祇好去同閻王爺游擊了。」

又有人懇求道：「祇要黨肯帶着我們走，休息幾天我們就恢復了，還可以替黨出力賣命哩，何必把我們丟下？」

李天煥覺得實在說不過這些人，最後祇好拿出黨的大帽子壓人，說道：「這件事是黨工作委員會決定的，我個人沒有辦法挽回，祇是來向你們傳達一下，你們都是共產黨員，青年團員，一定要抱着隨時隨地爲黨犧牲的決心，不能專從個人利益着眼。」

一羣人聽了更鼓噪，說道：「我們替黨犧牲的太多了，到了現在，黨把我們賜出，讓我們留在祁連山活活凍死、餓死，就算是狗，也不能這樣對待。」

李天煥擺手道：「我不同你們鬥口，黨決定的事就非辦不可，你們安靜留下，停一時派人來發乾糧給你們。」說過掉頭就走，一羣傷病共兵雖然恨到極點，也祇賜幾聲，大家都不能起立，也無法去抓住李天煥。

丟掉了一部傷病兵，剩下的共軍都是比較精壯的，每個人卽使身體有點毛病也不敢表現出來，恐怕黨一發覺有病，又要留下打游擊。因此，行軍也比較快，又走了兩天，到了祁連山分水嶺，拔海已近六千公尺，氣溫仍在零下四十度，共兵吃不到糧食，嚐不到鹽，個個頭昏眼花，腰酸腿軟，就連一些大頭目也覺得難以支持。

李先念覺得眞到了最後末日，就召集工委會議，這是西路軍最高黨組織，重要頭目都出席。李先念先報告一下當前情況，說道：「我們必須要趕快離開祁連山，再停下去，非凍死餓死不可，但是出了祁連山又向什麼地方去，是西去新疆還是東去陝北。」

李卓然說道：「黨中央命令不是要我們西去新疆嗎？我們怎好回陝北。」

李特憤憤說道：「那來的黨中央，那是毛澤東的黨中央，這是毛澤東用的陰謀詭計，有意陷害西路軍，把我們全部送進虎口，給敵人消滅掉，他就可以對付南方黨中央、張主席、朱老總一批人了。」

李先念說道：「老毛這套詭計大家都知道了，問題是我們應當怎麼辦！」

李特說道：「我主張回陝北找老毛算賬去，是他陷害了西路軍，要他還個公道。」㈨㈣㈣

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　倫敦粵語新聞　農民一週　粵語新聞　粵曲，時代曲　餸菜價格報導　兒童節目　空中論壇　廣播劇　新聞，時代曲　粵曲　歐西曲點唱　粵語新聞　專題探討　午間劇場　二月在香江　民歌　轉播足球　交通情況　新聞，粵曲　人海情潮　新區生活　時事實錄　新聞，喜劇　轉播歌唱節目　世界勾奇　龍翔劇選　新曲，時代曲　天氣報告，粵曲　[illegible]

商業第一台

新聞簡報　新聞簡報　晨方新聞摘要　星期茶聚　新聞簡報　時代曲精華　天才鼕衆　港九時事　時代曲　新聞，時代曲　粵曲　星期趣劇　時代曲　跳舞粵曲　粵曲　短篇喜劇　粵曲　口琴講座　兒童樂園　港九時事　藝壇千秋　讀者文摘　咪下閒談　新聞，時代曲　故事新篇　新聞，時代曲　小說　新聞，時代曲　步步驚心　流行歌曲

商業第二台

新聞簡報　時代曲　新聞報告　歐西歌曲　新聞，粵曲　電影插曲　歐西曲點唱　新聞簡報　各地天氣情況　青年俱樂部　新聞，時代曲　各地天氣情況　粵曲點唱　新聞簡報　時代曲　轉播足球賽　粵曲　流行歌曲　時代曲學國語　粵曲　每場賽狗結果　時代曲　天氣報告　時代曲

麗的銀台

天氣報告　英語進階　時代曲　新聞報導　社會服務　粵曲點唱　街市行情　粵語流行曲　香港人　兒童廣播劇

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視翡翠台

[illegible]

今日來往班機

到港班機

[illegible]

離港班機

[illegible]

截郵時間

[illegible]

大陸澳門截信時間

[illegible]

四分一美國人日飲污水

先進國家的最大諷刺

自來水會經過廁水或穢水渠的機會竟達百分四十，所以買瓶裝水飲的人多

一九六五年春季，南加州的河邊市，因食水不潔而造成災禍。五個人因飲了取自家裏自來水龍頭的水而喪生。另一萬八千多名男人、女人和小孩子，因爲飲了不潔的水而病倒，以至擾亂了學校、商業、交通和工業。公共衞生專家、化學師及清潔工程師們，紛紛從美國各地飛到河邊市，觀察帶病菌的食水使一個城市跪下的情形。他們找不到食水不潔的原因。

自那次起，美國的食水危機，已經每況愈下。昨天受害的是河邊市，明天可能是底特律、芝加哥、肯薩斯市、紐約市或其他的地方。美國的食水玷污得那麼厲害，以至從自來水龍頭取水飲是冒險的。明尼蘇達大學的史比爾豪斯博士說：「我們的食水情況是史無前例的，而且愈來愈壞！」他的警告——以及無數專家和公共衞生當局的警告——剛剛由一九七零年八月發表的一份聯邦政府報告的重要性。

聯邦水務專家們的新發現是駭人的：㊀美國的城市，每四個中有一個，所飲的水，不符合政府的衞生及安全標準。㊁有百分之四十的機會，人們所飲的水，可能經過某些人的廁所、穢水渠，或充滿廢物、通質和細菌的工廠溝渠。㊂約有百分之四十的可能性，在家裏或在餐室裏所飲的水可能促成傳染性肝炎、傷寒、痢疾、霍亂、肺結核、胭血，或有其他的疾病。

美國的水的供應，每天約三千一百五十億加侖，但這數量在縮減中，因爲工業用水激增，人口爆炸，以及數以百萬計的空氣調節機、洗衣機，和其他的設備，弄污了水，比較自然能夠清潔它更快。

事實上，美國人必須再使用多數的水，不管它是怎樣污濁的或帶菌的。正如聯邦政府報告所揭露，有些城市再使用水至五次，使這含有細菌、酸質、污屑、人類排洩物和其他危險物質的流質垃圾，「再度循環」。

有些美國人被迫飲可以殺人的，含水銀及毒質的水。這些物質留在人的身體內過久，可以致人於死。哈爾特參議員已搜集了許多水銀玷污田野、湖和河的證據。他的一位助手最近說：「水銀玷污的取締，權力界綫不明。我們要採取緊急行動來對付它，並鼓勵尼克遜總統運用權力以使反水銀玷污的機構行動。」

在美國，水的消費量是每人每日二百加侖。提煉一桶石油，需要十八桶水。一噸紙的製油，把廢物和酸質排棄於二百五十噸水裏。美國人的身然的，由於食水被使用和再使用，美國人的身體內積聚許多垃圾和毒質。

美國的食水危機，局部可歸咎於穢水渠系統、水塘、水爐，及食水處理機器。前任衞生教育福利部助理部長說：「今天使用的食水處理方法，是四十年前用來處理廢物的。」

美國的人口爆炸，競爭的聯邦、州及市的水務機構所造成的混亂，社會大衆的漠不關心，工業的任意妄爲，以及不足夠的課稅，使一億美國人民，要使用不適宜於人類或獸類的食水。

美國的穢水渠祇適宜於麥金尼總統時代，不適合於人口激增的一九七零年代。去年，聖十字足球隊全隊患肝炎，原因所飲的水含有穢水渠的穢物。美國公共衞生署發現，百分之五十的穢水渠是不合規格的，抽蓄破蓄水管的水，發現它含有三十種活細菌。

美國公共衞生署的一位發言人說：「許多水廠是古老的。對水的嚴格處理是不可能的。約半數的食水已經加氯，但氯祇能殺死細菌，而不能消滅昆蟲或其他有機的和無機的化學物。」

受利湖沿岸的城市所飲的水，或許是全國最壞的。各工廠每天排棄於這湖的廢物共約十六億加侖。美國公共衞生專家克勞斯說：「從受利湖中央抽吸的一杯水，看來像稀薄的綠油。」

幾年前，賓夕法凡尼亞州向馬康寧河取食水的人，飯抗那些破壞他們的河的工廠。河水因那些煉炭灶的熱而蒸發。在某些部份，這河的溫度高達一百零五度以上——創造理想的細菌滋生條件。數以百萬加侖計的酸質，流入馬康寧河；河水發泡。最討厭的是那臭味。飲一杯含有酸質和廢物的臭氣難聞的溫暖的河水，每月有數以百計的人生病。結果，由於賓州居民的努力，政府資助的一千六百萬美元進行龐大的清除運動，新的濾水機器，數以哩計的無漏的穢水渠以及對工業的控制，立即開始。

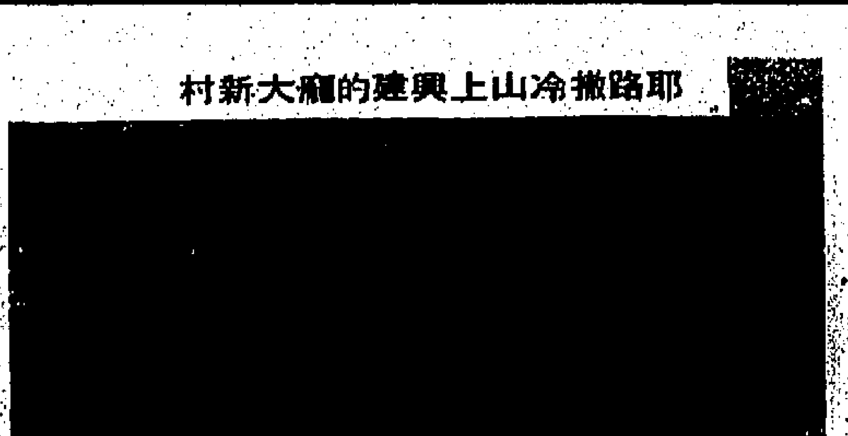
在三藩市，百分之七十五的寓宇擁採用瓶裝的水。瓶裝的水商會說，百分之二十的美國人飲他們的產品——售價每加侖美元四角至八角——而顧客陸續增加。（完）

耶城趕建兩萬幢民房

造成既成事實與善意

由於埃及的改變態度，和平談判的進展比預期爲快，因此以色列當局急於在若干佔領區，興建大規模新村。

耶路撒冷山上興建的龐大新村



城市設計原與國際關係無關的，但耶路撒冷不是一個普通城市。這個有二十一萬猶太人和七萬阿剌伯人的古代——現代市區，自約但區於一九六七年的「六天戰爭」期間被佔領後，已愈來愈多猶太本質。在那時間被佔領的土地中，祇有東耶路撒冷，包括整個老城，完全在以色列法律管轄下。

最近，猶太管治又推進一大步。以色列房屋部長沙里夫宣佈，政府將在三個郊區，興建一萬九千五百幢住宅樓宇，以容納約十萬人。沙里夫說，政府決定使耶路撒冷保持「濃厚猶太色彩的城市。這是一個有猶太目標的計劃。這是一種猶太教的展覽」。

耶路撒冷的市長高力克說，沙里夫的計劃與政治無關。一向對耶路撒冷的阿剌伯公民採取公平待遇的高力克堅持說，耶路撒冷不能等待它的地位最後決定了，然後興建更多的房屋。引美國人爲例，他辯說：「你不能停止華盛頓的市區發展，以等待解決黑白種族的問題。」但以色列已進行在和平談判舉行之前，控制約但耶路撒冷的沙和石。顯然的，那樣的行動，有廣泛的政治意義。自一九六七年以來，聯合國曾經兩度抗議以色列取土地。最近，……加速。聯合國調停人查寧……盛頓返國，向內閣解釋美國的態度。

以色列對這些最新的提案的反應，大部份將由那四個於去年十二月成立的，高級秘密的政府委員會擬定。其中一個，以梅爾總理爲首腦，而以陸軍情報首腦雅利夫擔任日常配合工作，是管理邊界事宜的；它已擬訂了以色列從各佔領區撤退，而仍可保全的界綫。第二個，由外交部長伊班領導，如正擬訂談判的方法，並曾巡西岸的阿剌伯領袖們與巴勒斯坦游擊隊秘密談判。其餘的兩個委員會，剛在處理耶路撒冷和難民的問題。

以色列進行在耶路撒冷興建新房屋，削弱了它在奢等談判中的警惕保証。房屋部計劃在尼比沙穆爾興建一萬幢住宅樓宇。一九四八年及一九六七年，尼比沙穆爾是一個砲兵陣地，約但砲兵從那裏砲轟現代的猶太城。永遠取消這威脅，是以色列在這山上興建住宅樓宇的一個主要的理由。

另三千幢住宅樓宇，將在一個名叫「政府屋」的地區興建，這是英國託管總部的舊址。最後，六千五百幢住宅樓宇將在沙拉法特建築。雷瑪特艾斯高爾及法國山，兩個已有五千五百戶入伙的類似的新住宅區，大部份樓宇租給猶太人居住，但新的建屋計劃，將包括少數阿剌伯家庭。逾四千英畝的土地——多數是阿剌伯的——剛正闢建地盤以供建屋之用。高力克市長堅持的說：「沒有被佔領的阿剌伯土地以前曾被利用。全是岩石，不能耕種。我們設法進行合理的建議。不過，阿剌伯地主們不肯接受地價補償，因爲這等於承認以色列的管轄權。」

耶路撒冷的長期發展遭受多方面的抨擊。一九六九年，高力克組織了耶路撒冷委員會，一個卅五人的國際委員會，包括那些著名建築師和城市設計師如巴克敏斯特富勒及義大利的布魯諾施維。當這委員會去年檢討藍圖，它的委員們都驚駭。施維把這些蜂巢式單位叫做「築鵠的據道」，而路易汗說：「我看不出這大計劃的原則。」兩月前，當這委員會與高力克討論這大計劃時，它抨擊這計劃的火柴盒式建築物，……這……理醒是受到政治而非耶路撒冷的獨一無二的特點的考慮所指揮的。」五位政府建築部議議這些藍圖，並因不忠而被革職。在高力克的辦公廳外邊，科察們示威進行。參議們問道：「爲什麼耶路撒冷不能變成猶太的和美麗的？」答案是顯明的：和平談判進行得比以色列政府預期的更快。因此，政府發現，必須趕快在耶路撒冷造成一些既成事實。那些將在「政府屋」區興建的住宅樓宇，不是爲山區的耶路撒冷設計的，原是準備在特拉維夫的平地建築的。（士達）

日農村男子失蹤蔚成風氣

幾個星期前，在寒冷的日本北部一個小鎮，一個五口家庭的父親，離家到東京過幾月。因爲農村在春耕之前沒有別的工作，在東京或其他大城市，經常有許多工作，這個父親也像別的鄉下人，立即幹着日薪勞工。

初時，那個家小頗高興，因有額外的錢寄回來了。但不久，錢沒有寄回來了，而書信也沒有。

於是，這個父親失蹤，一如許多離家到東京的家庭壓力與責任的其他日本人。

失蹤人口據是前所未有的戰後情況。日本男子離家到城市求職，……多，但現在則可以到……很大好處。……易逃避家庭責任的途徑便是失蹤。

由於少女人也前到城市工作，因此許多小孩是由祖父母照顧的。近年，傳統的國家團聚的新年假期，在農村也有令人傷心，因爲在工作的母親沒有同家。

農村家庭的分裂還不止此，……工廠或小商店工作，以增加家庭收入。雖然近年許多日本農人已富有，但山區或較不肥沃的地區農人，仍然困苦。但當家人到城市謀生時，他們又……了。（美）

宿醒天堂成功

醫療加上同情

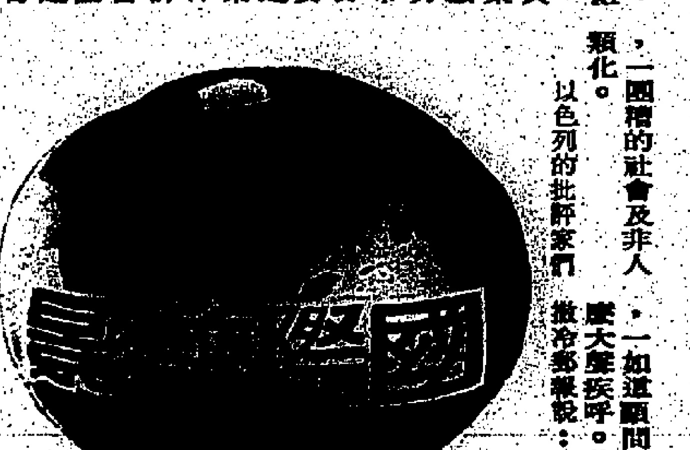
在美國，飲酒過度的人，時常祈禱宿醒解藥。現在，這禱告已有答案：「宿醒天堂」。這是哈利斯在大西洋城開設的獨一無二的商店店名。哈利斯說，在這店內，任何宿醒未醒的人都獲得醫治，祇須付費十五美元，另加給侍奉的天使賞錢五美元。

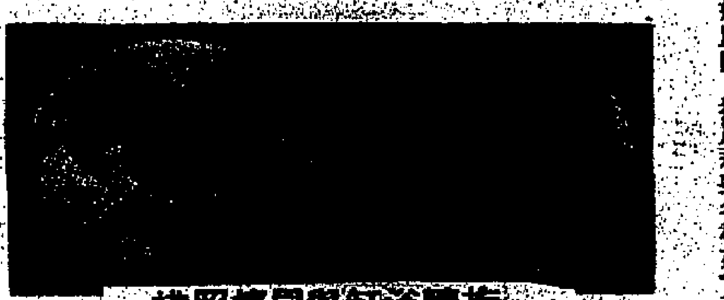
據哈利斯說，它開始於「祇是一個笑話。」注意到宿醒患者的苦況，哈利斯去年租了他醫務所隔壁的一間丟空的醫事實驗所。他設置了一個旋轉池的浴缸，和一個蒸氣浴室，並設一些治療房間。採用那些名稱如「天堂第一號間」，「天堂第二號間」及「慈般照顧」等。總之，他僱用一批天使，或女侍應員，並開始派咭片。其後「宿醒天堂」客似雲來，高朋滿座。

入門後，每一個患者都由一個女侍應員迎迓，並給予適當的同情。首先，她給患者嗅一下氧氣，並給他飲一杯秘密飲品。哈利斯說：「我的化學是正確的。這飲品補充他身體內被酒精排除了的東西。」總之，患者作蒸氣浴，然後在旋轉池入浴，再飲一杯飲品。他說：「我能夠於十分鐘內醫愈宿醒。但加上同情，需要三十至四十五分鐘。」

有些酗酒者要預約時間，預期自己於參加派對或度假後會發生麻煩。這診所的最忙時間是星期日和星期一。顧客（百分之三十是婦女）是熱誠的。大西洋城的克拉克夫人說：「那真是有效的。我初次到那裡的時候我辛苦得想死。價錢是沒有問題的——那裡可以醫治我們醉酒的人。」

哈利斯現在籌備在大西洋城市區開設第二間「宿醒天堂」並談判租用機場的一個地址。他並計劃在那些宿醒患者最多的城市如紐奧良、聖路易、拉斯維加斯及邁阿密等開設「宿醒天堂」。





旋轉浴缸與同情照拂

優美人造鑽 大小約一卡

紐約州史欽奈塔台通用電氣公司研究發展中心，製成了人造鑽石，它的物理及化學性質，比天然鑽石或者其他人造鑽石更爲良好。

一九五五年以來，該公司每年生產人造工業用鑽石數噸，係在石墨中混石一種觸媒劑，使石墨的原子構造鬆弛而便於再排列，然後加上每方吋數百萬磅壓力壓製而成。澄清優質的人造鑽石，大小約爲一卡。

法前殖民地保持良好關係

跟英國情況不同

在一個阿剌伯帳幕內盤足坐着，這位貴賓咬着一塊燒羊腿，看着一個演員摹仿禽獸的動作。那個演員說：「總統先生，我是一隻公雞」，跟着摹仿雞啼。他繼說：「總統先生，我是一隻狗」。跟着摹仿狗吠。當這位貴賓呷着可口可樂和伊維安水，一羣摩爾婦女用阿剌伯語對他說：「戴高樂把重任倡託蓬培度。歡迎。」這樣，在一個阿剌伯式的燒肉宴會中的二百賓客，歡迎法國的總統蓬培度到毛里塔尼亞首都諾亞克科特——這是蓬培度訪問五個非洲國家的十日旅行的第一站。

蓬培度的訪問法語系非洲之行，是一九五九年戴高樂訪問以來的第一次法國總統的聘問。他將從諾亞克科特的帳幕，前往象牙海岸阿比德仁的現代高塔，從毛里塔尼亞的荒漠沙漠，至喀麥隆的豪雨綠色森林，從撒哈拉的衣服多而厚的柏柏婦女，至雅根迪的裸胸女孩子。非常不偏袒，他和他的一百六十人的隨員——包括太太克羅德，雖然酷熱迫人，仍然穿着夏裝，預期在每一個首都逗留四十八小時。

蓬培度能夠在比較熱誠和熱鬧的氣氛下的事實，揭示法國與它的以前的殖民地間的歷久不變的關係。英聯邦陷於危機，因爲幾個以前的英屬非洲殖民地極力反對希斯政府售賣軍械與南非。但以前法屬非洲的十四個家，對於法國售賣幻象噴射機、酒艇、直昇機、輕坦克，以及其他的軍械給南非，在今後四年內數達二十億美元，却似乎極少感覺客氣。似乎知道這諷刺，毛里塔尼亞總統逵達，於宴會後讚揚法總統，却讚責英政府軍械政策。

這雙重標準的解釋，在於法語系非洲的文化——以及經濟依靠宗主國的程度。

法國仍然每年付出二億五千萬美元的援助，給它以前的非洲殖民地（雖然百分之八十五的援助，以法國僱員的薪金和法國公司的利潤形式流返法國）；約有二十萬法國人仍然住在以前的殖民地；他們不祇控制着電力公司、火車、航空公司及廣播事業，他們也能影響多數的政府部門，包括陸軍和警察。此外，法國陸軍距離不很遠。

雖然聯繫仍然維持着，反法的情緒在上揚中。學生和工人們特別感覺，他們的領袖們把國家出賣給法國，而他們想他們的國家擺脫法國的影響。以那些小國如托果、乍得達荷美等來說，這是一個不可能實現的夢。但以西納加爾、象牙海岸、喀麥隆及毛里塔尼亞來說，那樣的過渡是無可避免的。在多數的非洲觀察家看來，法語系的非洲面臨第二次革命，似乎祇因第一次革命不曾改革任何事情。

感覺到這在改變中的情緒，蓬培度設法鼓勵較大的在非洲的私人投資，並呼籲當地經理部門增加「非洲化」。他這樣做，是增強非洲人管理自己的事務的能力，抑或改進法國的聲望以保障它的影響力，卻仍未清楚。

排球國手孫嘉雄與湯蘭花常在一起

她說、這是很普通的事

本報駐台記者司馬芬

湯蘭花已於廿三日來港，參加香港主辦的保良局籌款義演，預定月底，轉往越南、泰國等地，拍斯刹銘與越南公司合作的文藝片「情劫傷心」。

最近，台灣影圈有湯蘭花與排球國手孫嘉雄戀愛之說，她笑笑說：他們常在一起玩是事實，但並未戀愛，因爲他們早就認識了，她讀初中時，就與孫嘉雄認識，如果這也算「戀愛」，那戀得太長太久。算算時間有八九年了！

去年，曾傳說她與岳陽要好，台北一家報紙，且說他們可能訂婚，後來雙方都予否認，戀愛之說始成過去，因爲，岳陽早已「使君有婦」，是兩個孩子的爸爸，夫妻感情很好，不可能再與湯蘭花談婚嫁的。

不久前，國內又說她與小生江彬很要好，但她也未承認，她說：江彬有部紅色跑車賣給她，因不會駕駛，請江彬教她，固在一起駕車玩的關係，可能又被人誤會在戀愛。

這位山地姑娘說：男女在一起玩，就是很普通的事，不値得大驚小怪，像她們山地人，男男女女老老少少，常常在一起手牽手合跳高山舞，在一起共唱共跳，都是極平常的事，爲甚麼平地人就這樣「大驚小怪」呢？

演員走紅，跟着來的，花邊新聞也就特別多，不過湯蘭花雖然傳出「緋聞」，但究竟是眞是假，除了她自己外，局外人也僅是猜測而已。

此妞幹電影多年，從言談舉止上不難看出，還是很純潔的，不脫山地人善良本質，大概從小在山地長大，受大自然薰陶，所以朋友開開玩笑，她並不生氣，每次都是笑笑就算了，並不認眞。

△影帝小生柯俊雄與他的明星太太張美瑤，三月初將赴港，手續已經辦妥。

這對銀色夫妻此次赴港，主要是爲「愛情一二三」作宣傳，另外順便玩玩。

「愛情一二三」是他們自己投資拍的，關係老本，所以親自來港作宣傳。

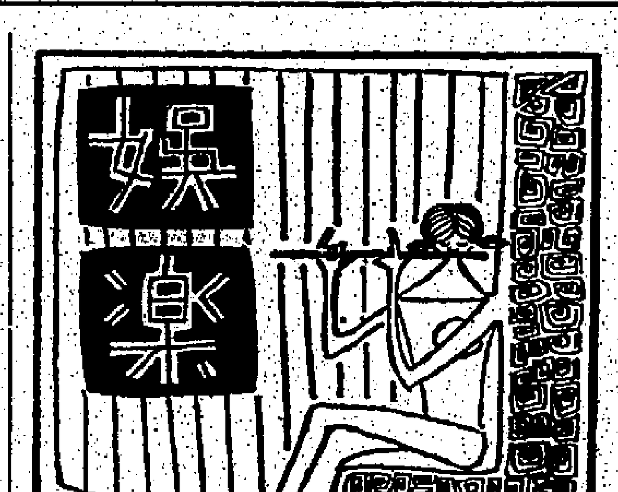
柯俊雄這是第一次來港，以他的身份與地位，自會受到港島影迷歡迎。

張美瑤是老香港了，過去多次來港拍過片，市內郊外她都很熟悉，將作小柯的嚮導，陪他去玩。

張美瑤嫁作「柯太太」之後，很少拍片，與台製的基本演員合約也已結束，一心一意做家庭主婦，電影界許多公共場合，也未見她出現，生活完全由絢爛歸於平淡。本來，還有不少公司請她拍片的，柯俊雄不同意，說爲拍片「太辛苦」，還是讓她在家休息好，可以養得起家的片酬，況且以他，不須她再拋頭露面去拍電影。

張美瑤也確實很聽話，眞的就不拍電影了，閒來無事，就是看看柯郎拍戲，有人問她這是否監視柯俊雄？她說：小柯有充份自由，愛怎樣就怎樣，我從不管到片廠去看他，完全是他的意思呀！（二月廿二日寄）

山地姑娘湯蘭花近照



大盜智多星 成績很不錯

·一聽·

「＊＊＊」「大盜智多星」是一部盜竊電影，它並沒有誇張强調內搏或搶戰，而是着意刻劃男主角「賀林」的性格，全片雖不算得高潮迭起，但除了中間一段個別場面稍嫌拖得長一些外，其他都算拍得不錯。

「大盜智多星」並不以搶刼的橋段，來構成高潮，來取悅觀衆。相反地，在本片幾個搶刼的場面，都是拍得很稀鬆平常的，編導既無着意刻劃現場的氣氛，所以祇是用三兩下流暢的手法，便作爲了交代，對愛看動作片的觀衆來說，除了末場的槍戰和尙保羅街頭拒抽有點刺激之外，其他的，都並不見有甚麼扣人心弦之處。

編導對本片的處理，着重於描寫尙保羅貝蒙多的性格，而本片自始至終，亦由他來擔綱，他飾演一個拼命向上爬，但本質並不太壞的匪徒，表演非常出色，渾身是勁，表情生動，確實對觀衆的好感，難怪此君雖然其貌不揚，却能在法國影壇上跟阿倫狄龍分庭抗禮了。

本片中段的一場戲，描述貝蒙多越獄的過程，相當旺盛趣，但稍嫌拖得太長一點了，女主角鍾娜薛嘉絲外型漂亮，佔戲亦不少，叫人憐愛。

「大盜智多星」是一部成績不錯的盜竊電影。

嘉前閒話

嘉前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	很好看
＊＊＊＊	極好看
不可不看	

今日電影

利舞台	雄師扁龍	（西）	（未評）
豪華	寶雲尼車站	（西）	（重映）
麗聲	殺手蓋英會	（西）	（未評）
東方	魔鬼珍珠港	（西）	＊＊＊
樂聲	追命殺手	（國）	（未評）
紐約	小英雄與大刺客	（西）	＊＊＊＊
京都	大盜智多星	（西）	＊＊＊
新都	情人的秘密	（國）	（未評）
總統	好色之徒	（西）	＊
麗都	春梅	（國）	（未評）
娛樂	鑽石艷盜	（國）	＊＊
東城	神仙車	（西）	（重映）

朱牧處女作 雲姑意境高

「雲姑」是國泰機構最近完成的一部神怪特技武俠片，連日來在導演朱牧的努力下，已經完成了全部的配音工作，目前正進行沖印彩色拷貝中。

過去國泰機構曾將中國古本名著「聊齋誌異」一書的精華故事，改編成劇本搬上銀幕，極受觀衆的歡迎，「雲姑」一片，在朱牧的處理下，亦參照「聊齋」的含義，拍成了一部神怪的俠義動作片，更難能可貴的朱牧更把劇情的意境，創造出別具一格，這是所有工作人員，於看過「雲姑」毛片之後，而同有的感受。

「雲姑」是由國泰新星李鳳蘭與玉女明星胡茵茵、秦祥林、張冲等主演，是一部快節奏的俠義動作神怪電影。

蜜鑼緊鼓

鄧麗君的聰明語

由台北來港參加保良局義演籌款而來的年紀青青歌星鄧麗君，每月收入在一萬港元以上，但對記者表示她最喜歡的是「過年」，因爲可以「逗利是」。此聰明人語也，目的顯然不是在錢。

多又嫌多，少又嫌少

傳了佩因在「十四女英豪」片中戲太少而倦拍，但她既在片中有七十二場戲，她還想要求減戲。

多又嫌多，少又嫌少，惟女子與明星，爲難養也。

女人的現代武器

玉婆伊莉沙白泰來，在一部二女爭一男故事的新片中，亦以緊身膠衫、熱褲、長統皮靴出現。

這是女人的現代武器，即使八十老婆婆，如要參加爭奪戰，非此不可。

女星私記

午馬受好評

·白佩·

馬海倫非常高興，原因那部由她主演的「雙啞劍」，上映以來，叫好兼叫座，如果不是映期關係，此片映滿兩週，是順理成章的事。

映了八天，總收入爲三十多萬，這個數目，當然不能與邵氏的超級武俠片相提並論，但不是大公司，也不是大卡士的片，能夠收到這個數目，事實上是不容易的。

馬海倫初挑大樑，便有此成績，她當然感覺非常高興，對她以後的發展，是大有幫助的。

最受好評的是這套片的導演午馬，在此之前，一些人對這位新紮導演，信心不大，自以爲是的認爲是日也——

他經驗不足，搞武俠片好極有限。事實呢？這套「雙啞劍」，所處理的幾場打鬥，設計招式的新，從來罕見，使人大歎觀止，那些過去看不起午馬者，此片之後，對他當然另眼相看了。

午馬過去追隨過張徹，但他年青，肯動腦筋，拍武打場面，經常都有新的處理。雖說，他下一套武俠片，日間便會正式開鏡了。

作爲一個觀衆，我們希望多看一些公司出品好片，同時，也希望多見到一些新導演、新演員，不要總是給那些所謂「百萬導演」、「百萬影星」所控制。

柯俊雄夫婦決下月來港

羅嘉甫力邀羅馬開新戲

江樂楓

柯俊雄下月初來港，這個是千眞萬確的事實，所知他此來，並不是其他人所安排，而是由李行所處理。李行是新聞界出身，對於出綵頭，他是比一些人特別强的，事實我們可以看到，去年底，他所組的公司完成了兩套片，一是「母與女」，一是「紗帽了」，兩套片他親自跑來香港宣傳，先是將甄珍帶來，繼之將王戎、歐威、唐寶雲等帶來，大受注意，於是，使到這兩套片，在香港收到蠻滿砵滿。

現在，所知，他下月又有一部戲將在香港推出了，此片便是傳了很久的「愛情一二三」。

愛情何解又有一二三之分呢？有關人士私下告知，主要是故事共分三個，之一、之二、之三，三個愛情故事，男女主角都是柯俊雄、張美瑤。

稍爲關心者都知道，柯俊雄走紅至今，根本沒有來過香港，張美瑤雖然在香港拍過戲，但自從她嫁了柯俊雄之後，也沒有來過香港。

因此，李行的綵頭出得妙，動這對夫婦的腦筋，可以預料，兩人來了香港之後，這套「愛情一二三」，必定吸引到不少觀衆，李行這間「大衆」公司，又來一套賺到蠻滿砵滿之戲。

很久很久沒有見羅嘉甫，他跑了來香港，所組的「嘉誠」公司，創業作是拍一套超級武俠片「卅六殺手」，此片拍成如何，傳說紛紛。

昨日，在香港籌巧遇這位製片家，與他傾談起來，他坦誠告知，這套片的確是拍攝經年，投資接近八十萬，主要演員是有白鷹、朱牧、喬莊、胡茵茵等。

獨立製片公司，以近八十萬港幣拍一部戲，的確是特別使人觸目。問他海外版權賣成如何？

他說：「目前剛賣了是印尼、星馬我交給國泰，台灣我自己安排，其他地區還沒有賣。」

此片昨天是全部拍竣了，羅嘉甫繼續告知：「『嘉誠』公司計劃日間開拍兩套片，一部是時裝，一部是武俠。」

時裝片，據說可能是羅馬執導，羅嘉甫對羅馬很賞識，在羅馬拍「紗票與我」之時，便邀他合作，如今，「紗票與我」是完成了，羅嘉甫便不斷催他開戲。

但羅馬拍戲，從來一絲不苟，劇本、人選、幕後工作人員，如果未全部搞妥之前，他是絕對不會開戲的，因此羅馬如果眞的爲羅嘉甫效勞，相信最快也要下月底，羅馬年來執導的片，無人不讚，羅嘉甫用他，的確是慧眼識人材。

安東尼昆在「風暴狂潮」中，是社會學教授，與女學生安瑪莉高潤間屬。

第二代葛天娜GT 衝力强勁寧靜如昔

用車新試

「GT」原文爲(GRAND TOUR),可以勉強譯爲「光輝的旅遊」。這兩個字甚麼時候開始用,已不可考了,不過,遠在上一世紀,英國大學生在畢業前,必須前往歐洲大陸作一次長途旅行,訪問歐洲主要城市,作爲畢業的必修課程,今天,這種習慣早已廢了,祇留下這個名詞,給汽車製造商借用了。作爲一種既有跑車的速度,又具房車的舒適,適宜作長途旅行的汽車標誌。

雖然,早在本世紀初,已經有車使用「GT」這個字眼,但是祇用在一些名貴的歐洲汽車上,所以沿用了十年,香港人對之還是很陌生。直至一九六四年左右,福特「領事」(CONSUL)系改款,其中一型就是「葛天娜GT型」,「GT」才爲人所熟知。

平心而論,六四年以前出品的英國福特舊車,如「領事」「順快」「安固麗」等並不叫價,但是,第一代的「葛天娜GT型」却似乎是例外。理由之一是,那時候香港並沒有今天那麼多「GT」汽車。當然「葛天娜GT」本身的優美線條,輕快,易於控制,和裝滿各種儀錶,更有跑車化的錶板等。使它們的車主,對之「深愛逾恒」。而另一型更具高性能表現的「葛天娜蓮花」型更成爲搶手貨。

到了一九六七年,英國福特推出「葛天娜GT」的第二代,無論汽缸容量及車身都加大了,然福特GT輕快靈活的一貫作風仍保持不變,所以更風靡一時。

第二代福特「葛天娜GT」是有三型的:一五〇〇GT,一六〇〇GT,以及從上二型蛻變出來的一六〇〇E。這三型「GT」,雖然在汽缸容量及機械結構上有所不同,但都是使用同一個車身,不過豪華程度有別而已。

隨着歲月流逝,福特又推出了「葛天娜GT」的第三代,我想,這該是檢討第二代「GT」的得失的理想時候了。

我們試的是一輛一九六八年的「葛天娜一五〇〇GT」。原車主用車不多,祇跑了一萬六千多哩,不過將近三年的時間在街頭停泊,車身有些地方已出現噴漆剝落的跡象,車廂內部的噴油層,可能厚度不够,有些地方因爲常與身體相磨,已經給磨掉。舖在地板上的地毡,很多處磨擦得與車身分家,波棍後面的手套箱蓋,也因螺絲鬆掉,蓋不攏。

車後行李箱的支撐彈簧經已斷,要從尾箱拿東西,必須一隻手撐着尾箱蓋。不過這些算是特別情況。車頭蓋並沒有鎖,可以在車外面拉扣開——一輛價值萬五元的車,竟然不設車盜鎖,實不多見。

這型車的防銹處理,亦並未達能到一流水準。從車身與引擎的情形看,可以證明這點。

福特中小型汽車似乎有一個共通的缺點,就是當車子行了萬多哩之後,也許因爲前輪懸掛系中的球型關節損蝕,駕駛盤在時速四十哩或以上的時候,便會出現我們俗稱「發冷顫」現象。這輛葛天娜一五〇〇GT也不例外。

但是,福特汽車的獨特優點却是無可否認的。福特葛天娜型,車款設計相[illegible]

[illegible]與車身,發出的聲浪仍然相當輕,實在難得。

車主換了內射式膠胎,因此更加强了它的貼路力,加上駕駛盤極之輕,所以,我們駕着車子在濕滑的彎道轉彎抹角,絕不覺得費力傷神。

一五〇〇GT的設計,頗着重衝刺力,但該車的爬坡靭力亦不差,車子載了四個人,三波「走畢」藍塘道全程,雖不能說是舉重若輕,却無困難牽強之態,是覺得車子仍然還有潛力。

變速桿短而直,時[illegible]並沒有影響變速箱順滑的同步變速性能,仍是[illegible]檔位也很準[illegible],離合器是自動調節的膜式離合器,即使新手駕駛,車子也不易有「跑馬」的現象。我們試的那輛「葛天娜GT」,離合器剛換過不久,不過,這也是合理的現象。

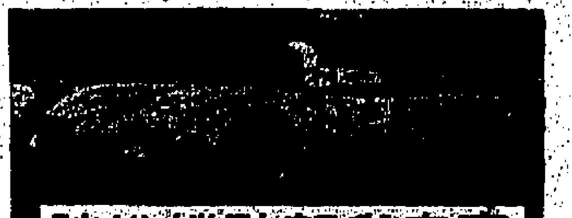
電池還是原來那個,可是燈光明亮,比起許多全新的別種牌子汽車,不遑多讓。水箱依然寧靜,亦屬難得。

總觀這輛已跑了一萬六千里的「葛天娜一五〇〇GT」,雖然外殼或因車主沒有車房及保養不够,而稍顯老態外,全車的性能良好,引擎運轉狀態正常,實在不失爲一輛理想的汽車。

逢星期日刊出 第三期

賽車與駕駛縱橫談

李漢華



[illegible] CAM WRECKER ASSOCIATION [illegible]所主辦的第六屆亞洲小型賽車錦標賽(SIXTH ASIAN KARTING PRIX)已定于下月二十一兩天在馬尼拉舉行,[illegible]賽與過去五屆的錦標[illegible]往亞洲小型賽車錦標賽皆在距離馬尼拉[illegible]的一個椰子園舉行,今年則改在馬尼拉市中心[illegible]對開之[illegible](LUNETA PARK)[illegible]作賽,冠軍的獎金亦由三千披索(一披索約折合港幣八角)增至一萬披索。

是次大賽分兩天舉行,項目分爲多類,一九六五年開始舉辦,第一屆的冠軍是香港[illegible],第二屆我駕駛一架飛鏢型(DART)奪標[illegible]舉辦第六屆比賽,但菲律賓賽車好手雷納(BNAR)在試車時被汽車撞死,所以去年的大[illegible]因此今年的錦標賽仍稱爲第六屆。除亞洲錦標[illegible]次的港菲埠際小型賽車比賽亦將同時舉行,是[illegible]于第十四屆。

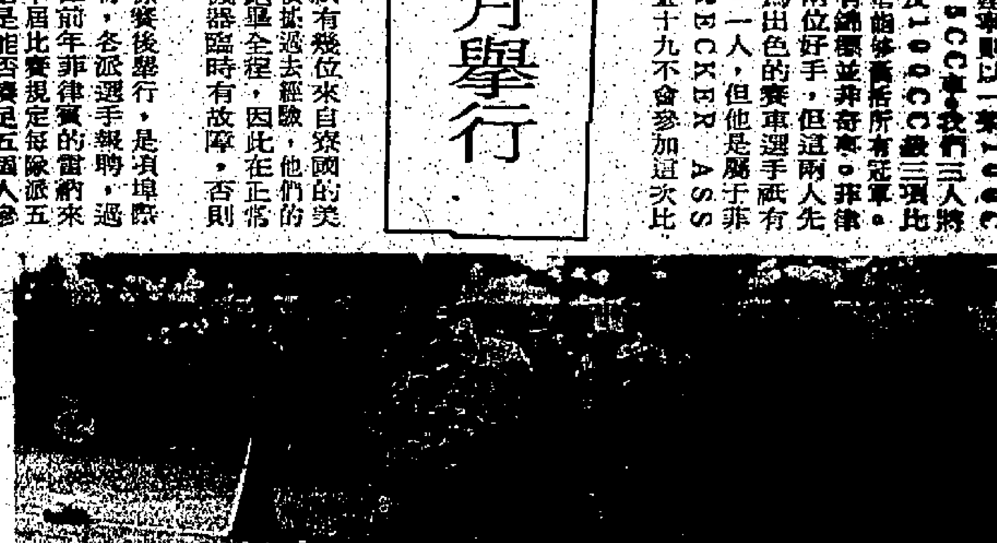
據我所知,香港已有多位小型賽車能手準[illegible]大賽,但他們並不是代表香港小型賽車會,而是[illegible]名,這些選手包括香港小型賽車會會長潘炳烈、[illegible]最佳小型賽車駕駛員榮譽的旋建等及我本人。[illegible]

亞洲大賽下月舉行

[illegible]一架雙引擎的200CC車參加,旋建車則以一架100CC車角逐,而我所携帶的是一架135CC車。我們三人將分別在200CC級,135CC級及100CC級三項比賽中出賽,亦組成香港隊參加大賽,希望能夠贏得所有冠軍。

以香港的水準而言,我們包攬所有錦標並非奇事。菲律賓原有羅路(LAUREL)與雷納兩位好手,但這兩人先後在跑道上失事斃命,目前菲律賓被認爲出色的賽車選手祇有畢達靈(JOEY BUDELAN)一人,但他是屬于菲律賓小型賽車協會而不是CAM WRECKER ASSOCIATION的會員,所以畢達靈十九不會參加這次比賽。能够與香港選手一較高下的相信祇有幾位來自寮國的美籍飛行員,他們多數用雙引擎車,但根據過去經驗,他們的車雖然夠快,耐力則不敢恭維,難以跑畢全程,因此在正常情形下,香港選手應穩操勝劵,除非機器臨時有故障,否則應可橫掃。

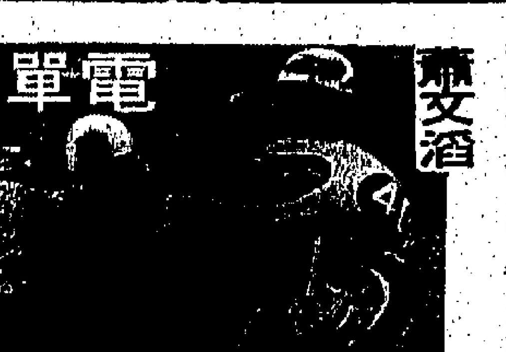
至于港菲埠際賽,則排在亞洲錦標賽後舉行,是項埠際賽每年舉辦兩次,分別在港菲兩地舉行,各派選手競賽,過去的埠際賽,多是「地頭蟲」得勢,但前年菲律賓的雷納來港贏過一場,打破以往的「傳統」。本屆比賽規定每隊派五至七名選手出賽,香港理應獲勝,問題是能否湊足五個人參加罷了。



李漢華於六八年國際小型賽車錦標賽中,勇奪冠軍。

電單車 長谷川與安良岡健

文滔



從一九六三年取得駕駛執照迄今,已差不多有八年與電單車日夕相對,這八年中認識了不少良好的駕駛員,其中當然不乏技術並世界水準的高手。在我所遇的外國電單車賽車好手中,曾獲世界冠軍的長谷川弘及上屆澳門格蘭披士電單車賽冠軍的安良岡健兩員日本選手是我所最佩服的。

我在一九六七年參加澳門格蘭披士大賽時認識長谷川弘,他年約四十歲,個子高大,是日本一間著名電單車公司的職業賽車手,有廿多年駕駛經驗,所以對電單車的機械運用自如,駕駛技術更見老到,我與他在跑道上競爭,宛如一匹第一班馬和一匹第九班馬比賽,自然是相形見拙,不過我能够看到這位世界一流高手表演,可說是不枉此生。長谷川不但兩度獲得澳門冠軍,亦得多次星加坡大賽錦標,遍顧東南亞無人能出其右。

安良岡健的名氣與長谷川弘,不相伯仲,亦是位傑出駕駛員,在日本是長谷川的「死對頭」,經常在賽車場交鋒,但兩人則是好朋友。去年安良岡健以一架三百五十CC電單車參加澳門格蘭披士大賽,比賽開始時「死火」,落後了兩[illegible]能出賽,但竟然以兩個圈之多擊敗印尼選[illegible]如不是壞車修理,安良岡健獲勝的距離是[illegible],的確是一位飛車能手,可惜印尼選手指健在修車時曾有人代爲推車,所以賽會將健的冠軍取銷,印尼選手此舉殊欠體育精[illegible],安良岡健是第一位駛畢全程的賽員乃不容置疑的。

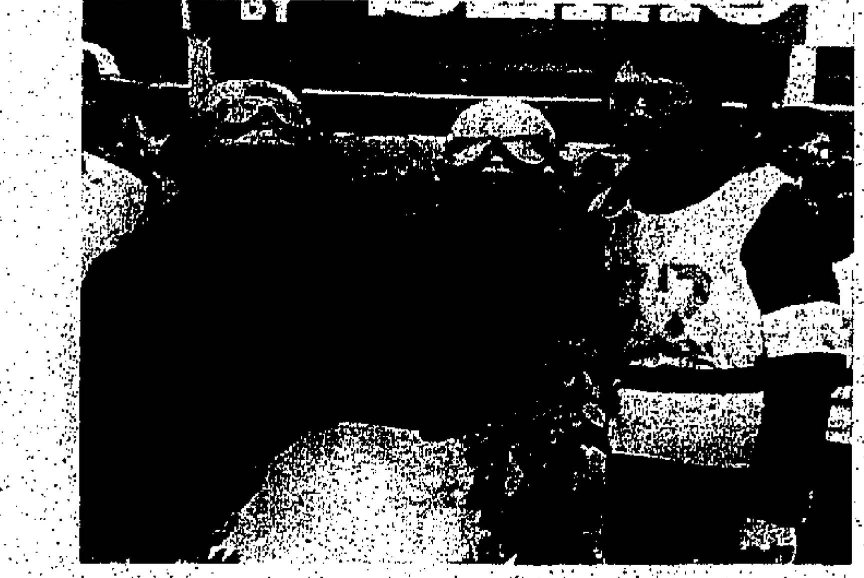
我並不是說香港沒有電單車賽車好手,事實上本港的選手中有很多是可能達到世界水準的,倘若香港有一個完善的跑道,及廠家的支持,我敢保證香港駕駛員必能擠入世界一流賽車手之列。

[illegible]中洋將麥當奴(JOHN MCDONALD)、懷特(N·WRIGHT)、中國的何漢德、梁威廷、劉志、程興、澳門的周斂、周樹堅、馮國耀及陳銳源等皆有足够資格稱爲國際性選手。

麥當奴在英國賽車學校受訓,可說是[illegible]途出身,駕駛術高超不在話下,且膽色過人,我曾多次敗在他手下。懷特經驗豐富,[illegible]電單車有很深切的了解,何漢德是我的「[illegible]黨」,認識了已有八年,他對兩衝程車很研究,本身亦是一位出色的機械人員,曾多次奪取金龍會(香港賽車會的俗稱)電單車冠軍,亦是一九六九年澳門大賽亞軍。去年他駕駛一架躍馬(YAMAHA DS6)奪得二百五十CC普通車級冠軍。

梁威廷人稱二叔,是一位年約四十歲中年人,但在比賽中的拼勁不下于年青小伙[illegible]

[illegible]一九六三年石崗一英[illegible]敗麥當奴而奪得冠軍[illegible]駕駛術亦由梁君所教,[illegible]稱他爲「梁師傅」[illegible]年僅二十一歲,經驗略[illegible]爲一位極有前途的賽車[illegible]之代理人,由于他有優[illegible]于一九六八年獲澳門大[illegible]



圖片說明:安良岡健(中)與賽車

高性能車胎(續)

更快、强、勁

(圖一) (圖二)

輪胎雖分爲三類,但到目前爲止,各種輪胎的結構都是萬變不離其宗,基本上都是一致的。基本結構分爲三層,最外面的一層,就是三個部份中厚度最大,壓上各種花紋的橡膠層。基層是一個橡膠殼層。上面包裹着兩層至五層的襯片。

製造輪胎所用橡膠的組合成份及花紋的設計,固然影響輪胎對路面的附着力,也即是輪胎的行駛特性,但襯片的型式和組合,却是把輪胎分別爲「斜角墊疊」BIAS,「放射層疊」RADIAL PLY及「斜角襯片墊疊」BIAS BELTED等三類的直接原因。

在這裏,必須對三種輪胎的中文譯名有所說明。事實上,到現時,這三種輪胎仍未有一個公認的譯名,也可以說,目前所有譯名,都不能明確地把其性質及分別表現出來,這裏所用的,也不過是作者自行安上,爲免混淆,必須在後面加上英文原名。

襯片主要是由很多並行排列的幼條組成,這些幼條外面覆以有黏性的橡膠,廠利用這些橡膠的黏性,把這些幼條並排起來,但在輪胎的製作過程中,襯片上有黏性的橡膠經加熱和加壓力後,就在輪胎的中間定形。製造幼條的材料也有所不同,有些是用鋼絲造成,有些則是尼龍或者是其他堅韌的化學纖維,而襯片的基本作用就是把輪胎定形。

試在輪胎面——就是壓上花紋的部份——的中間,依輪胎的圓周畫一條綫,稱它作中綫,則襯片上幼條與中綫相夾的角度稱作「斜角」(BIAS ANGLE),依照設計輪胎所據的物理學原理,「斜角」的大小,能影響到輪胎的路面特性。

「斜角墊疊」BIAS式輪胎包括兩層襯片,剖開輪胎最外面一層的橡膠層就可以看到襯片上的幼條,一左一右的斜走,分別與中綫相夾一個同樣大小的角度,就是斜角,這類輪胎所採取的斜角,是三十至四十度之間。

「放射層疊」RADIAL PLY式輪胎中,共有五層襯片(附圖一),最底下的一層,其幼條與中綫相交成直角,若把此襯片的幼條兩端延長,就可以發現它們在車輪的軸心部份相交,就好像從軸心部份向四周放射,這款輪胎也就是因此被稱爲放射式RADIAL。至於其他四層襯片,分成兩對,相錯層疊起來,其中的幼條也好像「斜角墊疊」式中的一樣,各向左右斜走。不過斜角却小得多,祇有十六度。

「斜襯片墊疊」BIAS BELTED式輪胎則揉合了上述兩種輪胎的襯片組織(附圖二),它包括四層襯片,底下兩層與「斜角墊疊」式輪胎的兩層襯片一樣,採用三十至四十度的斜角,上面兩層與「放射層疊」式的四層襯片有些類似,祇是斜角較大,從二十五度至三十度。

下期既的就是這三類輪胎的路面特性了。

·預告· 汽車問答信箱

本版將由下期開始增闢「汽車問答信箱」,爲讀者解答有關汽車及電單車的一切問題,由香港著名賽車選手及汽車技師主答,歡迎讀者來函詢問。來函請寄香港灣仔芬域街十八號工商日報汽車版編輯收,信封上請註明「汽車問答信箱」字樣。

HONDA 1300 安穩舒適 無與倫比

本田一三〇〇爲駕駛人提供高度的可靠性,是本田車廠經過研究與發展後,生產的機械與設計結晶。

跑車的風格與艷麗的顏色,使本田一三〇〇人見人愛。前座是桶型座位,適身,可調節,安全舒適,後座地板傾斜,乘客一坐下去,會發覺比普通平地板的不但在長途旅行中感到更舒服,而且感到安全得多。錶板與眼睛成九十度,各種儀錶,一目瞭然。

車廂地板上沒有拱起的傳動軸,因此脚位特別多,後輪也沒佔據後座的空間。

車子的表現十分出色,在本田一三〇〇裡兩種車型中,單化油器的COUPE 7型發出九十五匹馬力,最高時速是一百一十哩,四化油器的COUPE 9發出一百一十四匹馬力,極速是一百一十五哩。

本田一三〇〇無論前後座都有足够的脚位與頭位,寬大無框的車門,使乘客進出方便,前座位不但可以前後移動,而且可以放平。

車子特別寧靜,順暢,革命性的本田氣(風)冷系統,完全避免以往風冷引擎的噪音,特有的T型引擎,消去引擎所產生的震盪,車型非常「流綫」,高速駕駛時,風聲小至無可再小,由於引擎排列緊湊,也由於前輪帶動,所以車廂內空間特別多。

水撥與噴水控制,很接近駕駛盤,安全帶的設計很別出心裁,不用時可以滑進特製的袋子裏。電路系是雙重的,壞了一邊,還有另一邊。

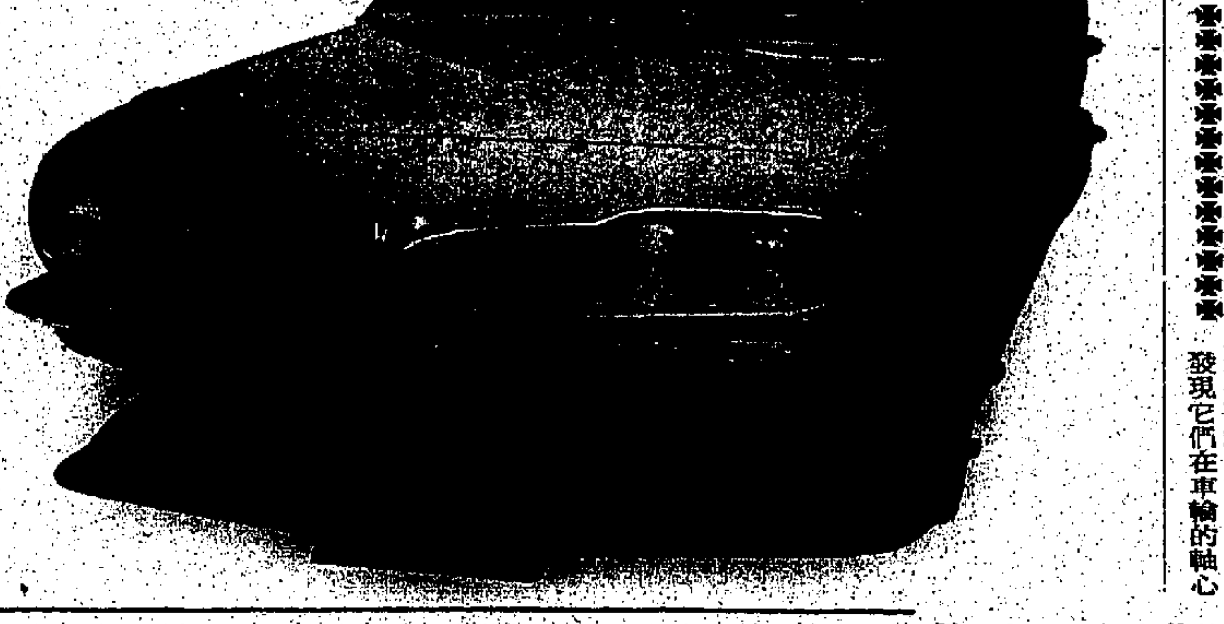
本田一三〇〇是四汽缸的,凸輪軸OVERHEAD CAMSHAFT放在引氣缸頂,四衝程,冷空氣通過「鏈管」進入合金的引擎裡,因爲「鏈管」粗短,所以引擎的抖動極微。

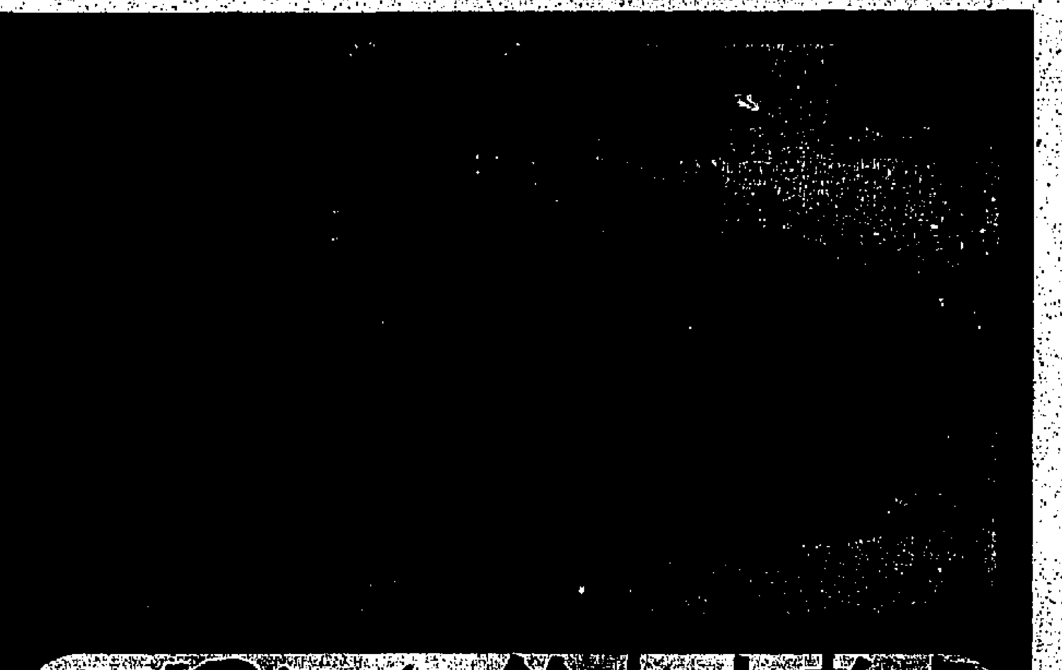
馬力強大的頂上凸輪軸及半球形的燃燒室,使引擎能在發出強大的馬力同時,維持韌力。變速桿裝在地板上,是直接式的,加上齒軌與齒輪式傳向系,使車子易於控制。

煞動反動快而安全,前輪加上自動補助裝置,而後輪爲了避免滑溜,再在液壓系統上加上壓力控制閥。

四輪獨立懸掛,前輪使用彈簧式,後輪則是本田獨有的交臂式,避震器是用迪加邦筒形避震機,筒子裡面的是惰性壓縮氮氣。

革命性的懸掛系,加上前輪帶動,前引擎,使車子的安全與輕盈無與倫比,也使車子能高速轉彎,而不失平穩與舒適。





1971—鈴木小老虎

特別優待廉租屋住戶首期$1,000

·集"力與勁"于一身·三氣缸超級引擎

·三波上大帽山·三波上清水灣

·四獨立避震·四同步嚙合波箱

由尖沙咀碼頭至官塘只耗油費¢35

·標準型·豪華型·豪華跑車型

歡迎電單車及舊車交換

偷車賊,住手!

有人可能沒有察覺到,香港隨時隨地都有價值十多億元以上的財富,毫無保護地放在街頭,任人予取予携。絕不是說笑話,祇要一條鐵綫和一條電綫,就可以把這些「四輪怪物」開走。幸好由於特殊的環境關係,對外的直接陸路交通,可以說是幾乎完全隔絕,否則香港的有車階級的損失,可能在比例上直追英國。

去年,英國共有超過十四萬輛各式汽車報失,價值達三百萬英鎊,這些失蹤的汽車,有些被改頭換面,然後招搖過市,有些更是不知所踪,可能當車主有機會到歐洲旅行時,會發現他自己的汽車,這種情況,在香港可說是絕無僅有,但那些沒有汽車,却要一嘗風馳電掣之慾的問題青年却也不少,又碰巧閑下汽車的零件,正好適合另一部同款汽車之用,那閑下的車不翼而飛,也不足奇。

雖然本港失車的數字並不很高,但就算祇是一輛汽車被盜,對該車主來說,損失始終是慘重的,何況就是能够尋回,多少還要受到損失,因爲沒有一個偷車賊是會那樣好心地照顧盜來的汽車。因此無論警方的效率是如何之高,最好的方法,還是不要讓汽車給人輕易開走。

雖然在理論上,無論你的防範如何嚴密,有經驗的偷車賊仍不會被你難到,但事實上,所有賊人都是一樣的心理,要取易不取難,所以一些防盜設備仍是具有阻止的作用。

現在出品的汽車防盜設備,大概可以分爲三大類:首先是車廂內裝置的機械式配件,都是一些最簡單的設計,若果以「取易不取難」的作用來說,這些設備是最有效的,因爲這是無形中告訴賊人說,「這輛汽車是裝有防盜設備,最好不要向我下手。」

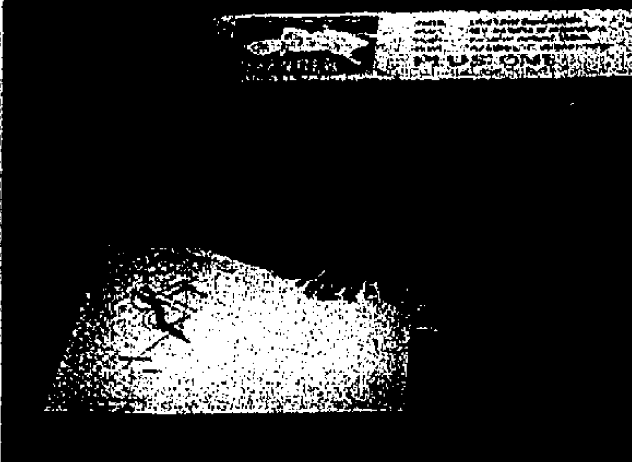
這些簡單的結構,作用不外是把波棍(換檔桿)、手掣、脚掣、車軚和離合器的位置固定下來,這些部份不能活動,汽車也不能開走,雖然如此簡單,任何一個不過在設計上也有巧美觀上的不同,但此種裝置在使用上不免都有些不便,每次使用都要花一番工夫,彎下腰來安拆一番,對於梳上漂亮髮型的女士來說,更加是討厭。

比較起來,按鈕控制機器的機械結構或電路結構的防盜設備,便容易使用得多了,但這種設備却剛與前面說過的相反,這些控制按鈕,都刻意安排在別人難以發現的地方,爲的是要使賊人走入車廂後,不知如何把車子開動。

這些設備中,有此是截斷油泵、打火系統、火咀的電路,有些是把四輪鎖緊,就算賊人把機器發動了,也寸步難行,有的更利用電子鎖匙,汽車的電路經過特別安排,非要用相配的電子鎖匙把電路接通,不能打火。

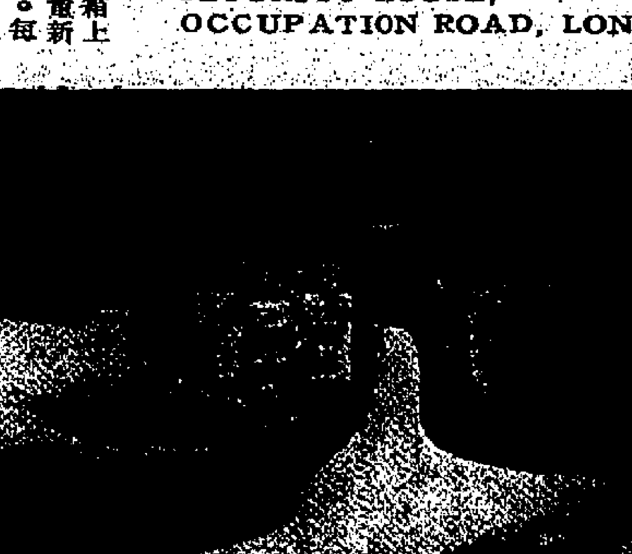
還有一種是示警作用的防盜設備,把閘關接通後,祇要不知就裡的賊人把門打開,或者試圖接通打火電路,示警器——有些自設警鐘,有些則是把響號接上——就會大鳴不止,有的更同時使車燈閃動起來,賊人那不被嚇得逃之夭夭。

外國設計的防盜設備真是多姿多采,但價錢可能並不是每個人都負担得起,來往訂購運輸也花去不少時日,現時很多汽車配件公司都有各式的防盜器材出售,方便得很,不像以往那樣動不動向外國訂購。其實防盜原理也很簡單,有心思的讀者,不妨別出心裁,設計一套獨一無二的汽車防盜系統。



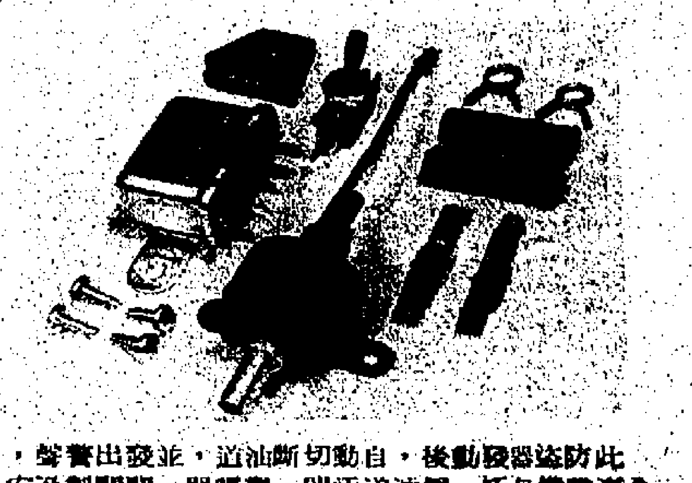
示警器的發動器裝在四隻車門、車頭蓋和車尾箱上,裝上後任何一度門被打開,都會發出響號,就算重新把門關上,響號仍照響如儀,直至總掣關上才罷休。每具售價七鎊十先令。

SIMBA SECURITY SYSTEMS
SECURITY HOUSE,
OCCUPATION ROAD, LONDON SE17



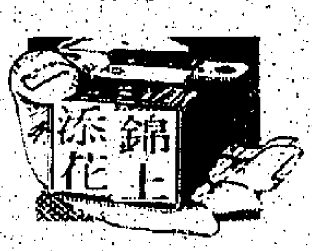
這是一套非常別緻的設計,裝上後祇要汽車的平衡受到干擾——例如有人坐上駕駛位置,示警器就會鳴響大作,其結構是在同一的支點上,安上兩個大小擺錘,由於大的一個是要把小擺錘在任何斜道上保持垂直位置,小擺錘質量較輕,祇要輕微的震動就可使小擺錘與大擺錘相接觸,從而發動電力的示警綫路,輸油通道也會被切斷,打火綫路亦會失效。每具售價六鎊十五先令。

SILMAN BURGLAR ALARM CO. LTD.,
THE CAUSEWAY, MALDON, ESSEX.



此防盜器發動後,自動切斷油道,並發出警聲。全套設備包括一個油道活門,警號器,開關掣及安裝零件,活門接在油泵和化油器之間,警號器則與電油與響號連接,裝上開關後,祇要企圖駁通打火系統,防盜器就會發生作用,每套售價四鎊七十先令四便士。

錦上添花 輪胎護理套件



本欄專爲介紹各種汽車配件而設,目的是要爲汽車駕駛人提供增加駕駛方便和樂趣的配件資料。本欄純爲服務性質,歡迎本港汽車配件商號,惠賜各種配件的資料及圖片,如蒙合作,資料請寄本報汽車版編輯收。

一般駕駛人往往忽視了輪胎對汽車的重要性,殊不知輪胎的磨蝕程度,氣壓是否適合和足够,不但影響到行車的舒適程度,更直接與駕駛安全有關係。

這套件包括一個汽缸輪胎充氣咀及氣喉,使用方法非常簡單:把引擎的火咀除下,然後旋上充氣咀,再把另一端接到輪胎的打氣咀,讓引擎怠速空轉,利用氣缺的壓縮力,把濾過的清潔空氣將輪胎充氣。此外,還有胎紋深度測量計,氣壓計,輪胎氣咀修理工具,輪胎氣咀蓋及火咀旋柄。

全套設備連同一個精緻的金屬箱,售價八十一個先令,產品編號三四八,廠家和地址如下:

A. SCHRADENS SON, DIVISION OF SCOVILL MANUFACTURING CO; TYBURN ROAD, EROINGTON, BIRMINGHAM, 24.

面部按摩的程序

「按摩」是美容的根基，沒有了它，就等於機器沒有了原動力。李氏高等美容中心院長，李成德特別强調「按摩」的重要性。

李氏曾留學日本，據她說：按摩手法有歐洲式及日本式兩種，前者以輕拍輕揉爲主，後者對皮膚毛孔收縮，特別有效，兩者有一共同點：就是使女性容顏更爲嬌嫩。

日本式與歐洲式在按摩的程序，有顯注的不同，日本式的是自額頭爲開端，以至下巴、頸、前胸等，歐洲式恰好相反，自胸、頸開始，自下而上，逆到前額。

李氏現時取兩者的優點，在本文爲各位介紹按摩的手法和程序。

李氏稱：正確的「按摩」，只利用中指及無名指的指尖，按摩時手指用力要輕，循着逆時針方向，由下至上作螺旋式打圈，整個面部的按摩過程，需時約七分鐘。按摩時塗上「按摩膏」，增加按摩的功能。

按摩能使血液循環及促進皮膚的新陳代謝，健康方面的收益固値得注意，而經常的按摩更可減少面部的皺紋，隱藏眞實的年齡，年青女性常見的暗瘡，亦可無形中消失，這對女性來說，才是天大的重要！

（資料由李氏高等美容中心院長李成德提供，李氏曾獲日本「山野高等美容學院」、「若草全身美容學校」及「貞野美容學校」的証書，並獲兩項美容榮譽獎狀。）

下列各圖是各部位按摩的手法。上圖是面部按摩的方向。

圖一：自眉心向額頭推上，並在額中向左右兩邊輕輕按摩。

圖二：順着眉骨突出處自頭向尾端輕轉，圍沿雙眼打轉，眼肚及眼角亦要兼顧。

圖三：鼻樑及鼻側以中指自下朝着眉心，作兩翻側，來回輕推。

圖四：下巴處亦自下而上，然後向左右如噴泉般地向左右輕輕按摩。

圖五：嘴的四周、嘴角等作環狀螺旋。

圖六：汗腺等是最爲出現皺紋，自嘴角斜向鼻旁推去。

圖七：面部是面積最大，每邊面分兩行：一自下巴向上打轉，一自鼻旁打轉至眼角而止。

圖八：按摩下顎時，需抬高頭，兩指自喉嚨向上輕扣至耳骨。

圖九：前頸及前胸方向是自心胸向兩膊作大V形推。

圖十：後頸及後肩亦要經常按摩，可請別人幫忙按摩，不要待穿露肩衣服時才懊悔。

使用石油氣爐時 應注意有否漏氣

將肥皂水塗在懷疑漏氣的地方，如發現水泡，即是漏氣。

王慧

石油氣爐在本港，已是相當普遍的了。特別在去年九月間，各間石油公司爲着爭生意，競將石油氣價格減低，不少主婦亦轉而採用石油氣煮食。但有一部份人懷疑石油氣爐是否安全，因爲在報章上常常看到「石油氣爐爆炸」的新聞，究竟石油氣爐爲甚麼會發生爆炸？

首先須明瞭石油本身原是無臭無味的氣體，含有可燃性的碳氫等化學元素，與空氣中適量的氧氣化合，就能發生燃燒，這是石油氣爐發生火力的原理。

在使用時將開關掣打開，即是說放出石油氣，使其與空氣混合而發生燃燒。用完後如能關緊，不讓石油氣逸出，就沒有問題了。

不過，有時因爲開關掣、膠喉、氣缸等發生毛病，石油氣逐漸滲出，如果此時室內的窗戶打開，流動的空氣就會將室內的石油吹散，這樣亦未致發生火災或危險事件。但如果當時室內緊閉，洩出的石油氣就凝聚在室內，其濃度逐漸增加，終於因與空氣中的氧化合而達到可以自動燃燒的地步。

故此，使用石油氣爐的家庭主婦必須經常檢查有否漏氣，漏氣處是很容易查出，祇要用肥皂水塗在被懷疑處，如發現水泡，即是漏氣，切勿用火檢查漏氣的地方，否則一觸即發，可能漏氣處氣體受熱膨脹，立刻發生爆炸，如果氣缸不停漏氣，應將氣缸移至空曠地方，這樣爆炸的可能性就減低，同時應通知代理商，立刻進行修理。

石油氣本身是無毒的，不過由於含碳成份，故此如吸入過量的石油，就會發生昏眩，但對健康是無大礙的，祇要再呼吸新鮮空氣，就可恢復正常。

石油雖然本身無臭無味，但現在爲着安全，爲貯入氣缸時，均加入臭味，以讓人易於察覺石油氣是否漏出，如果懷疑有漏氣現象時，第一是將所有窗戶打開，以便石油氣散去；第二要將場內所有燃燒中的物品熄滅，以防石油氣與氧因熱而加速化合，發生燃燒；第三、必須將氣缸的調節器立刻關上，防止氣體再滲出。

每次在使用前及用完後，應將塑膠蓋緊密的蓋住氣缸活塞，如果需要用火柴點火的話，則先劃着火柴才扭開石油氣爐，這比較安全。

還有一點，氣缸不論何時，都應保持直放，出氣活門要向上方可減少危險發生，而且不能太接近氣爐。連接爐與氣缸間的膠喉不能過度受熱，否則會有損壞因而發生漏氣。

婦女週刊

珠寶玉石

鑽石閃爍全靠切磨

本刊的上一期談及鑽石珍貴的原因，其中談及車工對鑽石的價值有直接影響，如車工不正確而致角度有偏差，一部份射入鑽石內的光線無法反折出來，雖然不致令鑽石黯然無光，但其價值亦因而大大減低（見附圖）。即使鑽石原石的顏色及淨度甚爲精上，如遇上不智的車工，亦很易蹧蹋了千辛萬苦將鑽石自地底開礦至地面的心血。

本文所談乃是略爲介紹鑽石車工的情形。

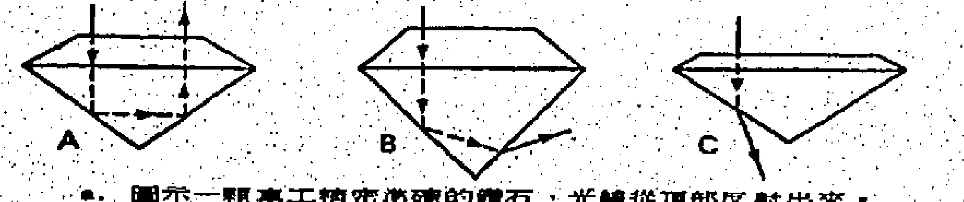
在鑽石進行車工之前，必先看看怎樣分割鑽石才能把磨切時的損失減至最低。通常一粒頗大的原石是切成兩顆，以便易於售出。（過於昂貴比較難找到買主），當然，如果石的本身是完善石，亦不妨提高叫價，不過這種完善石委實是可遇而不可求的。

如果在原石上發現有花紋（花紋即指石內所含的黑點），則要考慮怎樣切裁。那個黑點如是在一邊的頂點的話，可以將有黑點的部份切成一粒小的，無瑕疵的部份切成一個大的，那比較化算。

原則上，鑽石要切成刻面的價值才高，但如果瑕疵太多，如切成刻面可能使瑕疵過於顯著，那就得不償失，故亦可切磨成方型、欖型心型等等。

談到刻面，目前流行的切法是分成五十八切面，這是歐洲鑽石專家經幾百年研究所得，認爲切成五十八面是最能將光線充份反射出，不過美國又流行切面一百一十六稜面及一百廿八稜面，在前三年，更有些首飾公司發明將鑽石稜面增至一百四十四面，增加了光線反射的機會。而一百四十四面的鑽石，在面積上看來和五十八的較細一些，因爲較厚，但價錢較貴。

自然，一般人購買鑽石時，是不會理會它含有多少稜面，但求其重量够，而沒有瑕疵。在有規模的珠寶行裡，其售貨員都會很耐性地向顧客解釋，而且顧客有權向他們索取放大鏡，細心察看鑽石內的花紋（所謂花紋，就是含有非純碳質的其他結晶體）。事實，不論男女時，凡是在選購名貴首飾，無不仔細考慮和挑選的。（石林）



a. 圖示一顆車工精密準確的鑽石，光線從頂部反射出來。
b. 圖示一顆下部車得太深長的鑽石，光線便從底部漏去。
c. 圖示一顆下部車得太淺的鑽石，光線亦因而會漏去。

購物手記

時欵皮鞋 新裝手袋 均鑲銀扣

是穿通踝鞋的時候了，天氣逐漸回暖，大家正爲新裝踌躇，此時可勿忘爲閣下雙足配對新鞋，換過新欵手袋以與新裝互相配合。

據中環威靈頓街華克公司女鞋部的職員表示，今年春季的鞋和手袋，都流行用漆皮，濕皮和壓蛇皮製成的。這三種皮製成的手袋及鞋的好處是清潔工夫極易，祇要用布一抹即光亮如新。

今夏的手袋及鞋的特色是多鑲以銀扣作爲裝飾，色彩方面，當然夏季是流行淺淡色，如奶白、杏皮、淡黃色等，咖啡色及棕色亦會受到歡迎。

値得注意是鹹皮及漆皮混合的手袋及鞋，亦有人認爲今年會流行的，各位讀者，究竟你喜歡那一欵？（資料由中環華克公司提供）

圖片說明：上爲壓蛇皮製的鞋與手袋一套。下爲各欵皮鞋及手袋中間一欵鞋爲駝白通踝，售價僅爲卅九元。

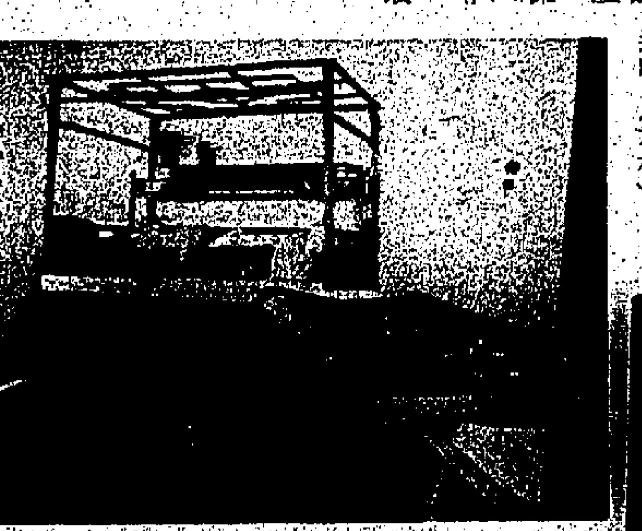
美觀實用均備

夏文生

香港每家人都懂得利用碌架床來增加可用的地方。如果是一個人的，也會多架一層，以放置雜物，雖然很實用，但却失去美感。

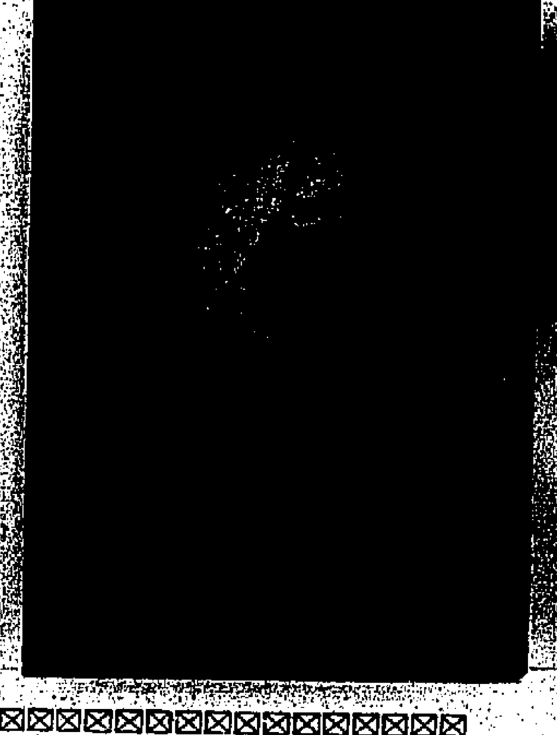
附圖雖亦是利用睡床上空來放置東西，但獨特的擺設，就雅緻整齊多了。床一側夾上可活動的梯，梯下並有活動木板，不用時放下貼着床邊。日間，將被舖藏在床下的踏格，放幾個軟墊就成長椅。靠牆邊還有一窄長的架，可放置書本及雜物等。不忘放盆小盆栽，美化這小天地。

如要講究，可如圖中雕花，若不然，可仿其格局，相信十分適合需要。



澳洲新產衣料

特點
㈠質軟如綿
㈡即洗即乾
㈢不用熨燙
㈣圖案別緻



婦女簡訊

＊「香港青年節」期間將舉辦一項「霓裳競艷」時裝比賽，在本月七日晚七時半起在黃大仙摩士公園露天劇場舉行。

負責是次比賽的評判有香港小姐黎寬和模特兒文麗儀。獎品包括勝家人手衣車、多麗妃化裝品和利維士便服。欲參觀者可到海運大厦、九龍明愛中心、夏慤道紅十字會社會服務聯會及香港天星碼頭購票，入場券每張五角。（附圖爲參加角逐比賽的紙樣之一）

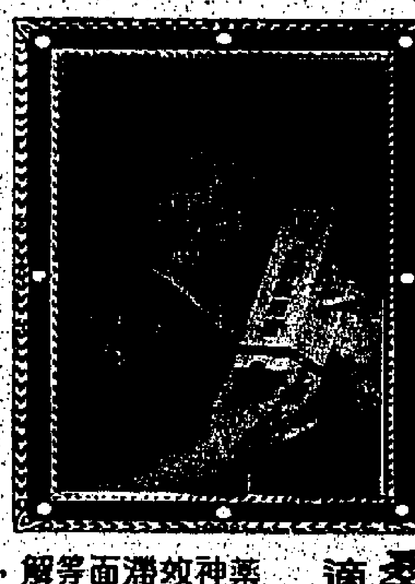
瑞士愛拿「蓮花」SP型衣車，是一種手提型衣車，能提供二十多種車衣用途，容易操作，翻開花瓣式衣車箱蓋，即可使用，兩個花欵轉盤，可隨意選擇任何織欵式，結構精密，保養簡便，適合一般家庭主婦採用。

香港恒生銀行大厦商場端馬力洋行總代理。電話H二二七九七六。

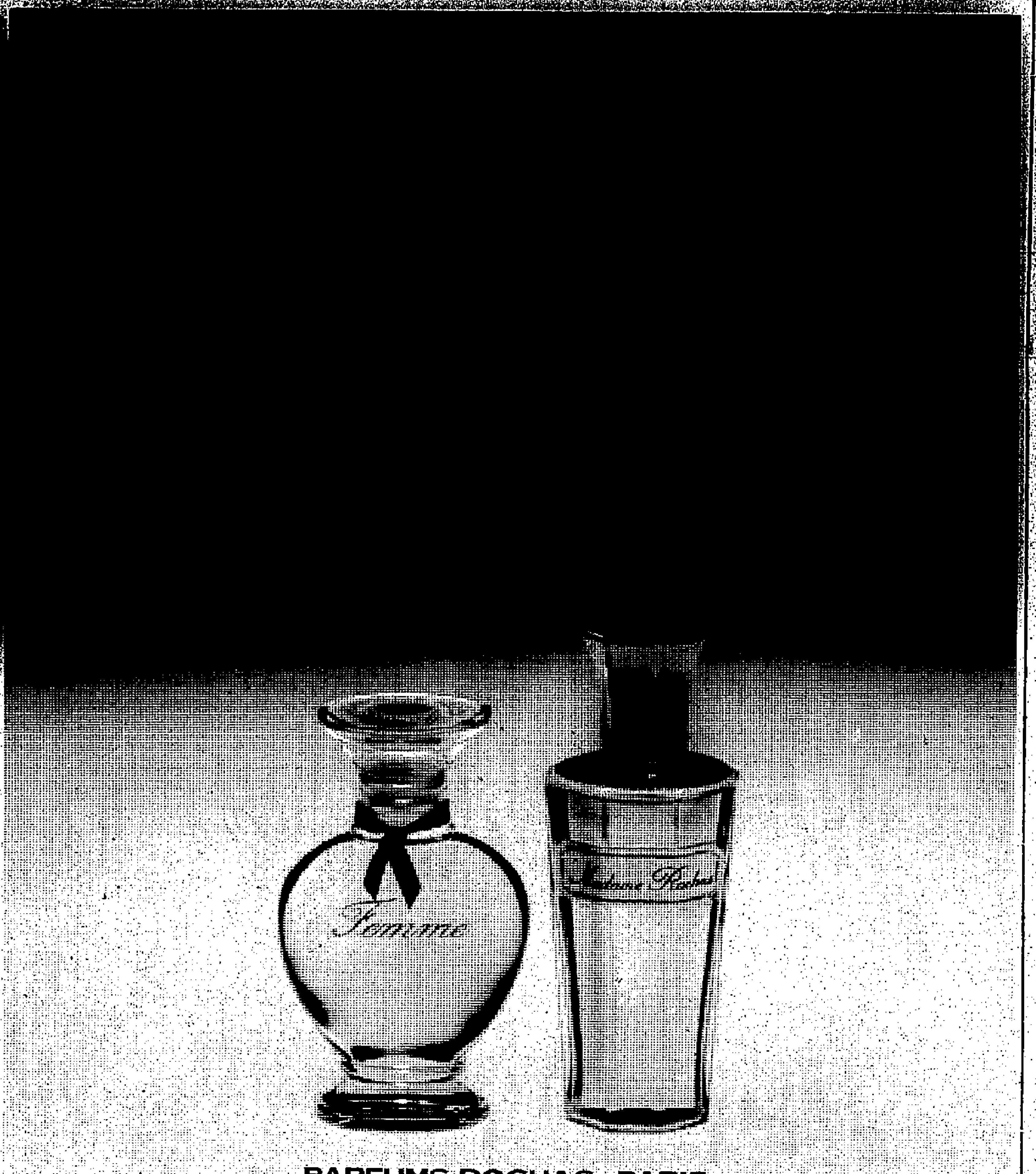
＊東區婦女會青少年音樂班後日開課，逢星期二晚八時上課，月費十元，教國樂及粵曲演唱爲主，地點在銅鑼灣天后廟道十一號該會會所。電話：H七〇三〇三六。該會並設西菜烹飪班在星期三下午二時半開課，月費四十元，材料另計，逢星期三上課。

＊女青年家庭婦女部在後日開設初級室內設計，逢星期二、五上午十時至十一時半上課，學費五十元，全期五十元。在中環都爹利街十一號五樓市區會所。

李麗華小姐
有影壇長青樹之稱

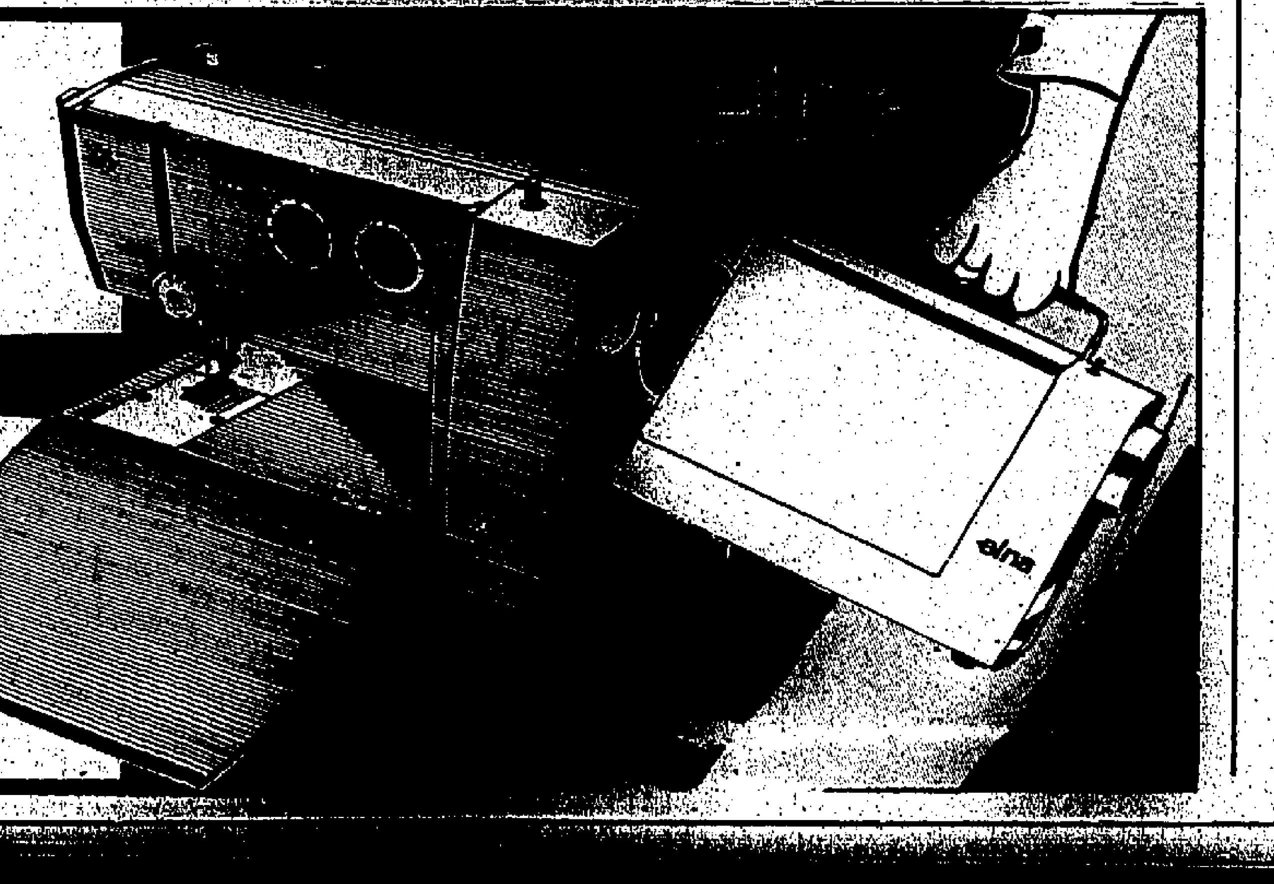


你想知道她的養顏秘訣麼？
有四忌，三原則！
四忌 一、消化不良，二、大便秘結，三、睡眠不足，四、炮酒過多。
三原則 一、清潔腸胃，二、充足睡眠，三、平肝清血。
桑棗枇杷蜜有消除四忌適應三原則之絕對功效！
「桑棗枇杷蜜」不獨是治咳良藥，日常飲用，有鎭攝神經之神效，安睡如常，益胃養顏，清火滑腸，口臭，燥舌，肝陽盛，喉痛夜咳，多暗瘡，焦熱，慢性咽，溼潤聲不啞，面除燥開水痛，飲用便通，舒暢，能滋潤臟腑，促進健康，增妍容貌。
先施公司各中西藥行均售
香港科化葯廠出品



PARFUMS ROCHAS • PARIS
法國羅莎香水廠出品

最新款式
愛拿「蓮花」SP型衣車
提供20多種車衣用途
＊新：手提型衣車，不需附件，容易操作。
＊新：翻開花瓣式衣車箱蓋，即可使用。
＊新：兩個花欵轉盤，可隨意選擇任何縫紉欵式。
結構精密 美觀耐用
容易保養 歡迎試用比較



總代理：端馬力洋行
香港：恒生銀行大厦商場 電話：H-227976
九龍：亞皆老街120-C號 電話：K-851861

好爽快湯麵，馳譽世界，
昂然進入共同市場！
好爽快 免煮麵，即沖即食，方便快捷，絕對免煮，本地出品一定新鮮，最合香港人口味。乃本港田記製麵廠榮譽出品。（九龍通菜街一〇九一一一號電話：K九四三三二〇一、九四三七三四，九四四〇一四。
主婦佳音——不用担心瞬辦早餐
家庭恩物——客自食隨時解決
▲特別貢獻每包特價四毫▼

四大特點
無油炸
無油溢
無味精
無咽喉
名譽保証
（歡迎洋行來辦出口）
總經銷通泰行
各大公司均有代售

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區雪廠街利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號自地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至三三六號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

灣仔 154 159 161 162 164

土瓜灣（租售）

高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146 號室電話：230589

德利樓

高尚住宅出售

官塘興順洋樓廉售

官塘平樓

潤大旺舖

洋樓廉售

正平大廈

新建工廠 大廈出售

農場出賣

吉地廉售

天台木屋

美孚三期

旺舖廉售

大坑道樓

大坑道

吉地出售

樓宇出售

吉地出租

招租（香港）

電車路旺舖

旺舖吉樓

吉樓平售

高尚住宅出售

單邊交吉

旺舖平租

吉舖招租

尖沙咀區

紅磡二樓

土瓜灣招租廠（九龍）

單邊旺舖

工場出租

徙置工廠

工廠出租

環林別墅

吉樓出租

出讓

閣樓平租

電視機出讓

大士多讓

名種狼犬

裝釘具讓

吉舖招頂

理髮出頂

官塘牙科

反領機廉讓

靚車廉讓

士多出頂

靚北京狗

聘請

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣

歐亞非公司

電器工友

聘請青年

急聘教師

招請學徒

誠聘男工

人人樓請

誠聘教師

聘舍監工

聘請店員

招聘職員

高薪招請

女業務員

請女傭

僱什工

聘女職員

女打字員

聘英文

百老滙製衣廠

招請

誠聘職員

首飾學徒

秘書及書記

家庭女工

誠聘雜工

中文大學

徵聘保健

代表

護士長

徵聘營業

請女會計

男女員工

龍子行聘請

女收銀

打金學徒

大量招請

晚間兼職

婦女穿珠

瑞興公司

聘請職員

冰糖茶樓

見習售貨

招請學徒

招請送貨

招練習生

招練習生

誠練習生

招學鋼琴

五金廠請

員職請急

聘大廈管理員

待聘

李家園

歐洲藥廠聘請

髮廊招聘

電器補師

招練習工

高薪招請

繡花鉛床

什工學徒

香港戒毒會聘請

小學教師

更夫

升中補習

理帳報稅

市民秘書

徵求

徵女友

老實女友

誠徵女伴

良友

徵婚啓事

新界地

誠徵女友

釘珠女工

誠徵女友

誠徵婚

司公美普婚姻

誠意徵婚

遺失

誠徵女友

徵求女友

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

商業

比國泉丸

鐵板神數

機械三百噸

冷氣機

高達車

迎客運費

專改西服

平價收銀機

象牙批發

越南印尼

特快各國簽證

官塘 利豐機器製造廠

陽光

膠布批發

帝國大酒店

萬能角鐵

電視

字機

雪櫃噴油

汽車

一九六六年

電單車出售

明達五金廠

菲律賓快證 指導入英籍

忠誠洗熨

專代加工

油印

字機

萬金難求

電視

白鐵圓罐

高價收購電視音機

內線電話

順風

招生

初學打字

必文速記

時間任擇

夜校

依力沙英文

香港會計學校

精染

寄宿托兒

港九中西學校

航海專科

攝影

強身秘術

科學氣功

聖嘉伯烈英文夜校

升中佳音

航海遊船班

服裝班

打字

新界洪水橋 柏雨中英文中學 1971年春季招生 電話：0-762334

立信會計學校

香港商科書院招生

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專

香港科學技術學院

機械繪圖 無線電工程 電視工程 工廠管理 電晶體管 冷氣工程

世界打字社

打字

世界打字社

愉快人生

長壽指導

日文

金實

美術設計

國際電專

洪文學校

埔頭今有惡鬥 元朗對抗消防
港會場怡和遇東方 花墟場警察對港會

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有三場，[illegible]

元朗在季初表現不俗，但自陳輝洪受傷後，一直未有好轉，現已與電話、東方同在護級漩渦。上仗對星島，雖已有較好之演出，可是前鋒無能，缺乏把門把握，故踢來雖較星島為佳，結果仍難逃一敗。後防球將陳萬先，在該賽中因追打區永雄，被球證判罰離場，但因尚未受罰，今日仍可上陣。由於搶分護級關係，元朗戰意必濃，雙方實力相差不遠，元朗如踢出水準，有向消防搶分的機會。

港會場怡和對東方，雙方實力有距離，照理怡和可輕勝東方。不過，東方密集防禦，踢得相當不錯，上仗流浪亦僅以一球取勝，怡和對密集防禦，表無辦法；季初曾被東方迫和，因此，今仗必須提高警惕。否則，被東方打順條氣時，便更加難打了。

花墟警察球場，警察對港會。警察較近狀態回升，上仗以二比零擊敗南華，又曾以五比一大勝愉園，今日面對實力較弱之港會，應有贏波把握。警察在聯賽已戰十一場中，四勝四和三負共得十二分，成績不俗，今仗如能擊敗港會，當可迪升三級，晉入五強之列。由於中堅劉守政患病，蔡華國因傷，今仗可能修動，將以黃成及姚炳權入替，對實力仍無多大影響，預料警察今仗可獲勝利。

澳洲聖佐治足球隊 今晨飛到本港
隨即赴澳門一日再回來

【本報訊】澳洲聖佐治足球隊，今晨八時乘澳洲航空公司班機飛抵港，隨即乘搭水翼船往澳門，與澳聯比賽一場，定明日（一日）再度來港，於下午六時，在怡和體育會招待記者，報告一切。三日晚上在政府大球場，與怡和作表演賽，翌日晨（四日）便離港前往日本訪問。客軍在港期內，將在九龍富都酒店居停。

客軍是次來港比賽一場，由怡和體育會主辦，條件是給予客軍百分之六十五分賬，一切食宿等費用，自行負責。

怡和對聖佐治隊一仗，定三月晚上八時，在政府大球場舉行，頭場為加山對傑志乙丙組銀牌賽于下午六時十分先行交鋒，票價分三元五[illegible]時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港跑馬地足總辦事處，與九龍花墟球場公開預售。並錄該隊職球員名單如次：

教練：拿士城，隊員：傅利沙（守門員），山度（右後衛），沙化（清道伕），于生城（中衛），哈利士（中衛），威廉士（左後衛），摩根（後衛），單頓（中鋒），艾斯頓（中鋒）[illegible]

甲組足球聯賽 今日三仗陣容

（警察）何鍚佐、李國雄、[illegible]

（港會）[illegible]

（怡和）[illegible]

（東方）[illegible]

（元朗）[illegible]

（消防）[illegible]

甲組足球聯賽成績表
（截至二月廿七日止）

隊名	實	勝	和	負	得	失	分
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

杜璐獲兩項冠軍[illegible]

南華網球賽今日煞科
男女雙打舉行決戰
杜璐昨連獲單打及混合雙冠軍

【本報訊】南華公開硬地網球錦標賽，上屆男子單打冠軍，昨午衛冕都告失敗，遷港留港的越南球員杜璐，一矢之內，連奪兩項錦標，他先以二比〇（六比一、六比一）擊敗徐錦翔，膺得男子單打冠軍，跟着與何羅綺文合作，又以二比〇（六比三、六比二）挫敗林方及其太太徐婉圓，獲得混合雙打冠軍。

杜璐與徐錦翔，都是正手抽擊的唯攻球手，但兩相較量之下，便優劣分明，日前徐錦翔快攻大勝杜寶一役時，顯得威風凜凜，但昨日與杜璐一役，便予人「一山還有一山高」之感。杜璐體力原已充沛，加上擊球時間配合巧妙，故去勢快速而強勁，徐錦翔尚未站穩陣腳，[illegible]

混合雙打未見激烈
杜何全居上風 林方夫婦走樣

[illegible]

籃球聯賽
中青勝天天 悠悠挫大同

【本報訊】籃球聯賽，昨晚在伊館舉行，戰果如下：[illegible]

台游泳裁判隊 華泳聯會歡宴

[illegible]會裁判訪港團，並將絲有國旗，以留紀念。客軍亦回敬團旗，[illegible]

乙丙組足球 昨日戰果

[illegible]

南華學運會 今最後決賽

[illegible]

泰國扶助紡織工業 將再提高布類關稅
紡織原料入口稅將由銀行擔保
港貨去銷許多因不化算而停滯

【本報訊】自泰國政府高築關稅壁壘後，已使香港多種工業製品去銷銳減，甚至陷於停頓，例如：鋼鐵，棉織品，金屬製品，塑膠品及各種日常用品，有許多因不合化算無法去銷。

據貿易消息：泰國政府為著扶助其國內工業發展，又準備將布類入口關稅再行提高，近據曼谷方面報告：泰國扶助工業投資委員會刻正擬訂扶助國內布類輸出計劃，但還應獲得政府同意，方能收到効果。

對有關織業公會提議，謂應加緊扶助布類出口措施，俾以防止上述工業遭受損失事，上述扶助投資委員會表示贊同。

上述織業公會提請政府准予退回有關上述工業之營業稅，所得稅，及入口稅事，扶助工業投資委員會則上已表贊同，並又將協同提請政府與電火機構談判減低電費，俾以扶助上述工業。

投資委員會對上述工業入口稅由銀行担保措施亦表同意，即是：有關織入原料時，先付現金十分之一，餘者十分之九由銀行担保，但在六個月，當上述原料已製成貨品輸出，則在上述先行繳稅之現金，當局將予退還，倘若在六個月後尚未製成貨品輸出，則應以自輸入原料日算起，將全部入口稅欵並連同利息，以每月一點二五計算，全數繳交當局。

除上述外，扶助工業投資委員會亦同意有關提請海關當局，對有關該業原料入口手續事項，應給予上述工業入口者可獲有更多利便。

至於當前急切事項，將協同請求政府對現行之有關原料入口稅能予通融低十巴仙，俾作扶助上述工業。

對上述事應請政府採取緊切改善措施，蓋因料在二五一四年間，國內布類盈餘量將達一億五千五百萬碼。

就有關布類輸出者，政府當局應准其向泰國家銀行以每年七分利率獲得貸欵，但在一百八十天內付還，俾作支持扶助。

工業投資委員會又提請政府，應在國內提倡種植棉花，同時提高布類入口稅率，俾以保障國內工業利益。

外圍行情變動甚微
金鈔市況一片牛皮

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面，倫敦報三八・八〇美元（升），瑞士報三八・八〇美元——三八・九〇美元（升），巴黎報三九・一五美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四二六二美元（縮），美國告老士同報二・四一六二美元（縮）。

本港金市，昨日開市報二九二・五〇，最高報二九二・五〇，最低報二九二・〇〇，收市價二九二・一二五；息價訂去息八角，上牌現貨交收共一千両，公價定二九二・五〇。整日波幅為〇・五元，前市尾盤為二九二・三七五，收市價比較昨日外圍行情雖利好，但由於息價大影响人心，走勢仍牛皮。

美鈔仍軟，大鈔報六・〇〇七五，普鈔報六・〇〇五；美電報最高六・〇一八七五，最低報六・〇一五，通天單最高報六・〇一一二五，最低報六・〇〇七五。

日元企穩，大紙報一五八・一二五，細紙報一五七・七五；西德馬克徵歎報一六四・五；西貢紙報（大）一六・九，（小）一四・一一六・四；台幣報一四六・二五；法國法郎報一〇八；瑞士法郎報一三九・五〇；正鎊報一四・四六。

連日天氣陰暗潮濕 砂糖市情頗受影響
捷克幼砂拆家降價拋出

【本報訊】連日來天氣陰暗而潮濕，對糖市頗有影响，因為運到的歐洲砂糖不願入倉的，紛紛降價拋售，以致價格暴為下跌。但來途訂價仍然高昂，糖商對遠期市價仍然看好。現時，歐洲砂糖行人士指稱：捷克幼砂三月份付昂，C・I・F・每噸一百四十五美元及一百四十六美元，運到本港每担成本要五十六港元，顯然是無化算的，糖行對遠期市價看好的信心仍堅。

又據糖行收到倫敦電訊報告：現貨每噸企住四十九鎊點五〇，三月份花貨每噸由四十九鎊點一〇升上四十九鎊點四五，五月份花貨每噸由四十八鎊點八五升上四十九鎊點二五，八月份花貨每噸由四十八鎊升上四十八鎊點四〇。紐約市場現貨每百磅由四元八毫七仙美金升上四元九毫五仙美金，五月份花貨每百磅企住四元九毫一仙美金，七月份花貨每百磅企住四元九毫三仙美金，九月份花貨每百磅企住四元九毫八仙美金。

本港市情，因拆銷不願入倉的砂糖，降價拋出，捷克幼砂三月初到港碼頭交貨每担先以五十二元五毫成出十五噸，再以五十二元成出二十噸。

美國運通公司股息 三年來第四次增加

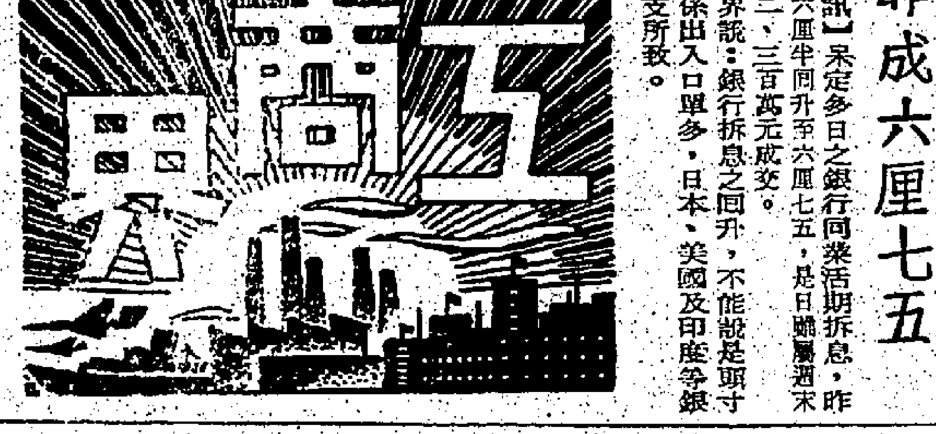
【本報訊】美國運通公司主席及首席執行委員侯活奇勒今日宣佈，美國運通公司及其屬下各機構，一九七零年盈利又創新紀錄，因而該公司董事局議決增派股息，此亦為該公司三年內股息第四次增加之新紀錄。

今年股息，一如去年，將分四次四派。根據三月五日股票持有人名單，在四月一日分派第一次股息。去年每股股息美金三角，今年則增至三角五分。該公司分派普通股股息已逾一百零二年之久。該公司董事局並議決，每股值二點三美元之優先股將分派百分之五十七點五紅利，每股值一點五美元之優先股，則派百分之三十七點五紅利。

侯活奇勒並稱：該公司及其屬下各機構一九七零年總純利高達八千五百二十萬美元，比六九年之七千四百五十萬美元，增加達百分之十四點四，每股普通股值亦由一九六九年之三點一三美元增至三點五八美元。

銀行拆息回升 昨成六厘七五

【本報訊】本港銀行同業活期拆息，昨[illegible]厘七五，是日適屬週末，[illegible]之回升，不能說是頭寸[illegible]日本、美國及印度等銀[illegible]



本港金鈔外幣行情表

二月廿七日（星期六）

（九九K金）	
開市	292.500
收市	292.125
最高	292.500
最低	292.000
（美鈔）	
大鈔	6.0075
普鈔	6.0050
（美電）	
最高	6.01875
最低	6.01500
（通天單）	
最高	6.01125
最低	6.0075
（日元）	
大紙（萬計）	158.125
細紙（萬計）	157.750

（雜幣）	
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.77
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.8550
菲幣（小）	0.850
大坡紙	1.956
細幣紙	1.951
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	164.500
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	139.50
泰幣（百計）	29.525
台幣（千計）	146.25
新金邊（千計）	56.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

海味雜貨暢旺 鮑魚元貝上升
冬菇雪耳價穩市銷增加

【本報訊】海味雜貨市情仍然暢旺，由於酒樓需用仍多，其中以鮑魚、元貝最為俏秀。日本鮑魚，價格又告上升，四頭半機網鮑每担成二萬三千三百元，十二頭新吉品鮑每担成一萬三千元，十五頭新吉品鮑每担成一萬二千元，三十頭新吉品鮑每担成七千七百元，卅五頭新吉品鮑每担成七千四百元及七千五百五十元，廿五頭舊吉品鮑每担成七千二百元，廿七頭舊吉品鮑每担成七千一百元，三十頭舊吉品鮑每担成六千六百元及六千五百元，四十六頭舊吉品鮑每担成六千元。

日本元貝，來途價格報漲，本港貨疎，價亦彪升，中粒宗谷貝每担成七千八百元，中粒消森貝每担成六千六百元。阿根廷貝仔亦有沽出，每担成三千二百元。

日本冬菇，價格穩定，百花菇每担成四千二百七十元，櫻星背印厚菇每担成三千八百五十元，金人行菜菇每担成三千二百八十元，貨人石秋爽菇每担成二千九百元。

台灣雪耳，價格市暢，選庄雪耳每担成五千九百五十元，特級雪耳每担成五千八百元。

緬甸印尼相繼扯銷
港混紡紗活躍展開
各廠陸續恢復增加生產

【本報訊】基於外內扯銷增強，港產混紡紗產銷重趨活躍，現時，不少紗廠恢復增產混紡紗和減少幼紗生產，這使棉紡業產銷在棉花價昂的威脅中減少一些困難。

據棉紡廠商消息，最近港產混紡紗除了實銷需求的增加外，出口外銷也獲得了新的進展，現時除了印尼的去銷外，緬甸商家也向本港大量採購混紡，而緬甸標購的混紡紗卻以幼支紗為主，此間一家大紗廠最近接獲緬甸的混紡幼支紗訂單，數逾五十萬磅。現時去銷緬甸的混紡幼支紗，價格大致還不錯，比方四十五支的混紡幼紗，每包FOB價為一千九百元。

由於混紡紗生意的好轉，現時紗廠已陸續恢復增產混紡紗和減少幼支棉紗的生產，去年間，由於混紡紗滯銷，價格下跌，許多紗廠被迫將原來生產混紡紗的紡錠改紡幼支棉紗，現在由於棉花價格高昂，生產幼支棉紗已難和算，同時混紡紗生產亦見好轉，並且東南亞商家最近亦多大額訂購，所以各廠亦恢復增產混紡紗和減少幼支棉紗生產。目前混紡紗的產銷雖未臻大旺，但卻較去年有顯著的改進，產銷利潤亦較棉紗為佳，在棉紡業產銷正遭遇到棉花價昂的影响中，混紡紗的重獲開展自可減少棉紡業的困難。

鋼鐵市價無變化

【本報訊】本港鋼鐵市，轉趨穩定，本銷較暢，其價近日，尚無大變化，如：普通花式不齊眉圓鐵每担成四十二元半至四十三元，齊度出口貨每担四十五元，方、扁、角鐵價亦照舊，按：英、歐鋼料來盤，C・I・F・價每噸卅三鎊，亦無大改變。

紐約股市一週
短暫跌勢於週內被扭轉
成交數字出現若干減縮

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

二月二十二日至二月二十六日一週紐約股市，初期繼續了上星期的下跌之勢，其後回昇力道轉為式微，最後一天先又出現大跌，其後略回昇。畢竟跌勢於週易天被遏止下來，是使普羅投資者感到滿意的。全週道斯工業股平均指數來看，週一及週四是下跌的兩天，上昇的三天是週二、週三及週五。現在將杜鐘斯工業股平均指數週五個交易天的收市數字列下，以供參考：

週一・八六八點九八，下跌九點五八。
週二・[illegible]
週三・[illegible]
週四・[illegible]
週五・[illegible]

本星期紐約股市的消息背景，寮國戰局的發展，於週一六時成為若干人士作獲利回吐的藉口，其後影响力便相應消失。當日一月份機器工具定單減少的消息亦傳入市場。星期二商業部報告，上月份耐用品定單增加，同時財政部長稱政府目前對減少失業人數比控制通貨膨脹更着重。星期三商業部則報告，一月份領導性經濟指標上升百分之一點八，這是十二月份後另一次上升，這顯示分析人士認為經濟可望好轉，因此增強投資者的信心。尼克遜的諮文，則無特別使人感到驚奇的地方。至於週五有傳說謂利比亞等國家將把外國油公司在國內財產收歸國有，一度使股市大跌，其後諾士石油發表稱此僅屬謠言並非事實，當日股市又作跌後回昇，但全日指數是下跌的，而且下跌的股票佔相當多數。

總括地來說，本星期杜鐘斯工業股平均指數雖然出現一大的變化，但一般股票來說都沒有甚麼大的波動，無論是上昇抑或下跌，也都是小幅的變動而已。當然，其間也有較大變化的，但這比例而言僅屬少數。杜瓊斯工業股平均指數收市於八七八點八三，和上週收市比較，上昇了一〇點二七。五天交投每天都不逾千八百萬股，因此出現程度的減縮。

美股普呈穩好 石油類卻急降

【紐約廿六日美聯社電】股票市場在星期五下午退縮幅度極大，其中尤以油類為甚，但其他各類股票交投甚活躍。

專家將杜鐘斯三十種工業股平均指數之跌降原因委於一項未經証實的消息，該項消息稱利比亞將宣佈石油收歸國有。若干公司表示他們懷疑該項消息是否真實。

星期五凡是在利比亞國家有投資的石油公司的股票均急劇跌降。據經紀表示，市場獲利後未能有所發展，亦是造成市勢如此疲滯的原因。這是自去年十一月起市勢開始上揚後大家所預期的市場疲呆。經紀們並稱，促使買家猶予的另一原因是政府報導在一月至二月份間的批發價格。該批發價格顯出過去兩個月的獲利是十五年來最急劇的。

價位跌落的股票包括航空、飛機、橡膠及汽車，郵購股成交甚多。杜鐘斯卅種工業股平均指數在收市時跌了三點一五點子，成八百七十八點八三。紐約證券交易所的跌價股較升價股多。星期五成交額達一千七百廿六萬股。

紐約股票市場活躍股票在收市時的價格：

股票名稱	收市價
阿娜拉多服務公司	廿二
南加州愛迪生	卅二
太平洋煤體電力	卅一點七五
奧色匹岡石油	十八點六二五
聯邦國民抵押	六十一點一二五
大陸石油	卅二點五
亞美拉達石油	五十一
布洛夫電腦	一百零七點七五
美國航空	卅七點六二五
德士古石油	卅六
包斯紙廠	四十三
高富石油	卅一點八七五
雅芳化粧品	九十一點二五
聯合皇家	廿二點二五
飛虎飛機	四十點六二五

美瑞德法比滙 牌價昨均調整
美告羅士昨告上升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，西德馬克，法國及瑞士法郎等均見調整，比利時法郎等計調整後之新滙率，除西德馬克稍微改低外，其餘一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價亦上升，茲將滙價所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六〇五・二〇港元改為六〇五・八〇港元，[illegible]

股市半天交易 行情一片牛皮
成交總值僅四二九萬元

【本報訊】股市週六僅得遠東交易所有半天交易，成交僅得四百二十九萬元，行情普呈牛皮，恒生指數報二〇九・〇一，比前市之二〇八・八七，升〇・一四。

價升者有：置地公司升一元，和寶升一角，黃埔船塢升一角。

價下跌者有：太古實業跌一角，香港電燈跌一角，橡膠信託跌一角，永高跌二角，美麗華酒店跌二角，大酒店跌一角，聯邦地產跌一分。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六三・〇〇	一六五・〇〇	一六三・〇〇
會德豐	一四・四〇	一四・五〇	一四・四〇
九龍倉	三〇・七五	三〇・七五	三〇・七五
太古船塢	八一・〇〇	八一・〇〇	八一・〇〇
黃埔船塢	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇
置地（除息）	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇
信託（除息）	二・七〇	二・七〇	二・七〇
聯邦地產	一・七〇	一・七一	一・七〇
壽德隆	五・三〇	五・三〇	五・三〇
港機工程	八九・〇〇	八九・〇〇	八九・〇〇
大酒店	二八・六〇	二八・六〇	二八・六〇
凱聯酒店	八・三〇	八・三五	八・二五
永高酒店	一二・二〇	一二・三〇	一二・二〇
美麗華酒店	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・四〇
海港	七・五五	七・五五	七・五〇
油蔴地小輪	六九・〇〇	六九・五〇	六九・〇〇
天星小輪	一六・二〇	一六・二〇	一六・二〇
香港燈	二四・三〇	二四・三〇	二四・三〇
九龍燈	三五・五〇	三五・五〇	三五・五〇
電話	五三・〇〇	五三・〇〇	五二・五〇
太平洋（除息）	六・〇〇	六・〇〇	六・〇〇
大新	二五・五〇	二五・五〇	二五・五〇
達卡佛	二七・三〇	二七・三〇	二七・三〇
和記企業	三一・九〇	三一・九〇	三一・八〇
怡和	二・五〇	二・五〇	二・五〇
和寶	一六・五〇	一六・五〇	一六・五〇
太古實業	六五・七〇	六五・七〇	六五・七〇
牛奶	一〇一・〇〇	一〇一・〇〇	一〇〇・五〇
屈臣氏	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
橡膠信託	二・八〇	二・八〇	二・八〇
聯合膠	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
會德豐紗廠	七・九五	七・九五	七・九五

三月三日選舉市政局議員 投票者須帶身份証 當晚計票即可揭曉

【本報訊】市政局五個民選議席，將於本年四月一日出缺，有關選舉，將於三月三（星期三）日舉行。

港九設有投票站十個。計香港四個，九龍六個。各站投票時間為上午八時至下午八時。

香港方面之投票站設在英皇書院禮堂，中區大會堂展覽廳，軒尼詩道官立小學運動場及北角官立學校運動場。

九龍方面之投票站設在九龍公眾碼頭，伊利沙伯中學運動場，九龍工業學校運動場，巴富街官立小學運動場，新蒲崗官立小學運動場及觀塘官立學校運動場。

各投票站附近之一切交通，將由警方管制。

選民祇能選舉五人，彼等欲選何人可在選票右方該被選人姓名旁之空格內劃上一「×」記號。凡選舉多過五人或不依選舉細則規定劃記號之選票，均予作廢。投票站將貼有選民須知之條例。

祇有其姓名載於一九七一年一月十五日生效之選民登記冊內之選民，方有資格投票。任何人如擬投票而不確知其姓名是否載於選民登記冊上者，可於選舉日之前撥電話H七〇四六一九向人事登記處查詢。

選民前往投票時必須能表明其身份，出示其身份證，或其他證件如護照，駕駛執照或各輔助紡衛隊伍所發給之身份證明文件。選舉註冊主任強調，僅出示投票通知書不能作為充份之證明文件。

選民請出示其投票通知書以協助投票站人員在選民登記冊上查出選民姓名及加速分發選票工作。

選舉註冊主任請選民留意，在投票站冒認他人可受重罰。在投票站範圍內與其他選民商談或拍攝照片或張貼標語均在禁止之列，並不得將有記號與否之選票帶出投票站外或將任何紙張放入投票箱內，但投票站職員所發給之選票除外。

是日下午九時將在大會堂展覽廳計票，計票時市民不得入內。至於選舉結果，於計票完畢後即予宣佈。

潛登飛機企圖赴日 神秘德人被警帶走

【本報訊】一名原本已訂有飛往加爾各答機票的神秘德籍男子，前日下午突然攀上一架飛往日本東京的日航班機，企圖迅速離港，但為機員發覺未購機票，請其落機，該神秘男子不從，並與機上高級人員爭論，但不為接納，幸由警方協助，強令其下機帶走，該班次日航機因而被阻遲近一小時。

該神秘德籍男子名胡夫根．哥薩，年約廿六歲。他於前日下午三時廿五分左右，突然潛上一架飛往日本東京的日航班機，企圖潛飛日本，但為機員發覺未購機票，即請其落機，該神秘男子隨即神情緊張，並與機上高級人員「齒斟」，機上高級人員亦表示無能為力，並勸其離機。該神秘男子仍然不肯落機。機員見狀，為恐生意外，乃向公司報告，並致電報警。警方聞訊，立刻派出大批警方人員到機上協助，勸其落機，該神秘男子見警方人員到場，更表示不願離去。並與警方發生糾纏，雙方經擾攘多時後，該神秘男子卒被制服，由警方帶返查訊。

據悉：該神秘男子原本已訂有飛往加爾各答的機票，但不知何故，突然潛登該日航機，企圖飛往日本。該班日航機經此一神秘男子擾攘後，卒於下午四時許安全起飛，但已被阻遲達一小時之久。

黃大仙坊會 敬老聯歡

【本報訊】黃大仙新區街坊福利會，黃大仙新區街坊長壽會，於昨日下午七時，在新蒲崗好好酒家，舉行春節聯歡暨敬老大會。由黃大仙民政主任蘇耀祖主禮，黃大仙警司高俊，徙置事務處高級主任夏鎮國致送錦旗與各耆老。會中由黃大仙坊會理事長沈叠陽致新春賀詞，並闡述敬老道一項歷史傳統優良美德，值得發揚光大。並指出：目前本港社會風氣如此敗壞，需要改良，應提倡敬老及提倡孝道。嗣舉由黃大仙民政主任蘇耀祖致詞，語多勗勉，並由黃大仙警署警司高俊、徙置處高級主任夏鎮國，分別頒贈耆老錦旗，隨成舉行聯歡宴，席間有歌唱助興。參加嘉賓有警政官員、各街坊首長、耆老以及該會首長、理監事沈叠陽、鄧文、黎鐵英、譚炳開、鄧啓燊、黎德生、與坊眾會員等數百人。

競選議員之冼祖昭 重申十四項目標 為香港市民服務

【本報訊】公民協會提名市政局議員候選人冼祖昭在努力為市民謀福利及服務，為香港做事之大前提下，重申十四項工作綱領；務求對香港盡最大之貢獻，以報答各界人士熱烈支持。該十四目標為：

㈠促使政府與私人機構合作，向每一位未能獲得中學學位之小學畢業生，廣泛提供職業訓練之學校。

㈡促使政府提供更多中學學位，補助各私立中學以減輕低薪家庭在學費方面之負担。

㈢繼續促使政府推行強迫小學教育，使每一位小童均可以獲得免費之小學教育。

㈣改善教師工作情況，提高教師待遇。

㈤教師公積金滿十年者，連本帶利向教育司署取回。

㈥凡有十年教育經驗之教師，應該成為合格教師，享受甲級待遇。所有教師醫療費應與公務員相同。

㈦籲請政府宣佈英文及中文為本港之法定語文。

㈧促請政府在立法局設立民選議員席位，並實現市政局改制改革。

㈨促請當局推行社會保險制度及改善工人之工作環境。

㈩經常為本港市民之利益，向政府提供意見及作出建設性之批評，以便進一步改善本港市民一般之生活水準。

⑪改善長俸制度與退休公務人員生活，爭取慈善醫院護士與政府護士相同待遇。

⑫一方面訓練青年，輔助青年就學就業，一方面多設安老機構，照顧老人。使老有所托，幼有所依，全港市民安居樂業。

⑬為法律援助盡最大之義務，以協助市民達到保障權益之目的。

⑭呼籲政府及市民致力發展新界。

（上）為公益金籌募委員密勒接受新奇士香港代理吳新民捐獻一萬九千元支票（下）接受捷成洋行代表余素貞小姐捐一萬五千四百零二元支票。

新奇士港總代理 捐公益金萬九千 捷成洋行職員捐一萬五千餘

【本報訊】新奇士香港總代理日前舉行春茗之際，即席發起募捐善款，獲得出席酒會各商行代表之熱烈捐輸，籌得一萬九千元，全部捐獻公益金。

捐獻儀式于前日上午十一時假公益金辦公室舉行，由信德洋行總經理吳新民將支票乙紙捐交，由公益金籌募委員密勒接受。

同日（廿六日）上午十一時十五分，捷成洋行職員代表余素貞小姐將該公司全體職員以四日時間為公益金籌募善款而籌得之一萬五千四百零二元送到公益金辦公室捐獻，亦由公益金籌募委員密勒接受。

王國棟雲妮新婚宴客

王國棟君與雲妮小姐，上月三十日在美國芝加哥舉行結婚典禮，隨即赴歐洲旅行，現已返港，定今日在美麗華酒店萬壽宮設宴款待親友。王君畢業於美國維斯康新大學攻讀土木工程；雲妮小姐為芝加哥羅斯福大學高材生。

圖為一雙新人儷影

教師會春節餐會席上 何雅明演詞強調 智育與羣育並重

【本報訊】香港教師會於昨晚七時舉行週年春節餐會，由署理副教育司何雅明致詞。何雅明在致詞中指出，目前本港一般學校對學生智育方面的發展，可說是已經全力以赴，但我覺得在教育上有另一方面亦具有同等重要性的，因此，我想藉此機會和各位教師談談這個問題。

教育的目標在培養兒童，使他們長成後在社會上成為公民和家長及從事各行業時都能稱職。羣育既屬教育重要的一部份，當然亦應具有一個有效的羣育訓練，使他們能適應。要達到這目標而作出貢獻，在中學階段，學校應給予學童一種較直接的羣育訓練，使他們能適應上述三種職份的要求，而在小學階段，羣育訓練的範圍則是較廣泛及普遍性的：只要是針對兒童當前與他日離校後的羣體需要而設就成了。換句話說，小學的羣育訓練應該使每一個兒童在這階段能夠應付當時的困難，為他中學階段的訓練作好準備，並為他將來作為一個有責任感的公民奠定基礎。

以下換述立身處世方面的品質，成人固然需要具備，而就兒童來說，無論智愚賢肅，也是一樣需要具備的，因此特別在小學階段，學校對兒童要加以訓練來培養。例如：對人誠懇、宅心仁厚、彬彬有禮、誠實不欺、任重負遠、忠誠服務、勇毅果敢、整潔溫文、寬恕待人、克苦耐勞等等的優良德性。

作為今天演講的結語，我想和各位談一下教師們應對生活藝術感興趣這問題。他們的任務既然是準備兒童未來生活，和使兒童從接受教育中感覺生活是極有意義的人生體驗，那末他們自己也需要深深地感覺到生活是多姿多采的。他們對生活的態度應和那些憤世嫉俗對世事不感興趣的人不同。所謂憤世嫉俗是一種人生的態度，它是對世上一切有價值的東西如真、善、美與幸福都認為是虛幻的。抱著這種態度的人，是不適宜作為教師的：憤世嫉俗的人是缺乏了生活的藝術，而教師則需要培養生活的藝術。所以一個教師要將他的愛好和天才盡可能地擴展，使他能從本人的天才與愛好中，感覺到世界的事物對他是有更大的意義。懂得生活藝術的人是樂觀的，生活是有意義的，所以無論與他交遊的人是教師、醫生、商人、工人、或農夫，受過高深教育的或是才疏學淺的，他都很容易和他相處。同時他雖在校內實行他的教育工作，但他會對校外一切的人或物都深感興趣的。

好爽快湯麵 供不應求

【本報訊】田記製麵廠出品之好爽快湯麵，上市後，銷路直綫上升，此由於「好爽快」的麵質，貨材實料，純正原湯原味，不經油炸，一提沖食方便，故雖大量廉價快熟充斥市上，而田記好爽快湯麵，依然一枝獨秀，甚為懂得食的享受之各界人士與每個家庭的必需品，是以供求量與日遽增。

同時「好爽快」麵的海外銷途如法國及歐洲共同市場，南美、英國、澳洲、非洲、東南亞等地，訂購預購者愈來愈多，最近乃因趕付海外大量訂貨，致使本銷方面一時中斷供應，據悉，該廠現已完成外銷各單，於下月初即有新貨恢復供銷本市。

舞蹈欣賞晚會 在大會堂演出 趙蘭心領導

由「海外留學生服務社」主辦、舞蹈專家趙蘭心小姐領導之「舞蹈欣賞晚會」，本年一月卅一日晚在大會堂演出時，全場滿座，向隅者眾，現定明晚（三月一日）八時十五分在大會堂劇院再行公演一場，票價分六元、九元、十二元三種，愛好舞蹈欣賞之觀眾可向大會堂售票處購票。是次「舞蹈欣賞晚會」節目，較上次更為豐富，包括各類古典、民族舞蹈達二十餘項之多。

首屆青年節 一連十天節目豐富

【本報訊】由香港社會服務聯會青年議會主辦之首屆香港青年節，昨日下午二時半，在維多利亞公園揭幕，由民政司何禮文及社會服務聯會兒童及青年部主席金波壽致詞，並由何禮文主持剪綵開幕儀式，隨舉行嘉年華會。

民政司何禮文致詞時指出：香港青年節的舉辦，前亦有很多次，但這次青年節日，全由青年籌辦的，則為第一次。今天青年節，從各界青年工作人員，全心全意積極策劃，可表現出各青年熱心及能力，並表現出日後青年人踏入社會，能擔任一些重要角色。

社會服務聯會兒童及青年部主席表示：此次青年議會的工作是否成功，則全賴各位大力支持。

此次青年節日，由昨日起至三月八日止，一連舉行十天。期間所舉行的節目，包括馬拉松賽跑、野火會、爬山比賽、音樂比賽、話劇比賽、武術表演、及攝影比賽等。

昨日賽馬成績

第一場（第八班），路程一英里，出馬九匹，時間一分五十秒又五份之二。第一勝五馬位，第二勝四馬位。

第四名禮祓

		位置彩
㈠風流劍俠	郭子猷	十二元六角
㈡愛爾蘭花	谷嘉	廿七元三角
㈢及鋒	許業雄	十二元九角

獨贏彩：三十六元一角。

搖彩首名：一〇七六二號，派彩一萬三千零三十七元。次名：一六二五五號，三千七百二十五元。三名：六九四號，一千八百六十二元。

入圍獎：一七〇七八，六四九九，一四一〇九，一一二六三，八四〇四及五〇六九。（每派彩一百元）。

第二場（第六班），路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十九秒又五份之二。第一勝一馬位，第二勝三馬位。

第四名偵寶

㈠安娜	劉福雄	廿三元
㈡贊成	鄭棣池	六元一角
㈢好呀	潘海光	十五元

獨贏彩：二百二十元六角。

連贏位：五號搭六號派彩三百零九元。

孖寶：第一場六號夾第二場五號派彩七千八百元。

搖彩首名：二九六二號，派彩一萬三千一百九十九元。次名：一四七七一號，三千七百七十一元。三名：四七八六號，一千八百八十六元。

入圍獎：六四一四，一六八〇八，九七六七，三六二三，四八二九，一八四，五一五三，及一四六四六。（每派彩一百元）。

第三場（第二班），路程六化郎四十碼。第一勝三馬位，第二勝三馬位。

第四名保必得

㈠一氣呵成	谷嘉	十二元四角
㈡長勝	潘海光	八元
㈢再一星灣	游定柱	九元二角

獨贏彩：五十八元四角。

連贏位：五號搭七號派彩二百二十二元。

搖彩首名：一〇一一〇號，派彩一萬三千七百[illegible]

入圍獎：一一〇一四，三五八二，四八二及一二〇七九。（每派彩一百元）。

第四場（印度避樂會盃）（第六班），路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十八秒又五份之二。第一勝兩馬位，第二勝三馬位。

第四名小英雄

㈠領航燈	邱達禧	七元二角
㈡衛衛之實	鄧飛雲	七元二角
㈢大勝	麥美倫	十一元六角

獨贏彩：十六元二角。

連贏位：五號搭七號派彩六十三元。

搖彩首名：一八二六一號，派彩一萬三千八百零四元。次名：三二八二號，三千九百四十四元。三名：八二〇號，一千九百七十二元。

入圍獎：三六八六，一五七四，一六九六一，三四八八，二六四七，一六二三，一二三二五及一二六四九。（每派彩一百元）。

第五場（第二班），路程一又四份一英里，出馬五匹，時間兩分十五秒又五份之四。第一勝六馬位，第二勝四馬位。

第四名倍麗

㈠差利	李霖	十三元五角
㈡人之像	鄭棣池	八元六角
㈢祥發	麥美倫	（五馬無三彩）

獨贏彩：二十九元八角。

科加士：二號搭五號派彩一百九十二元。

搖彩首名：一八三六七號，派彩一萬三千九百九十七元。次名：四八六八號，三千九百九十九元。三名：七五五五號，二千元。

入圍獎：七三七及一七四二四。（每派彩一百元）。

第六場（第八班），路程一英里，出馬九匹，時間一分五十秒又五份之一。第一勝三馬位，第二勝兩馬位。

第四名宇宙船

㈠新時	李霖	九元七角
㈡御鹿	施霖華	十二元一角
㈢東方勇士	郭子猷	十四元五角

獨贏彩：十八元二角。

連贏位：八號搭九號派彩一百三十九元。

搖彩首名：九八三三號，派彩一萬四千零九十五元。次名：八二五七號，四千零二十七元。

第七場（第二班），路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分二十秒又五份之四。第一勝兩馬位，第二勝兩馬位。

第四名再勝

		位置彩
㈠全家歡	翁業雄	八元八角
㈡霸王女	邱達禧	七元四角
㈢好收成	劉昭雄	十六元

獨贏彩：二十一元四角。

連贏位：七號搭八號派彩六十三元。

搖彩首名：一三三四號，派彩一萬四千零九十五元。次名：一六一六〇號，四千零二十七元。三名：八五九四號，二千零一十四元。

入圍獎：二一〇七，七七七三，一七二五，一七二二，一七三三三及三一四八。（每派彩一百元）。

第八場（第八班），路程一英里，出馬十匹，時間一分四十九秒又五份之二。第一勝十五馬位，第二勝一馬位半。

第四名繁盛

		位置彩
㈠中發白	谷嘉	六元一角
㈡寶鹿	施霖華	六元六角
㈢寶穎	梁存恒	七元一角

獨贏彩：十二元三角。

連贏位：五號搭十號派彩五十五元。

搖彩首名：一六九三九號，派彩一萬四千二百五十二元。次名：七四八〇號，四千零七十二元。三名：一五八六〇號，二千零三十六元。

入圍獎：一三二〇九，三七五五，二三四九，一九四五七，九〇三，一八七四二及一七三七三。（每派彩一百元）。

第九場（第六班），路程一英里，出馬十一匹，時間一分五十一秒又五份之二。第一勝一馬頸，第二勝三馬位。

第四名飛渡

		位置彩
㈠奔騰	鄭棣池	七元七角
㈡勝績	鄧飛雲	十七元
㈢寶鼎明珠	衞林士	九元三角

獨贏彩：十四元三角。

連贏位：一號搭六號派彩一百九十三元。

（是場互換搖彩號碼另錄）。

和記企業有限公司致股東中期報告

關於一九七一年三月卅一日止之該年度狀況

啓者：本人於上次發表之週年報告書，曾對現年度之財政狀況加以預測，此項預測之準確性，將可獲得證實，因本公司於一九七一年三月卅一日終止之會計年度中，所獲利潤較去年有顯著之增加，本人對此深感愉快。

在證券方面之投資市價再度增長，因而使基本性質收益亦將超過去年之數字。來自營業所獲之純利額令人滿意，而使本集團之實力得以增加。

每股股東諸君當能同憶於一九六九年至七〇年十月卅一日本公司曾派第一次中期股息式角五分（一九六九年式角），由於現年所獲之滿意成果，故訂於一九七一年四月廿日開派第二次中期股息每股二角五分（一九六九至七〇年為三角），此次股息自一九七一年四月十五日起至廿日止，首尾兩天在內暫停股票過戶。

此外倘無不利事情發生，將於一九七一年三月卅一日（星期六）舉行之週年常會中建議開派末期股息每股最低限度為六角（一九六九至七〇年度為五角五分）。

本年度之股息全部合計為一元二角，較於一九七〇年三月卅一日終止之該年度每股共派息一元零五分，增加約百份之十四，足以反映本公司繼續不斷之繁榮。

該項準備開派本公司一佰元面額之優先股，半年度股息每股五元起見，暫停股票過戶亦將於一九七一年四月十五日起至四月卅日止，首尾兩天在內，暫停股票過戶，尚希亮察，此致

股東諸君 台鑒：

董事局主席 祈德尊謹啓

一九七一年二月廿五日

分類廣告（招生）

立案 工商會計專科 招中英文初、中、高各級會計、審計、成本、稅例新生。校址：㈠北角英皇道183號二樓 電話：H七〇五九六八 校址：㈡九龍彌敦道636號三樓 電話：K八四四二四〇

深水埗坊會汝州街88號 會計專科夜校招生

西藥配藥

徐建中 教針灸

法文文英 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

學廚

速任招生

小提琴班

侍應訓練

初學日文

（啓事）鳴謝南海沙頭同鄉會

承頂聲明

羅氏宗親會

領長壽金

博羅同鄉會

（搬運）

洪冠洲

頸瘰

頸癧

尿病

癬

謝俊（醫藥）

外皮 朱約翰

尿病

胃病 神經衰弱 虧損

了趙

白蝕

癬

婦科 李萍

核

痔

耳鼻喉

蔡德芬

腸氣

胃

男人虛弱

體弱

有分類 刊第八頁

第五次賽馬第三天
安娜爆大冷 孖寶近八千
領航燈奪印遊會盃

【本報訊】第五次賽馬第三天，於昨在雨後軟地中舉行，第二場第六班馬賽一英里，亦即當日孖寶次關，爆出一獨贏派彩凡二百二十元六角之大冷門安娜，因此當日孖寶，即第一場六號張劍俠夾第二場五號安娜，由於冷夾冷，派彩遂七千八百元。而尾場連贏位，即五號安娜搭大熱門六號雙成，派彩亦有三百零九元。

在共賽九場中，除第二場爆出大冷門安娜外，第三場亦爆出小冷門一氣呵成，獨贏派彩五十八元四角。大熱門能順利取勝的亦有四場，計爲第四場邱逵禧之領航燈，獨贏派彩十六元二角；第六場李霖之新時，獨贏派彩十八元二角；第八場谷嘉之中發白，獨贏派彩十二元三角；及尾場鄭棣池之弥蹤，獨贏派彩十四元三角。

馬會昨又丁財兩旺，二元之中場看台（按額滿四千五百名）及公衆棚（按額滿萬九名）俱告滿座，會員棚來賓証售出則六千五百一十四枚。至投注總額凡一千九百九十三萬五千二百零二元，其中新彩池（即孖寶及連贏位票）凡一千三百零四萬四千八百七十元；舊彩池（即獨贏及位置票）六百八十九萬零三百三十五元。

騎師成績，谷嘉與李霖俱梅開二度，而李霖迄今已贏出頭馬九場，祗差一場便宜告畢業爲大師傅。至獲一場冠軍的有郭子猷、劉福雄、邱逵禧、許棠雄與鄭棣池。至練馬師則史秀和連贏頭馬三場，其中兩駒，即三場之一氣呵成及第八場之中發白，俱剛由吳志霖馬房轉過來的。至獲一場頭馬的有蘇芬諾夫、譚文居、皮羅托夫、吳志霖、林雲亮及歐洪。

第二場鄭棣池策騎之大熱門馬雙成，在跑至最後直路將到終勝點時，如潮推上，看看可越過領前之安娜，詎該駒突內閃埋欄，變成「跟馬尾」，於是安娜乃爆出大冷。至第五場鄭棣池又策次熱門人之像，在跑至最後一利那，卻又在領前之差利後便，忽左忽右，終無法越過，結果又屈居亞軍，當位馬入場時，馬迷哄然大喝倒采，跟着馬會亮出紅燈，宣佈有人抗議跑出冠軍之差利，但經過董事會議研訊，卒告無事，差利仍保冠軍。

爲是日重要節目之第四場印度遊樂會盃賽，結果大熱門邱逵禧之領航燈不負衆望，以兩馬位壓倒鄭飛雲之荷蘭之寶，輕取錦標，奕倫之大勝李軍。賽畢，由印遊會主席奧沙迪夫人主持頒獎。

賽後檢討報告
林瀛利罰停賽一天 抗議李霖橫越無效

受薪董事布拉演賽後檢討報告：第三場林瀛利策尼水，埋欄太快，干擾及保必得及必博，犯了策騎不小心，被罰停賽一賽馬天。同場大班騎師鄭棣池及保必得騎師劉福雄亦被查問關於他如何策騎該騎。茲譯錄如下：

（第一場）權威及佳人出閘脫脚，獸醫報告東方美人返場時發現流鼻血。

（第三場）董事研究保必得及必博在開跑後即被干擾之原因，在錄取保必得騎師劉福雄，必博騎師高立培及尼水騎師林瀛利證供並觀看紀錄片後，認爲出於林瀛利准許其馬埋欄太快，犯有策騎不小心，判罰其停賽至第六次賽馬首天賽事完畢爲止，（按即停賽一賽馬天）。跟着保必得騎師劉福雄亦被查問關於他如何策騎該馬，經過考慮其証供及該馬曾被干擾之故，才沒有採取進一步行動。同時大班騎師鄭棣池亦被查問關於該馬之走勢，據鄭證供稱：該駒開跑不久即發脾氣，隨於五化郎閘處再度發脾氣，使他不敢催策，此解釋接納。

（第四場）妙手騎師李霖在開跑即脫御右促路徑，跑了一化郎才穿回。

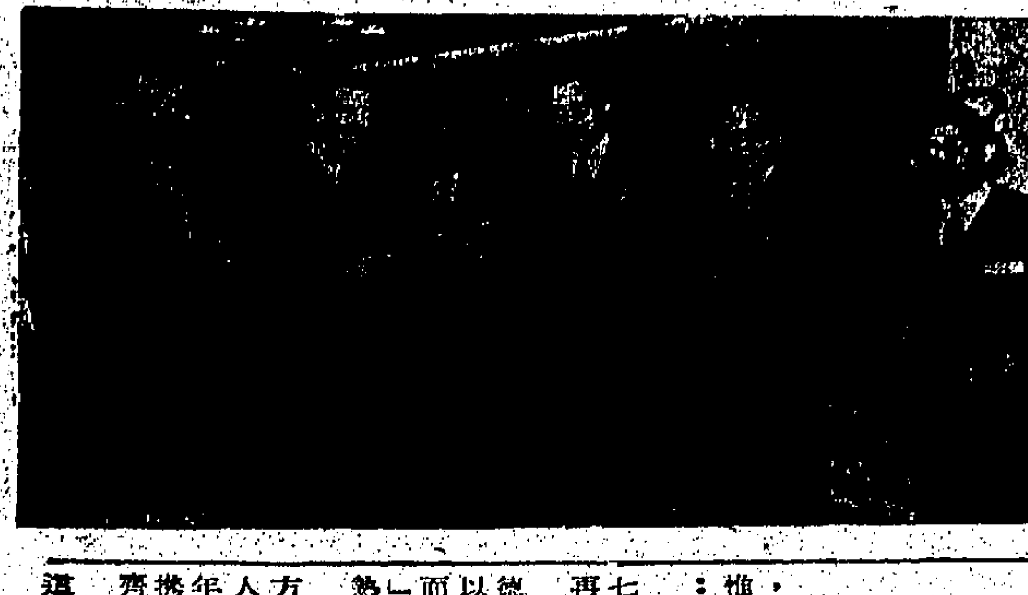
（第五場）祥發出閘脫脚。亞軍人之像騎師鄭棣池抗議李霖之差利跑出冠軍，指該馬在最後一段曾橫過其馬頭，董事乃錄取有關騎師證供，並觀看紀錄片，結果，將鄭之抗議取銷，但發還其控訴按金。跟着董事召見李霖，向之警告，今後須設法避策其馬好些。

（第六場）獸醫報告瀟灑王子入場時發現其流鼻血。

（第七場）獸醫報告好若入場時亦發現其流鼻血。

（第八場）董事研訊關於鐵騎士在跑近五化郎閘處突蹺後原因，經過考慮該駒騎師衛林上之陳述，及中發白騎師谷嘉證供並觀看紀錄片後，認爲與人無尤，故沒有採取行動。

（第九場）董事召見富貴榮華騎師谷嘉，查詢關於該駒較初放出，但跑至五化郎時即墮後[illegible]



大通銀行酒會

【本報訊】大通銀行星期五晚在香港大酒店舉行雞尾酒會，藉以介紹該行新任港九區總經理約翰．林克及九龍分行經理曾博明與九龍區的顧客及貴賓相識。（自左至右）環球電子有限公司董事長胡孝清、約翰．林克、邵氏兄弟有限公司總裁邵逸夫、即將離任的大通銀行港九區總經理彼得．格雷、曾博明及大通銀行副經理翁仕球。

和記去年獲厚利 定期派中期息 每股三角五分

【本報訊】據和記企業有限公司董事局主席祈德尊上校發表：該公司於一九七一年三月卅一日終止之會計年度中，所獲利潤較去年有顯著之增加。定於本年四月廿日開派第二次中期股息，每股三角五分。此外，本年十月將建議股息，每股最少六角。

祈德尊稱：來自產業所獲之純利，頗令人滿意，而資本性質收益，亦將超過去年之數字。在証券方面之投資市價再度增長，因而使整集團之實力得以增加。由於現年度所獲之滿意成果，故訂於一九七一年四月廿日開派第二次中期股息每股三角五分（一九六九至七零年爲三角），因此自一九七一年四月十五日起至廿日止，首尾兩天在內，暫停股票過戶。

此外，倘無不利事情發生，將擬於一九七一年十月廿日（星期六）舉行之股東週年常會中，建議開派末期股息每股最低限度爲六角（一九六九至七零年度爲五角五分）。

本年度之股息全部合計爲一元二角，較於一九七零年三月卅一日終止之該年度每股共派息一元零五分，增加約百分之十四，足以反映本公司繼續不斷之繁榮。

爲準備開派該公司一百元面額之一分優先股起見，半年度股息每股五元，該類股票亦將於一九七一年四月十五日起至四月廿日止，首尾兩天在內，暫停股票過戶。

馬匹升降

賽後馬會董事會鑒定馬匹班次升降，差利勝後升上第一班，時裝日、喜寶馬第二及萬能俱降入第九班，而臨淘汰邊緣。計開：

（第一班）差利，由第二班升上。

（第三班）少女、寶城、金將由第二班降下。

（第五班）安娜、奔跳、領航燈，由第六班升上。

（第七班）光亮、飛蹄、大煞尾、得些、快樂少年、飛渡、鳳凰，由第六班降下；中發白，由第八班升上。

（第九班）時裝日、喜寶馬第二、萬能，由第八班降下。

左校杯葛音樂節
指兩首歌曲有政治色彩

【本報訊】香港左派學校已斷然拒絕參加本年度的香港學校音樂節，原因據說是因爲一首「凱旋歌」。

音樂節已定於三月十日舉行，去屆參加比賽者達四萬餘人。音樂節是香港教育界一大盛事，[illegible]以往每年也有派出學生參加，頃經有關方面透露其內幕如下：

[illegible]向參加校際音樂節，至一九六[illegible]後一度停止，直至一九七〇年[illegible]比賽，曾獲得若干項目冠軍。[illegible]攻擊音樂節中演唱一首「浮士[illegible]旋歌」，被指爲有政治色彩，[illegible]雲故鄉」。香港左派人士曾因[illegible]責人「抗議」，但「抗議結果[illegible]在音樂節中唱出，獲得罕見的[illegible]下：「先祖們犧牲多少血汗，[illegible]山，青年們能不努力奮勉，人[illegible]前衝，爲國而戰，誰是儒弱青[illegible]都是男兒好漢，艱難願負荷，[illegible]曲凱旋歌，英雄凱旋歸，高聲[illegible]有政治色彩？爲甚麼左派學童[illegible]」。

至於「白雲故鄉」的作詞及作曲者兩人今日仍在香港，作詞者是韋瀚章，作曲者爲林聲翕。「白雲故鄉」是抗戰期間的流行歌曲，是一首抗日的名歌，如果扯上去對中共有政治色彩的話，這眞不知從何說起了。或者可能是因爲最後一句歌詞「莫讓人佔故鄉」。

香港左派學校拒絕參加校際音樂節，就是因爲恐怕這一次音樂節中又有此兩首歌曲的唱出。第二十三屆校際音樂節負責人碧嘉對左校不參加校際音樂節事表示說：「我沒有甚麼意見。」碧嘉祇是證實，左校不參加音樂節的消息。

天氣預測

吹輕微及和緩東風或東南風，密雲，有霧及潮濕，晨早時有陣雨，午間天色轉晴及有陽光，最高氣溫約爲攝氏十九度。

昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之九十四。

中文大學研究院招收本年度新生

【本報訊】香港中文大學研究院，由三月一日起招收本年度新生。該院現開設有工商管理學、化學、中國歷史、中國語言及文學、生物學、地理學、社會學及哲學等八個學部，而中國語言及文學部又分爲語言及文學二組。凡經兩年修業期滿准予畢業者，可獲頒授碩士學位。

凡持有大學學位或將於今夏大學畢業者，均可申請參加入學考試。工商管理學部亦接納有經濟學、工商管理學、工程學、文科、理科或社會科學學士學位申請入學。又凡獲准參加入學試者，一律繳交考試費港幣五十元。

研究生每年須繳交學費港幣八百元，分兩學期繳納。此外凡生物學、化學及地理學學部研究生，每年須另交實驗費或儀器費港幣一百元。該院設有助學金若干名，最高額每年可達港幣五千元。若干學部更設有助教補助金。

報名表格可向新界沙田大埔道第十二英里香港中文大學中國文化研究所內研究院辦事處索取。報名表格塡妥後，須於本年四月三十日前送回該院審查。

兩宗截劫 一宗傷人

【本報訊】前日下午發生一宗攔途截劫案，三男一女被三名持刀的飛仔劫去二千一百九十元，幸無人受傷。

事發於下午三時左右，當時有三男一女行經上址，突然被三名年約十七至二十二歲的飛型男子截住去路，喝令停步，其中一名飛仔更拿出一把刀仔來恐嚇，事主們祇有任由其他兩名飛仔搜掠去身上的財物，計共被劫二千一百九十元。事後向警方報案。

又九龍園圃道，昨日下午發生搶案，一名看更人奮勇擒匪受傷，劫匪兔脫。

據悉：昨日下午二時三十分，一名在旺角某銀行任職的女子下班返回園圃道街五號進入電梯時，一名年約廿餘歲，身穿藍色飛機恤的飛仔尾隨而入，當電梯升至三樓時，飛仔即拔出利刀指嚇，旋即搶去該女子的手袋，內有一百五十元現款，歹徒正擬衝出電梯沿樓梯逃去時，爲該樓住客發覺，衆人立即尾隨而下，並高呼打劫，是時一名過[illegible]夫在該樓任看更人的男子名譚祥者聞聲，立即把守門口準備擒匪，當飛仔落樓時，譚祥乃上前攔截，並推住飛仔後頸，飛仔在情急下拔出利刀，往譚祥背上猛刺，[illegible]痛極鬆手，飛仔乃乘機奪門逃走，後傷者被送往醫院留醫。

魏國謨夫人李慧民女士 昨舉殯哀榮

【本報訊】魏國謨先生德配李夫人慧民女士，本月廿三日因心臟病突發逝世，昨在九龍殯儀館出殯。李夫人相夫有道，教子有方，素爲親友稱譽，且其夫婿魏國謨將軍畢業黃埔軍校二期，服務軍旅三十餘年，交遊廣闊。

昨日李夫人靈堂，有台灣省主席陳大慶頒題：「彤管留徽」四字，並滿佈輓聯花圈，到祭鄉親友好，同時舉行聯合公祭由香港中央各軍事學校校友會理事長[illegible]主祭，陪祭及與祭者有許錫球、馮[illegible]、容海襟、古正平、馮書儀、王中柱、魏亦文、張國謀、鄒英、吳沐先、陳俊傑、李恩光、曾水成、李輝清、爲光、刁紹瑩、楊雨、魏聽、李灼樑、廖增銘、張詞芳、黃公亮、李益根、曾國謨、曾祥、廖其行、曾錫朋及魏氏族戚魏漢文、魏元新、魏炳宏等數百人。白馬素車，備極哀榮。

老婦幼童 墮海溺斃

【本報訊】港島昨日發生兩宗溺斃事件，一名老婦及一名小童被人發現浮屍海中。

第一宗爲一名年約六十餘歲，身份不明的老婦，在昨晨十時許，被發現浮屍於中區統一碼頭對開海面上，被救起時證實斃命。警方調查後相信死者死因並無可疑。

第二宗爲一名年僅兩歲大的男孩，在西區堅尼地城近西邑街對開海面上失足墮海，其父親雖然將他救起，但因飲水太多，故在送院途中，已告不治。警方調查後，相信死者死因並無可疑。

九龍塘學校畢業頒獎禮

九龍塘學校英文中學部第五屆畢業頒獎典禮，[illegible]六日下午三時在校禮堂舉行，由校長譚根樑致詞及作校務報告後，即頒發畢業文憑、學業獎、操行獎及服務獎，儀式簡單隆重。

皇仁舊生 聚餐盛況

【本報訊】皇仁舊生會昨晚在母校大禮堂舉行第卅六屆週年叙餐會，參加者有嘉賓、會員及親友二百餘人，餐會前在壽生紀念堂舉行酒會。

餐會節目，包括皇仁中學管弦樂隊部分成員的音樂演奏及抽獎。到會嘉賓有：助理教育司李基哥夫婦、該會名譽顧問顧成坤，助理教育司博德華，皇仁中學校長賓勵文夫婦、副校長廖馳齊夫婦、何文田中學校長李少剛夫婦、區偉森夫婦、彭耀基、醫生夫人、名譽顧問高顯、黃功猷夫婦、名譽顧問高欣向、羅綱超夫婦、會長張永賢夫婦、副會長鍾榮光夫婦、葉頤豐、彭福基夫婦、李思義夫婦及審生劉嘉棕、劉一鳴等。

香港大霧阻礙歸期 宣玲玲免費遊岷市

【本報訊】國泰機構新片「浪子之歌」女主角宣玲玲，日前偕張揚、周萱、林璣等飛往泰國，拍攝「湄南河之歌」，她與[illegible]主演的「浪子之歌」，在香港推出上演，特地趕回來觀察上片情形。不料宣玲玲前天下午從曼谷所乘之飛機，當晚飛臨香港上空時，由於濃霧關係，飛機無法降落，乃飛往馬尼拉過夜，宣玲玲在馬尼刺經人陪同，遊了一夜的夜市，直至昨天中午才飛回香港。「浪子之歌」昨晚在樂聲、新聲、北河、國泰四大戲院上映午夜場，觀衆讚不絕口，該片已定三月四日起在港九十大戲院正式獻映。

劍橋文憑試 明起接受報名

【本報訊】英國劍橋文憑試經定于本年六月十六、十七日在港九各校舉行考試，由該學院辦理，由三月一日即開始接受辦理報名，截止日期爲三月十三日。此海外考試適合一般中學畢業生參與，成績合格，由該學院頒發文憑。各界人仕欲參加此項考試，可逕往旺角彌敦道七一七號三樓遠東商科書院學校，或電K八八三三七六詢問。

陳羅光周慕玲結婚

新亞通訊社記者陳羅光君與名媛周慕玲小姐，於昨日在港舉行結婚典禮，是晚在新都酒樓設宴款客，到賀之中西各報同業及親友甚衆。圖爲一對新人儷影。

三院慈善獎券 中獎號碼公佈

【本報訊】東華三院百週年紀念慈善餐舞會前晚在香港希爾頓酒店舉行，盛況空前，官紳雲集，善款收入成績美滿。餐會設有之慈善獎券[illegible]於是晚由民政司夫人、布政司夫人、衛生署署長夫人、教育司夫人、蔡永業醫務衞生處長夫人主持攪珠開獎。

中獎號碼共一百名，凡持有中獎獎券者，請於辦公時間到香港普仁街三院總辦事處領獎，惟第一名至五名中獎者，須於三日前到該院登記。全部獎品限於三月廿六日前領取，逾期無效，獎品撥充善舉。

頭獎爲[illegible]新型四門房車，二獎爲白牌新型全能自動洗衣機，三獎爲白牌十立方呎雪櫃，四獎爲飄歌牌廿三吋電視機，五獎爲樂聲牌十六吋電視，第六獎至一百獎均爲名貴獎品。茲將一至十獎中獎號碼錄後：一一五五三、一七一四三五、一四九〇六、〇二五三二、一五一、〇三八一〇、五、一二四三四五、〇二二六二五、〇二五、九三九八九、一二四〇、一二三二。

四代祖傳中醫 岑子良 古方秘製 風濕 筋骨痛症 胃痛 氣痛 脹痛 以上各症 向各藥房均有出售 每盒三元 九龍：……香港：……

姻戚鄉友敬
謝
先夫陳公順道號紹基字煥林府君之喪 於昨（廿六）日出殯辱承
諸親臨參加舉行彌撒 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感 謹此鳴謝
未亡人陳劉梅娣 率男 善俊 媳朱俊梅 善傑 媳楊鳳玲 善濤 善藤 善榮 女 寶珍 孫女 美美 美玲 美芳 美寶 美鳳 男孫 蓮基 蓮業 蓮成 蓮功 蓮邦 泣叩

原子粒收音機廠 請注意
名廠出品各種收音機主要零件，品質保證，現貨批發或定貨，請撥電話：H二三八九六八號洽

麗的 今天五場獻映 華納公司 鐵漢屠龍 特藝七彩 今早十一點半 二點半

狂滿三天觀衆人人讚好 禮拜全綫五場 要睇好戲請早定座 鑽石艷盜 THE VENUS' TEAR DIAMOND 何莉莉 凌雲 SHAW SCOPE

午夜場 昨夜爆滿 今晚六院 再映一場 十一點九

慶宮 下期獻映 阿倫狄龍 江湖龍虎鬥 Borsalino

百樂 麗光 最後今天

橫門尋春 全部倫敦風趣肉感片 眼底無限春光，心中怡然陶醉 下期 隆重獻映

全綫五場 小翠妹妹作 林黛 江明 蘇鳳 主演 中影奇片 七彩

啓德遊樂場 鑽石戲院 東南亞歌唱團

歐洲公司偉大超絕戰爭巨片 瘋狂戰爭 Murphy's War 七彩 彼得奧圖 主演 注意映期地點

寶石大戲院 九龍紅磡 電話：306546 今天五場 春梅 林黛 江明 蘇鳳 主演

有人虛報奪警槍 警方圍搜平安大厦

【本報訊】警方大隊警員，昨日下午五時左右，如臨大敵般將油蔴地彌敦道平安大厦包圍，並將該大厦出入口的鐵閘關上大部份，僅可容一人出入，然後展開嚴密搜查。在這充滿了緊張氣氛的一段時間內，出入該大厦的人士，在經過僅容一人出入的半掩鐵閘時，都遭受到駐守在該處的警員在詢，然後才可通過。

據悉：警方人員在該大厦進行搜查到五樓時，特別緊張和嚴密。但未見到警方人員帶走任何人士或物件離去。

警方人員何以如臨大敵，大舉出動搜查平安大厦？同時在搜查後為何一無獲？據警方公眾關係科一位發言人透露：警方於昨日下午約五時左右，接獲一個神秘電話，該電話說有一名警員在平安大厦被人奪去警槍。說完後隨即收綫。

警方在接到該電話後，抱着「寧可信其有，不可信其無」的慎重態度來處理，隨即派出大隊警員馳往平安大厦圍搜，結果徒勞無所獲。警方懷疑有人用街邊的公共電話向警方報假案。

但在一場虛驚過去，大隊警員離去的一個小時後，即在傍晚六時許，一名十六、七歲姓馬的青年，却在平安大厦中遭數名男子襲傷。襲後，逞兇者逃去，傷者則為人報警送院救治。

上述兩宗事件，先後發生在平安大厦，是否互有關連，有關方面已展開調查。

據本報資料：平安大厦在去年三月卅一日，曾與的發生過一宗警槍被奪事件，一名綽號「傻仔明」的男子，在被警探擒上該大厦十四樓E座查案時，與警探發生糾纏，當時「傻仔明」已被警探扣上手銬，但一警探的配槍卻被「傻仔明」奪得，及後更在該大厦走廊中展開槍戰，雙方開槍三響，結果「傻仔明」於混戰中逃出，後來卒被捕獲。因此，昨日下午警方在接獲消息，謂平安大厦有人搶奪警員配槍，遂以為是歷史重演。

六宗竊案

髮廠失假髮 價值約萬元

【本報訊】港九及新界昨日發生六宗竊案，事主共損失兩萬六千多元。

第一宗是發生在九龍城炮仗街一百四十二號六樓一間假髮工廠，事主昨晨八時許發覺一批價值約一萬元的假髮不翼而飛，警方開報派員到場調查後，相信竊賊們是在前晚八時至昨晨八時二十分的一段時間內，乘上址無人，撬開一個窗門及打開一道防盜門的鎖扣，進入廠內，偷去上述貨物。

第二宗是發生在灣仔莊士敦道五十三號地下一間洋服店，事主在昨晨約八時發覺一批價值八千三百六十六元的羊毛物品被竊去。警方相信竊匪是在前晚十一時至昨晨七時三十分的一段時間內，乘上址無人，由後巷爬簷進入天井，撬開後門入內，偷去上述物品。

第三宗是在尖沙咀彌敦道一間大厦三樓十七室的一間公司發生，事主在昨晨十時許發覺價值一千八百一十元的衣服材料被偷去。警方相信竊賊是在前晚六時四十五分至昨晨十時的一段時間內，乘上址無人，打爛防盜門，進入公司內大肆搜掠，偷去上述財物後逃去。

第四宗是在荃灣眾安街一百三十八號四樓發生，事主在昨晨九時許發覺存放在屋內現款一千二百一十元不翼而飛，報警查究。

第五宗是在觀塘月華街三十八號八樓一間住宅發生。事主在發覺價值二千五百二十元的金飾及現款一千八百元被竊賊光顧，便撥電報警。

第六宗是在中區結志街三十四號二樓一間住宅內發生。事主在昨下午約三時發覺現款三百六十元及價值九百八十元的財物一批不翼而飛，警方據報到場調查。

巨獎小搖彩頭獎 弍三九壹六弍 派彩三十萬零七千餘元

【本報訊】第五次賽馬第三天末場巨獎搖彩，鄉村池的奔頸壓倒飄飛雲之勝餘，替這小富翁帶來卅多萬元財富。衛林士之賓那明珠季軍。是次銷票共四十九萬六千七百張，計開：

一獎 弍三九一六弍號

派彩 三十萬零七千九百一十九元

二獎 六一五三八號

派彩 八萬七千九百七十七元

三獎 一〇八八四六號

派彩 四萬三千九百八十八元

入圍獎十一個，每派彩五千三百六十四元

安慰獎廿八個（按即頭二三獎及入圍獎先後號碼）每派彩一千三百四十一元

入圍獎號碼如下：二八八七五五、二九〇九〇七、一七九八八四、四一六二七九、三一三一四五、三一九八九七、二九六八四二、二二五四、三六三〇四九、二五九七〇〇、二七二五〇三。

將接任防衛司 勞義德昨抵港

【本報訊】下任防衛司勞義德在昨日下午乘機抵港，他將在今年三月中旬出任本港防衛司之職。

現任防衛司陶雅護定本年三月中旬退休。他在退休後，將離開香港到外地度假。

荃灣古坑村 棉廠火警

【本報訊】荃灣城門道古坑村八號利豐棉廠，昨晨發生火警，大批爛布、人造棉花及機器被焚毀，損失嚴重，幸無人傷亡報告。

起火現場為一單層建築物，內貯有大量爛布，然後製成人造棉花。昨晨四時四十分，火警發生，整座樓宇瞬即陷入火海中，濃烟彌漫，波及的範圍遠達四千方尺。消防當局接獲報告後，立即派出八輛滅火車馳抵現場灌救，由於屋內貯有大量易燃物品，故火勢延至六時許始受控制，直至昨晨八時才告完全熄滅。起火原因未詳，有關當局正在調查中。

戶口統計員 訪問港督

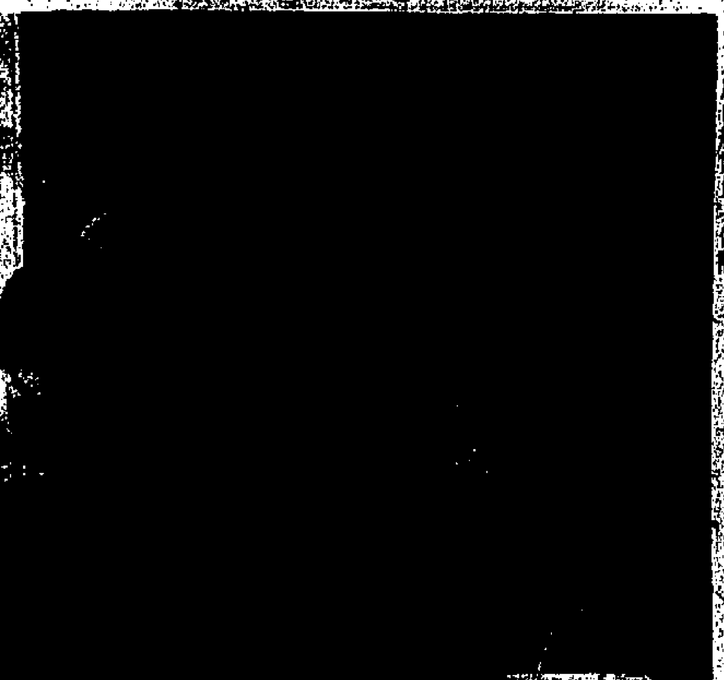
【本報訊】港督戴麟趾爵士及其家人，為昨日首先接受戶口統計員訪問之家庭之一。

在香港大學肄業之戶口統計員黃倩芬小姐，詢問戴麟趾爵士關於他本人及其家人之統計資料問題，然後，黃小姐會見督憲府各職員。

陸上戶口統計昨日開始進行，於三月九日完畢，在該期間，約一萬八千名戶口統計員將訪問全港各家庭。

當局請居民合作，對戶口統計員的詢問提出正確答案，在戶口統計中所搜集資料，將有助於政府策劃本港對房屋、醫療、教育及交通等事務需要。

戶口統計員已宣誓對所得資料保全秘密，此外，所有戶口統計表格將在一個指定時期後加以焚燬。



圖示黃倩芬小姐在港人口普查之前，向港督副官夏雅上尉出示戶口統計員身份證。

汽水勢將加價

南華西報明起每份加價一毛

【本報訊】據傳汽水價將增加百分之十至十五。兩大汽水廠東已舉行秘密會議，以決定加價若干。

一間大公司承認，他們正計算更高製作成本對公司之影響。大約一個星期內將可計算完畢。

數月前，屈臣氏公司之董事會主席祈德尊，曾暗示汽水可能加價。

據接近該業之消息稱：汽水加價並非政府提高水費之直接結果，主要原因係一般成本增加。

香港汽水廠總經理葛捷斯稱：加水費對本公司有些影響，但過去十二個月來工資已增加百分之十五。糖價及其它汽水原料價去年亦已上漲。

香港汽水廠屬下太古集團，朱蓮可口可樂與新奇士。葛捷斯稱：公司尚未作任何立即加價之安排。公司計劃以增加生產力及減少皮費以抵銷生產成本之增加。

汽水醞釀加價係一年來之第二次。但汽水廠堅稱二十年來未加價。去年加價係零售商人所為，用以彌補其租金與開銷。

又訊：本港物價與工資正循環上升中，最新之發展，係英文南華早報定三月一日起每份實四毫，即比現時售價加一毫。去年底，另一份英文報已將售價由二毫改為三毫，即增加百分之五十。

南華早報過去二十年間每份售三毫。據稱，加價原因係紙價上漲，薪幅增加，及使報販多獲每份兩仙之經營費。

與此同時，港九工團總會屬下之三間運輸工會首領，業已私下進行討論，以擬定要求加工資之呼籲。

該三間工會為中華巴士公司、九龍巴士公司及香港電車公司之職工組織，他們業已向方資提出增加底薪之要求，理由係生活費上漲。

七萬多人 待考車牌

【本報訊】「本港現時有七萬多名學車人士正在耐心地等待考取駕駛執照」。以上是政府一位發言人昨日透露的。

該發言人續稱：本港市民對駕駛執照的需要有顯著的增加。他又說：一個新的考車牌辦事處明年將在九龍成立。這個新辦事處將負責車輛登記及考取駕駛執照工作。他說：本港在現時財政年度開始的九個月內，共有二萬一千二百二十五輛車向交通事務處登記，比去年同期間少了一千多輛。

最後該發言人透露：當局會在明年增加職員，以應付現時的人手不足，因為現時有太多人在等候考取車牌。當局預算增加兩名交通事務……[illegible]

安徽同鄉會 春節聯歡

【本報訊】安徽旅港同鄉會昨日在樂宮樓舉行成立二週年紀念暨春節聯歡聚餐，到鄉友百餘人，理事長胡家進報告聚餐意義後，提議全體起立向故副理事長曹立安先生默哀三分鐘，曹氏青年有為，有良好之事業基礎，對社會公益尤其同鄉會，供獻殊大，今遽然長逝，表示無限惋惜。

餐後餘興，有紅歌星江鶯，彭曼吳倖唱時代曲，副理事長黃開華、歌星吳秀蘭父親吳嘉璇、江鶯父親張翼萍、李演等鄉友平劇清唱，由龍宇純教授操琴，小既作家岳騫謂安徽十三傑，認為胡家進理事長二十年來對留港學生回國升學供獻殊多，表示請列一傑，合為安徽十四傑。

參加人口統計教師 三月三日休假 選舉市局議員

【本報訊】教育司署昨日通函各學校，促請於下屆議員之權利……各學校之教師，在今年三月三日市政局民選議員選舉之日，勿放棄投票。

香港公民協會主席張有興，曾於週前去函教育司衛寧，促請教育司通函各校校長，提醒已登記為選民之教師，勿忘記在下月三日市政局選舉時行使其投票權。由於是日乃人口統計調查，故此張有興亦籲請教育司與人口統計署聯絡，撥給充分時間予參加人口統計調查工作之教師選民，到投票站投票。

教育司署秘書奧奇士在函覆張有興時指出：教育司署已分別向各學校發出通告，鼓勵各已登記為選民之教師，在下月市政局選舉之日，運用其投票之權利。

教育司署之通告又謂：參加人口統計之教師，則於三月三日獲得休假一天，以供各教師前往各投票站投票。

口臭根斷 口臭丸 各藥行有售

專治口臭。一服見效，再服呵氣如蘭。常服著顧金壽。凡因消化系統或呼吸系統所引起之口臭，均能徹底根治。四十粒裝每盒售十元，百二粒裝廉售廿七元。購買時請認明盒面印有丁超醫師肖像，內附祖傳原方及保証券，方是正貨。各大藥行均有代售。如購買困難，請電敝廠，即遵滿意答覆。並徵求外埠代理，特別優待。

天一藥廠出品 香港軒尼詩道531號二樓電話：H770955

華通旅運社

總社：香港德輔道中嘉華銀行大厦七樓 TEL. H-446022-6 (5 Lines)

星·馬·泰·豪華觀光團

十天遊程·節目精彩

一流服務·最高享受

歡迎持英籍護照·隨時參加

（印備精美旅程表·歡迎索閱）

出發日期 4/3/1971 8/4/1971 6/5/1971 10/6/1971

西醫 容應輝 開業通告

香港大學內外科醫學士 英國倫敦皇家醫學院眼科文憑

謹定一九七一年三月一日正式開業 謹此奉告

醫務所：九龍彌敦道三七九號金勳大厦五樓 電話：K三一二三三三（即普慶戲院對面）

診症時間：上午九時至十一時 下午四時至七時 星期日休息 公眾假期下午休息

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新式輪轉印刷，原有大型輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機兩部，烘版機兩部，鋸版機兩部，車版機四部，刨版機兩部），均擬廉價出售，有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啓

專藥能補人生缺憾！

太極牌 聽耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」

係京都太和堂最新出品，獨有秘方，漢藥製煉，一服見效。

本品專醫 耳聾、重聽、耳鳴、嘈雜、鐘鼓、水激、風吹、奇癢等一切耳病，老少咸皆合用。

購買注意 市面發現有假藥發售，本公司為杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入新廣告券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將新廣告券寄回順寧藥行批發部核對，詳細辦法均載於廣告券內。（詳細說明書順寧藥行備索）

東南亞總代理順寧貿易公司電話886601總批發順寧藥行電話888887經售處：九龍順寧道385順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官涌賴仁街99永安。紅磡蕪湖街……北京街28廣民興。荃灣眾安街96中山。香港：大道中323百成。……

北角英皇道

益發大厦

三面單邊 全無阻擋

向山向海 任君選擇

每單位二萬餘元起 每呎只售七十餘元

一次過付款八折 分期付款九折

72年3月前完成

建至天面 僅付三成

建築期間 不計利息

益新置業有限公司

香港皇后大道中31號陸海通大厦802室

電話：H-235889 H-235214 H-241680

地盤辦事處電話：H-620688

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

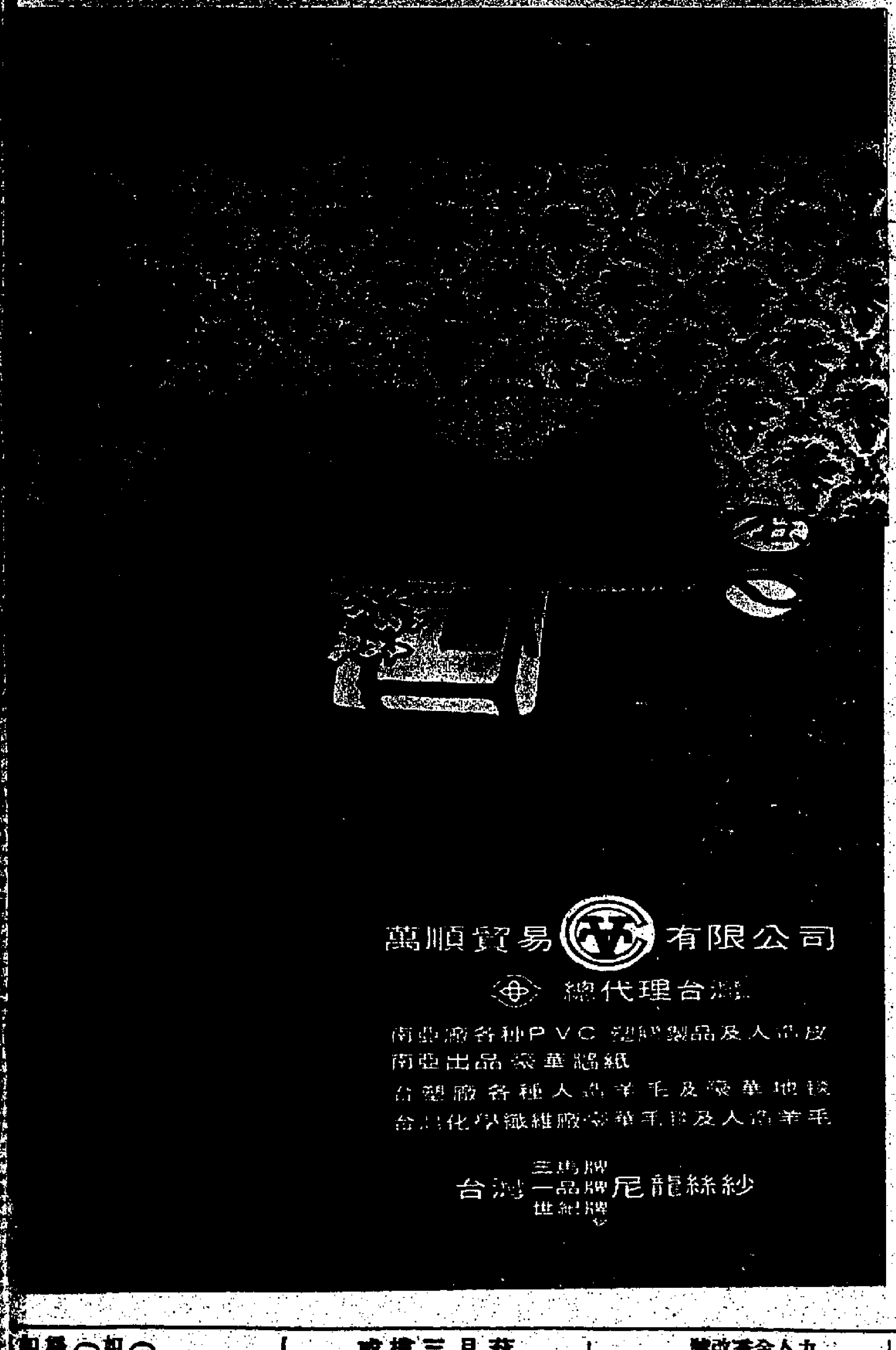
電腦科定于四月招生

上課：三月三日

電話：K八八七一二六

校址：旺角花園街七十五號

監督兼校長鄺文熾



京華 為顧客方便 最後清貨減價 （在九龍分店出售）

三百件西服，由 35.00—95.00

六十件格緊西褲，買兩件 45.00

一百件恤衫，買兩件 45.00

五十件茄士咩羊毛衫買兩件 100.00

一千對女庄鞋由 25.00—50.00

（跳舞用品除外）

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）

九龍支店：（一）漆咸道二十七號（二）海運大厦二樓一四〇室

星期日，下午一時半；港九三店照常營業（星期六時休息）

退股聲明

秀茂坪三十五座拾號地下安達公司，原為合股經營，現因股東劉振宣志圖別業，准於一九七一年一月三十一日願將安達公司所佔股份自動退出。由一九七一年二月一日起及日後所有安達公司一切業務盈虧及外間華洋轇轕與退股人無涉，由登報日起，日後退股人劉振宣若在外間華洋轇轕與安達公司承股人無關特此聲明

安達公司 退股人 劉振宣 承股人 李偉生 承股人 陳廣順 周校

培新英文書院 日夜校招生

日校：（一）幼稚園小學各級（二）中學F.1—F.4（F.5額滿）

夜校：字母拼音初班至F.5各班

校址：九龍界限街2K近窩打老道 電話：九三壹弍二〇

市政局佈告

為「維多利亞」，九龍仔及摩士公園泳池由本年二月廿八日起至三月卅一日開放時間如下：

星期一至星期五上午七時至九時 下午一時至六時

星期六、日、及公眾假期上午十時至下午六時

市政局秘書 田信

英皇御准 香港賽馬會 通告

會員請注意：由一九七一年二月廿六日星期五下午一時正生效，本會粉嶺會所馬房之電話號碼更改為NT九零零一二四至九零零一二五。如有不明之處請查閱電話號碼簿第三冊新界用戶區。

承董事局命司理鮑愛克

一九七一年二月廿三日

承退股聲明

九龍旺角豉油街四號地下義發號石油生意，原日由梁凌、梁源、林壽章三人全盤合資經營，現因梁凌志圖別業，自願退出，由一九七一年一月一日起全盤生意由梁源、林壽章承受，梁凌所佔股權，由完全作廢，以前所用之「香港義發號」圖章及訂立之股份合約，亦同時收取銷，義發號原日之盈虧，與梁凌無涉，特此聲明

退股人梁凌 承股人梁源 林壽章 同啓

招標通告

茲招商承辦運輸美國糧食品及其他物資由一九七一年四月一日起至一九七二年三月卅一日止，凡欲申請者可於三月一日至三月六日期內向香港皇后大道中萬宜大厦五樓四三三室美國天主教福利會救會貨倉監管委員會詢問或索取表格。

救會貨倉監管委員會主席啓

一九七一年二月廿七日

徵聘職員

本報現擬徵聘下開職員：

（一）校對 男性，以有中學程度，中文通順，需在晚上工作者爲合。如已有校對經驗，優先錄用。

（二）美術助理 性別不拘，須有中學程度，受任美術，性情沉靜者爲合。

如願應徵，請投函本報……[illegible]